

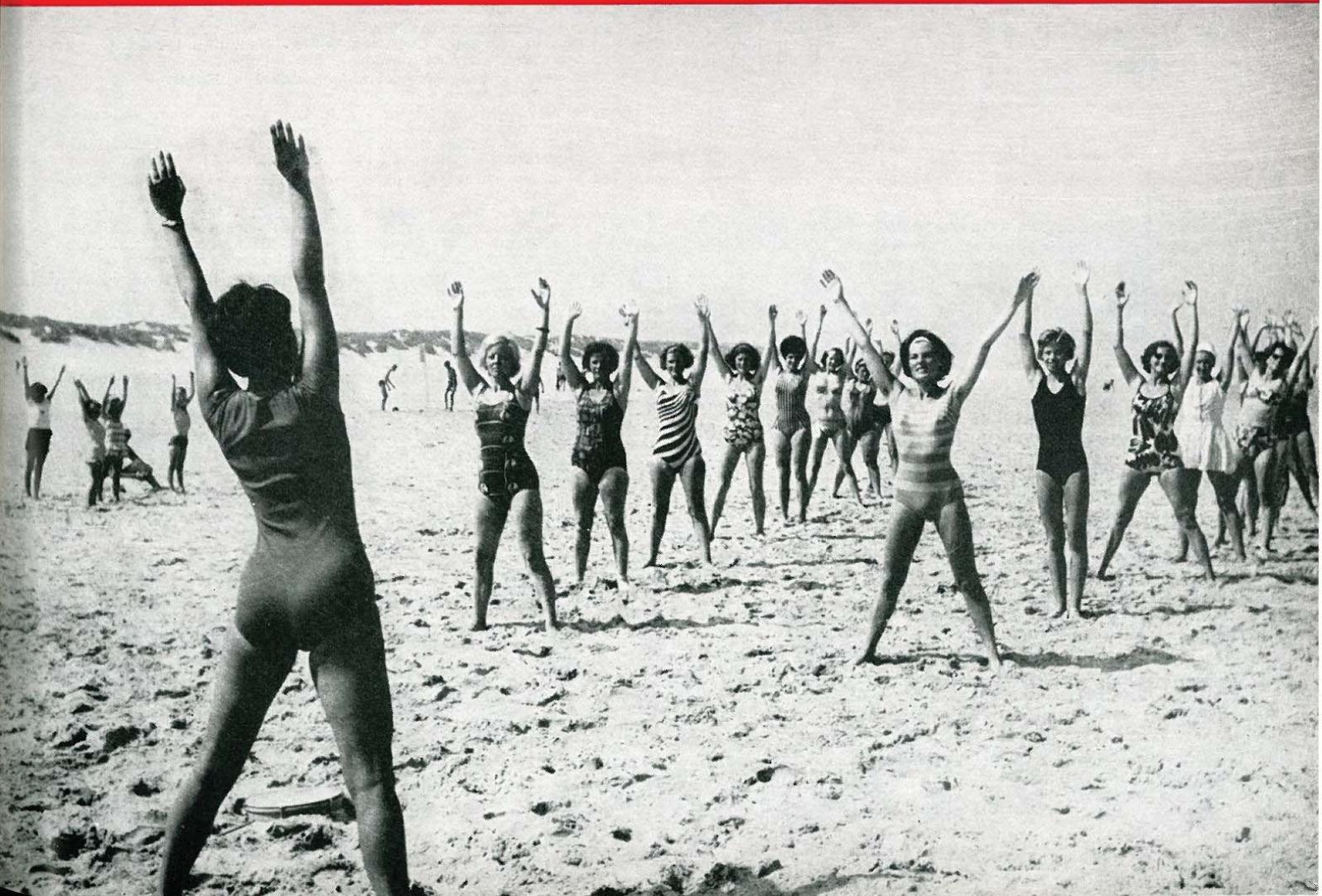
BADDE

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney

KURIER

PREIS: 70 PFENNIG
FÜNFZEHNTER JAHRGANG
1. AUGUST 1964

S





Tägliche Abfahrtszeiten

der Fahrgastschiffe bis 14. September 1964

Norddeich ab	Norderney ab
8.15	7.00
10.15	9.20
11.30	12.00
14.15	13.30
15.20 +	15.45 +
16.45	16.30
18.30	18.00
19.45 Sa u. So	19.30 Sa u. So

+ = erst ab 27. Juni 1964

der Kraftwagenfähre bis 17. Juli und vom 9. bis 26. Sept.

Norddeich ab	Norderney ab
8.15	7.00
13.30	10.00
18.30	16.30

der Kraftwagenfähre vom 18. Juli bis 8. September 1964

Norddeich ab	Norderney ab
8.45	7.30
11.15 Sa	10.00
13.30	12.30 Sa
16.00	14.45
18.45	17.15

Sa u. So = nur sonnabends, sonn- u. feiertags
Sa = nur sonnabends

Sehr beliebt sind unsere Tages-Ausflugsfahrten von Norderney nach Holland (Delfzijl - Groningen),

bei denen man in ruhiger Fahrt durch das Wattengebiet 7 Stunden auf dem Wasser und 6 Stunden in Holland ist.

Montag	22. 6.,	8.00 Uhr ab Norderney
Dienstag	7. 7.,	8.00 Uhr ab Norderney
Dienstag	21. 7.,	8.00 Uhr ab Norderney
Mittwoch	5. 8.,	7.45 Uhr ab Norderney
Mittwoch	19. 8.,	7.45 Uhr ab Norderney
Donnerstag	3. 9.,	7.45 Uhr ab Norderney
Freitag	18. 9.,	7.45 Uhr ab Norderney

Für die Fahrten nach Holland ist ein Reisepaß nicht mehr erforderlich. Gültiger Personalausweis genügt. Die Fahrt geht mit einem unserer großen Frisia-Schiffe an der ostfriesischen Küste entlang und durch das Gebiet der Emsmündung bis zum holländischen Hafen Delfzijl, von dort dann mit Autobussen durch die nord-holländische Landschaft zu der alten Universitäts- und Provinzhauptstadt Groningen.

Für den gesamten Schiffsverkehr bleiben Änderungen der Fahrzeiten und Ausfall von Fahrten durch höhere Gewalt vorbehalten.

**AKTIENGESELLSCHAFT
REEDEREI NORDEN-FRISIA NORDERNEY**

Am Kurplatz, Fernruf 04932 - 412

Abfahrtszeiten von Norddeich

- 8.26 E in Richtung Emden - Leer - Rheine - Münster (nur werktags). Anschluß in Leer nach Bremen - Hannover u. Hamburg.
- 10.28 E in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Hameln - Altenbeken
- 11.04 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln
- 13.10 D in Richtung Rheine - Münster - Dortmund - Essen - Düsseldorf - Köln - Bonn - Mainz - Frankfurt (Norddeich - Dortmund nur vom 1. 6. bis 14. 9.) mit Kurswagen Münster - Hagen - Frankfurt (vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 14.36 E in Richtung Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Braunschweig (zwischen Norddeich und Emden West nur vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 14.55 E in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln
- 15.36 E in Richtung Norden - Esens - Oldenburg - Bremen - Hannover - Goslar mit Kurswagen Bremen - Hamburg-Altona (am 27. und 28. 6. und täglich vom 2. 7. bis 13. 9.) und Kurswagen Oldenburg - Osnabrück - Bielefeld (vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 16.54 D in Richtung Münster - Recklinghausen - E.-Altenessen - Oberhausen - Düsseldorf - Neuß - Köln (vom 27. 6. bis 14. 9.) mit Kurswagen Münster - Duisburg - Mönchengladbach
- 17.38 E in Richtung Emden - Rheine - Münster - Hamm
- 18.57 P in Richtung Leer (zw. Norddeich und Emden West nur vom 27. 6. bis 14. 9. täglich, sonst nur sonn- und feiertags)
- 19.23 D in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Nürnberg - Augsburg - München (zw. Norddeich und Emden West nur vom 26. 6. bis 7. 9.)
- 19.50 P in Richtung Norden (nicht ab Mole)
- 20.47 P in Richtung Emden - Leer - Aschendorf (nur sonn- und feiertags, bei Schiffsanschluß ab Mole)
- 21.07 E in Richtung Leer - Oldenburg (verkehrt vom 26. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen Oldenburg - Berlin Zoo über Bremen - Hannover und Kurswagen Oldenburg - Basel SBB über Bremen - Hannover - Kassel - Frankfurt - Karlsruhe (nur bei Schiffsanschluß ab Mole)

Ankunftszeiten in Norddeich

- 7.17 P aus Richtung Münster (nur werktags)
- 7.49 P aus Richtung Emden Süd
- 8.06 E aus Richtung Oldenburg (vom 26. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen Berlin Zoo - Hannover - Oldenburg und Basel Bad. Bf. - Hannover - Bremen - Oldenburg
- 9.34 P aus Richtung Emden Süd
- 10.09 D aus Richtung München - Augsburg - Würzburg - Hannover - Emden (verkehrt zwischen Emden West und Norddeich nur vom 26. 6. bis 7. 9.)
- 11.15 E aus Richtung Wuppertal-Vohwinkel - Hagen - Hamm - Münster - Rheine
- 13.37 E aus Richtung Goslar - Hildesheim - Hannover - Sande - Esens mit Kurswagen Hamburg-Altona - Bremen (am 27. und 28. 6. und täglich v. 2. 7. bis 13. 9.) und Kurswagen Bielefeld - Osnabrück - Oldenburg (vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 14.00 D aus Richtung Köln - Wuppertal - Hagen - Hamm - Münster - Rheine
- 15.05 D aus Richtung München - Ingolstadt - Würzburg - Frankfurt - Wiesbaden - Koblenz - Beuel - Köln - Neuß - Düsseldorf - Duisburg - Oberhausen - E.-Altenessen - Münster (zw. Münster und Norddeich nur bis 13. 9.)
- 15.15 E aus Richtung Braunschweig - Hannover - Bremen (zwischen Emden West und Norddeich nur vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 16.27 D aus Richtung Köln - Neuß - Düsseldorf - Essen - Dortmund - Hamm - Münster (27. 6. bis 14. 9.) mit Kurswagen Mönchengladbach - Duisburg - Münster und Frankfurt - Gießen - Hagen - Münster (27. 6. bis 14. 9.)
- 17.02 P aus Richtung Norden (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)
- 17.19 P aus Richtung Emden Süd (nur sonn- und feiertags)
- 18.05 P aus Richtung Münster - Leer (nur werktags von Münster bis Leer und werktags außer Sa von Leer bis Norddeich)
- 19.31 P aus Richtung Emden Süd mit Anschluß von Essen Hbf. - Münster und Bad Harzburg - Hannover - Bremen (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Reiseberatung

Amtlicher Fahrkarten-Verkauf



REISEBÜRO AM KURPLATZ

Norderney — Fernruf 518 und 609



BADE KURIER

Kurzzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei, Norderney, Langestraße 6, Postfach 127. - Verantwortlich für den Gesamthalt: Kurt Kühnemann, Norderney. - Bilder: Archiv Staatsbad, aus den Sammlungen der Stadt Norderney und Verlagsarchiv · Einzelpreis 70 Pfennig.

Einen Moment bitte, Herr Kurdirektor:

Norderney wieder als Zentrum des Bäder-Luftverkehrs?

Frage Badekurier: Über die Möglichkeiten und Voraussetzungen einer Verbesserung des Luftverkehrs nach Norderney befragt, äußerte unlängst Finanzminister Eilers mit großer Entschiedenheit seine Überzeugung, daß Norderney wieder ein Zentrum des norddeutschen Bäderflugverkehrs werden müsse. Welche Voraussetzungen bietet Norderney Ihrer Meinung nach in dieser Hinsicht?

Antwort Kurdirektor Sibbersen: Um es ganz ehrlich zu sagen, so wie die Dinge zur Zeit liegen, nur ganz unzureichende.

Frage: Aber wir haben noch die mit verhältnismäßig einfachen Mitteln wieder herrichtbaren Start- und Landeflächen zwischen Hafen und Stadt, die einst einen sehr lebhaften Flugverkehr sahen. Hier lag doch schon einmal eine echte Drehscheibe des Bäderflugdienstes in der Deutschen Bucht?

Antwort: Abgesehen davon, daß man dieses Gelände, oder jedenfalls einen wesentlichen Teil dieses alten Platzes, nach seiner Freigabe — zur Zeit befindet er sich noch in Besitz der Bundesvermögensverwaltung — in die insulare Stadtplanung einbeziehen wird, halte ich die Abwicklung eines Luftverkehrs mit seinen geräuschmäßigen Begleiterscheinungen in unmittelbarer Nähe des Kurzentrums nicht für vertretbar.

Frage: Kann man aber die Benutzungszeiten eines hier wieder zu errichtenden Flugplatzes nicht so begrenzen, daß eine sonst zweifellos zu befürchtende Lärmbelästigung entfallen würde?

Antwort: Bei einem reinen Linienverkehr ist das sicher bedingt möglich. Vordringlich aber wird sich ein solcher Plandienst nicht nach unserem Ruhebedürfnis richten müssen, sondern nach den Anschlußgegebenheiten bei den großen Zentralflughäfen. Aber ich denke hier vor allem auch an das Anwachsen der Privat-



Aus einem Norderney-Prospekt vor mehr als 30 Jahren. Deutlich ist die zentrale Stellung der Insel im Bäderluftverkehr zu erkennen, und ...

fliegerei. Bedenken Sie bitte, daß schon heute etwa 20 Maschinen pro Monat in der Bundesrepublik neu zugelassen werden. Sicher wird diese Entwicklung in den kommenden Jahren noch weiter zunehmen. Alle diese Maschinen nur innerhalb weniger Stunden das Rollfeld benutzen zu lassen und bestimmte Ein- und Ausflugschneisen, die den Ort oder das Kurzentrum nicht berühren, festzulegen, ist praktisch undurchführbar. Bedenken Sie außerdem aber auch noch, daß ja nicht nur bei An- und Abflug Propellergerdöhn herrscht, sondern auch während der Wartungen und Probelaufe vor dem Start.

Frage: Sicher sind diese Argumente nicht zu verkennen und nicht zuletzt haben sie ja schon mit dazu beigetragen, das zur Zeit benutzte Behelfs-

Rollfeld viel weiter nach Osten, an den Golfplatz, zu verlegen. Wenn Sie nun also die Wiederherrichtung der alten Flugplatzflächen für unzumutbar halten, läßt sich nicht eben dieses Gebiet östlich des Südstrandpolders so erweitern, daß sich neben dem bisherigen West-Ost-Rollfeld auch eine große Tangente in Nord-Süd-Richtung ergibt? Außerdem: der technische Fortschritt geht unaufhaltsam weiter, und der Start- und Landeplatzbedarf selbst größerer Maschinen schrumpft zusammen.

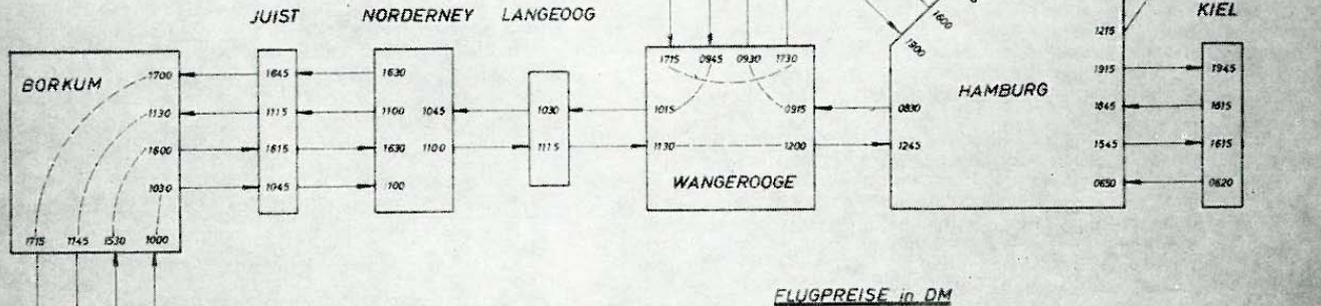
Antwort: Diese Ergebnisse des technischen Fortschritts sind zwar zweifelsohne da, aber wir können nicht unbedingt auf sie warten. Unser Interesse kann auch nicht dahin gehen, nur, weil wir dort ausdehnungsmäßig gewisse Grenzen haben, nun das

AIR LLOYD FLUGPLAN SEEBÄDERDIENST 1964

Deutsche Nahluftverkehr GmbH, Köln-Bonn
 Telefon Parz 4831/32, 4347, Telex 08-87423

Stationen der AIR LLOYD

Düsseldorf, Flughafen Telefon 421533 Telex 08-584801
 Frankfurt, Flughafen Telefon 6903500 Telex 04-11195
 Hamburg, Flughafen Telefon 597102 Telex 02-15068
 Köln-Bonn, Flughafen Telefon Parz 4831/32, 4347 Telex 08-87423



FLUGPREISE in DM

DUSSELDORF

Borkum	100,00	200,00
Juist	100,00	200,00
Norderney	100,00	200,00
Langeoog	119,00	238,00
Wangerooge	128,00	256,00

KÖLN/BONN

Borkum	115,00	230,00
Juist	115,00	230,00
Norderney	115,00	230,00
Langeoog	134,00	268,00
Wangerooge	143,00	286,00

HAMBURG

Helgoland	62,00	124,00
Wangerooge	62,00	124,00
Langeoog	74,00	148,00
Norderney	80,00	160,00
Juist	92,00	184,00
Borkum	102,00	204,00
Kiel	32,00	64,00
Westerland	78,00	156,00
Wyx	54,00	108,00

WESTERLAND

Wyx	16,00	32,00
-----	-------	-------

Ausflugsverkehr

BORKUM

Juist	20,00	40,00
Norderney	25,00	50,00
Langeoog	32,00	64,00
Wangerooge	36,00	72,00
Helgoland	54,00	108,00

JUIST

Langeoog	22,00	44,00
Norderney	16,00	32,00
Wangerooge	32,00	64,00

HELGOLAND

Juist	45,00	90,00
Langeoog	40,00	80,00
Norderney	42,00	84,00
Wangerooge	30,00	60,00

LANGEEOG

Norderney	19,00	38,00
Wangerooge	32,00	64,00

NORDERNEY

Wangerooge	18,00	36,00
------------	-------	-------

x HAM-WES-WYK-HAM nur Mo-Fr
 x x vom 31. 5. - 4. 10. 64 nur So
 vom 27. 6. - 6. 9. 64 nur Sa

... so sieht ein Norderney-Flugplan heute aus. Zwar bestehen wieder (oder noch) einzelne Luftverbindungen, aber die Insel ist im Bäderflugdienst durch die Platzverhältnisse beinahe zur Bedeutungslosigkeit herabgesunken.

Augenmerk auf spezielle Kurzstartmaschinen zu richten. Wenn schon, denn schon: wir müssen bestrebt sein, technisch den Einsatz möglichst vieler Maschinentypen zu ermöglichen, von großen Transcontinental- und Überseeklippern selbstverständlich abgesehen. Aber hier ist nicht nur die Ausdehnung des Platzes entscheidend, sondern auch die Tatsache, daß er im tideabhängigen Gebiet liegt, also durchaus bei Sturmfluten unter Wasser geraten kann.

Frage: Ließe sich dieses Handicap nicht aber etwa durch einen niedrigen Sommerdeich beheben und wäre nicht die Möglichkeit gegeben, etwa durch Geländetausch und Verlagerungen, ich denke hier an Teile des angrenzenden Golfplatzes, auch in

Nord-Süd-Richtung Raum zu gewinnen?

Antwort: Diese Möglichkeiten sind untersucht und mehr oder minder aus Kosten- und daher Zweckmäßigkeitsgründen verworfen worden. Der Sommerdeich ist ein Objekt von Millionen, mit denen wir für eine Verbesserung des Flugplatzes allenfalls gewisse Voraussetzungen geschaffen hätten, aber noch keine Maßnahmen für das Vorhaben selbst. Durch Verlegung eines Teiles des Golfplatzes allein, ebenfalls ins Auge gefaßt und geprüft, würde wegen der Nähe der Hauptverbindungsstraße zum Insel-Ostland mit ihrem teilweise sehr lebhaften Verkehr und entsprechenden Sicherheitsbestimmungen kaum etwas gewonnen. Eine Verlegung die-

ser Straße aber scheidet einfach aus. **Frage:** In der Nähe liegt ja auch das Vogelschutzgebiet im Südstrandpolder. Dieser Südstrandpolder ist doch einst geschaffen worden für, allerdings militärische, Flugplatzzwecke. Es blieb aber damals bei der reinen Eindeichung, weil die Planungen durch die Kriegereignisse überholt wurden. Läßt sich heute unter rein zivilen Aspekten nicht an dieses Vorhaben anknüpfen?

Antwort: Hier hätte Norderney zweifelsohne den idealen Grund und Boden für einen leistungsfähigen Zivilflugplatz ausreichender Größe. Aber auch hier ist die Entwicklung Wege gegangen, die sich heute kaum mehr rückgängig machen lassen. Man lege hier, womit ich mich gar nicht gegen das im Grunde überaus verdienstvolle Vorhaben wenden will, ein großes Vogelschutzgebiet an. Es steht also unter besonderen Naturschutzbestimmungen und scheidet bei allen Überlegungen zur Frage eines Flugplatzstandortes damit aus, obwohl seinerzeit für Zwecke eines Flugplatzes bestimmt.

Frage: Wo und wie glauben Sie also zum Zuge kommen zu können?

Antwort: Nach reiflicher Überlegung bleibt meines Erachtens dann nur das heute zum Teil landwirtschaftlich genutzte Gebiet südöstlich der beiden Domänen Eiland und Tünnbak, das von dem dort schon vorhandenen Deich geschützt wird. Dieses Gelände bietet, nachdem andere Möglichkeiten, wie wir sahen, ohnehin ausscheid-

Die Fortsetzung finden Sie auf Seite 40

Teilansicht des Norderneyer Flugplatzes etwa um 1930



Aus unserem Norderneyer Urlaubs-Lexikon

Unter **Dünung** versteht man an der See die Bewegung der Wasseroberfläche, die durch langanhaltenden Windeinfluß hervorgerufen wird. Es bilden sich hierbei in freier Schwingung lange Wellen mit runden Kämmen. Wirkliche Dünung kennt man nur dort, wo es große Seeräume gibt. Daher tritt sie auch bei großflächigeren Binnenlandseen nicht auf. Zwischen Dünung und Dünen (im vorigen Heft behandelt) besteht nicht nur sprachlich große Ähnlichkeit. Sie entstehen beide durch den Wind, und manche Dünenfläche sieht wie erstarrte Dünung aus. Das regelmäßige Fallen des Meeresspiegels vom Tidehochwasser zum folgenden Tideniedrigwasser bezeichnet man als **Ebbe**. Dabei entsteht der **Ebbestrom**. Diese Gezeitenströmung während der Zeit des fallenden Wassers ist vor Norderney, wie an der gesamten Küste, seewärts gerichtet. Daher auch sollte man es möglichst vermeiden, bei Ebbe in die See zu gehen, es sei denn unter Aufsicht erfahrener Badewärter an den bewachten Strandstrecken. Für mehrere ostfriesische Inseln hat die Ebbe aber auch noch eine andere Bedeutung. Bei Niedrigwasser können nämlich dort keine Schiffe verkehren. Diese Sorgen bestehen auf Norderney nicht, denn wir verfügen über ein reguläres **Fahrwasser**, d. h. eine ständig unterhaltene Fahrrinne, die auch bei Ebbe eine für den Schiffsverkehr erforderliche Tiefe aufweist. Damit man auf der Fahrt nach und von Norderney nicht aus dieser **Fahrrinne** gerät, ist dieser Kurs genau mit Seezeichen verschiedener Art gekennzeichnet. Fahrinnen aber gibt es nicht nur im Watt. Auch vor der Insel führt ein solcher Schifffahrtsweg entlang (nicht zu verwechseln mit dem Großschifffahrtsweg weit draußen am Horizont). Eng mit der Schifffahrt zusammen hängt auch der Begriff **Fender**. Mit diesen Schutzpolstern, meist aus Tauwerk oder Kork gefertigt, erreicht man, daß die Stöße, die beim Anlegen eines Schiffes entstehen, gemildert werden. Er wird dabei zwischen Schiffsbordwand und Kai gehalten. So einfach diese Arbeit manchmal am Hafenaussee, sie erfordert, vor allem bei unruhigem Wetter und bewegtem Wasser, einige Geschicklichkeit. Wer nach Norderney reist, der kommt vom Festland, d. h. vom „festen“ Land an der Gezeitenküste, das bis zur Uferlinie reicht. Zum Festland rechnet man das Küstengebiet und sein Vorland. Das **Festlandswatt** ist jene Wattfläche, die in breiter Ausdehnung mit dem Festland verbunden ist.



Die Meerwasser-Trinkkurhalle neben dem Wellenbad

Das Meerwasser als natürliche Apotheke

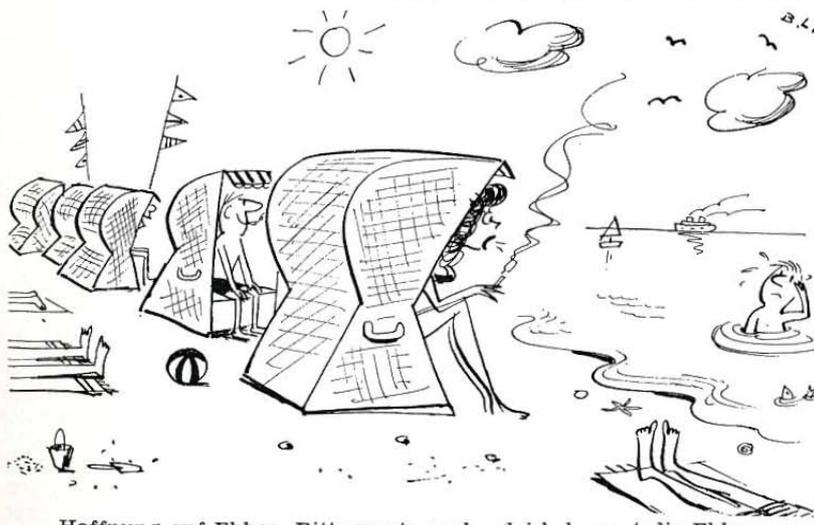
Tausende von Inselbesuchern, die Jahr für Jahr hierher kommen, erfahren — bewußt oder unbewußt — die Heilwirkung des Seewassers. Schon Hippokrates, der berühmte Arzt der Antike und „Urvater der Heilkunde“, hat sie gelehrt. Und seit seinen Zeiten hat sich an dieser Meinung nichts geändert, im Gegenteil: Sie ist durch die Forschungen der modernen Medizin und Chemie bestätigt worden.

Während viele Urlauber in erster Linie auf die stimulierende, erfrischende Massagewirkung eines Nordseebades erpicht sind, werden auch reguläre Heilkuren mit Seewasser durchgeführt. Kann man einem Schwimmer am Seestrand nicht unbedingt empfehlen, Seewasser zu trinken, weil doch immer „allerhand“ Sachen darin

umherschweben, so gilt dieser Rat keineswegs auch für sorgfältig aufbereitetes und gereinigtes Seewasser. Seine medizinischen Indikationen sind mannigfach. Eine Trinkkur kann verblüffende Erfolge erzielen.

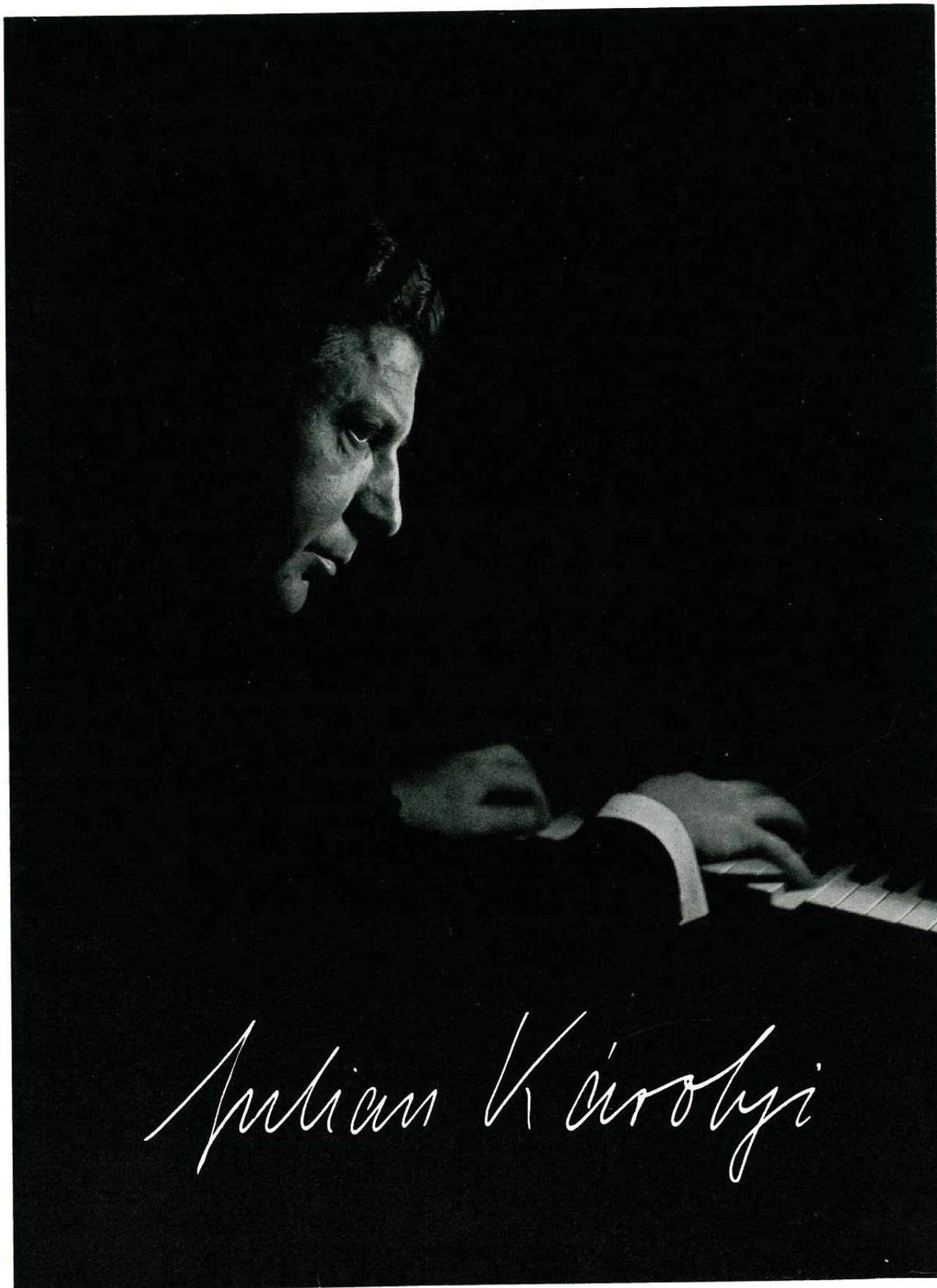
Die wichtigste allgemeine Wirkung des Seewassers wird als „Transmineralisation“ bezeichnet. Damit ist eine kräftige Umstellung des gesamten Mineralhaushalts gemeint. Untersuchungen haben ergeben, daß der Anteil des Magnesiums im Blut der Seetiere rund zehn- bis zwanzigmal höher ist als bei den Landtieren. Im Tierversuch stellte sich ferner heraus, daß bei Seewasserzufuhr eine starke Erhöhung des Magnesiumgehaltes im Milch- und im Blutserum erzielt werden kann. Diese Resultate ließen sich — mit einigen unwesentlichen Abstrichen — auch beim Menschen wiederholen.

Doch die Wissenschaft vom Seewasser ist damit noch nicht zu Ende. Die Seewasser-Apotheke hält die richtige Medizin für manche krankhaften Zustände bereit. Unter anderem helfen Trinkkuren bei krankhafter Übererregbarkeit, Magen- und Darmbeschwerden, mangelhafter Tätigkeit der Schilddrüse und inneren Stoffwechsel-Störungen. Klinische Beobachtungen unter streng wissenschaftlichen Versuchsbedingungen bestätigten in neuerer Zeit Erfahrungstatsachen, die seit Jahrhunderten von den Bewohnern der europäischen Seeküsten überliefert wurden. Daß kleinere Verletzungen nach dem Bad in der See selbst wieder heilen, ist eine dieser Erfahrungstatsachen, die man leicht selbst ermitteln kann. Doch darüber hinaus gewann das Seewasser auch an Bedeutung für die Be-



Hoffnung auf Ebbe: „Bitte warte noch, gleich kommt die Ebbe, und dann wirst du deine Badehose schon wiederfinden.“

Bitte lesen Sie weiter auf Seite 38



... als Künstlergast auf Norderney

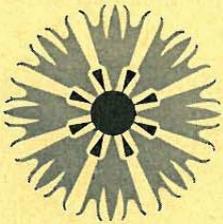
Julian Károlyi ist 1914 in Losoncz, Ungarn, geboren. Seine ersten musikalischen Studien begannen mit acht Jahren beim Budapester Organisten Louis Ákom. Nachdem er das Interesse auch von Béla Bartók gewonnen hatte, übergab er ihn seiner rechten Hand, der Pädagogin Margit Varró.

Nach dreijährigem Studium spielte er mit zwölf Jahren erstmalig mit Orchester in Budapest. Später, mit etwa fünfzehn Jahren, gab er seinen ersten Klavierabend in London. Inzwischen studierte er weiter, zuerst in München bei Joseph Pembaur, sodann in Leipzig als Gewandhaus-Stipendiat bei Max von Pauer, in Paris bei Alfred Cortot und schließlich in Budapest bei Ernst von Dohányi. Nachdem er mehrere internationale Preise, wie den Mendelssohn-Preis in

Berlin, den Blüthner-Preis in Dresden, den Chopin-Preis in Warschau und den Liszt-Preis in Budapest gewonnen hatte, begann er 1934 regelmäßig zu konzertieren. Seitdem spielte er im In- und Ausland mit allen prominenten Orchestern und bei allen Rundfunksendern Europas. Sein erstes Konzert in der New Yorker Carnegie-Hall war im Jahre 1951, und seither konzertiert er fast jedes Jahr in Nord- und Südamerika, neuerdings auch im Fernen Osten.

...auf ein
Neues



Korny  Rog
38 Vol.%

Gutes für einen guten Freund

Haben Sie einen guten Freund?
Dann gönnen Sie ihm eine Überraschung: Trinken Sie KORN Y ROG mit ihm.

KORN Y ROG regt nämlich zum Gespräch an — über KORN Y ROG! Man braucht darüber nicht einer Meinung zu sein, aber fest steht jedenfalls, KORN Y ROG ist ein typisch „deutscher“. Ein reines Korndestillat, frei von allen parfümierenden Aromazutaten, aber außergewöhnlich reich an den Geschmacksstoffen der gepflegten Korngärung. Selbst mit Soda verdünnt entfaltet sich sein erlesenes Bouquet kräftig und erfrischend.

Der großartige KORN Y ROG überrascht Sie jedesmal wieder mit einer neuen Note, mit einem besonderen Geschmackserlebnis.

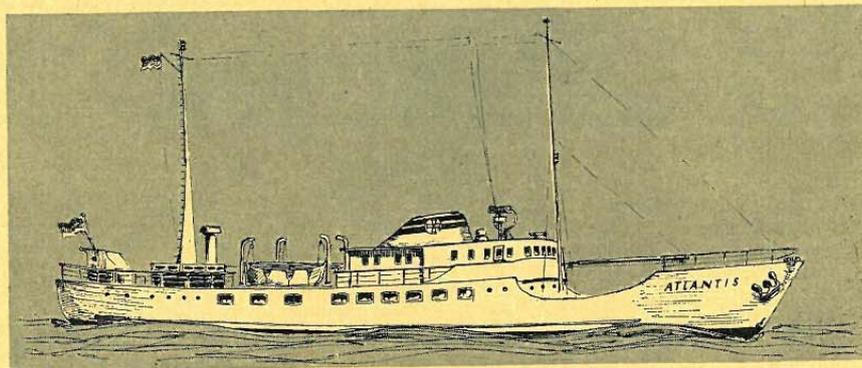
KORN Y ROG mit der Kornblume wird bald auch Ihr guter Freund sein!



KORN Y Gläschen
gibt's bei Ihrer
KORN Y ROG-
Einkaufsquelle

Tagesfahrten nach Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



Die nächsten Fahrten finden statt:

MS „Frisia III“			MS „Frisia III“			MS „Atlantis“		
Norderney ab		an	Norderney ab		an	Norderney ab		an
3. 8. Montag	8.00	19.30	7. 8. Freitag	9.30	20.00	11. 8. Dienstag	9.30	21.00
5. 8. Mittwoch	9.00	20.00	9. 8. Sonntag	9.15	20.30			

Auskunft und Fahrkarten im **HELGOLAND-BÜRO**, Am Kurplatz — Telefon (04932) 569

Reederei Kapitän CASSEN EILS, Cuxhaven, Gerdtstraße 19

FILM PROGRAMME

filmstudio im Kurtheater

Wedelstraße

Ruf 628

Vorstellungen:

Täglich 20.15 Uhr; sonnabends und sonntags auch 16.00 Uhr

Freitag, den 31. Juli, und Sonnabend, den 1. August: **Das Mädchen Irma la Douce** (Wertvoll). — Sonntag, den 2. August, und Montag, den 3. August: **Piccadilly null Uhr zwölf**. — Mittwoch, den 5. August (Filmkunsttag): **Das Appartement** (Besonders wertvoll). — Freitag, den 7. August, bis Montag, den 10. August: **West Side Story** (Besond. wertvoll).

nachtstudio im Kurtheater

Beginn: 22.30 Uhr

Freitag, den 31. Juli, und Sonnabend, den 1. August: **Für eine Handvoll Geld**. — Sonntag, den 2. August, und Montag, den 3. August: **Leidenschaftliche Begegnung**. — Mittwoch, den 5. August: **Der Revolverheld von Laredo**.

Beachten Sie bitte: Telefonische Vorbestellungen unter Ruf 628. Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen.

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße

Ruf 2507

Vorstellungen: Täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr

Freitag, den 31. Juli, bis Montag, den 3. August: **Scotland Yard jagt Dr. Mabuse** (Bw.) — Dienstag, den 4. August, bis Donnerstag, den 6. August: **Die Liebenden** (CS). — Freitag, den 7. August, bis Montag, den 10. August: **Ich, Christine Keeler** (Bw.).

IN SPÄTVORSTELLUNGEN: Täglich 22.30 Uhr

Freitag, den 31. Juli, bis Montag, den 3. August: **Abrechnung am Silberfluß** (CS). — Dienstag, den 4. August, bis Donnerstag, d. 6. August: **Zorros Heimkehr und Rache** (CS).

Bitte beachten Sie die Anfangszeiten! - Vorbestellungen: Ruf 2507. Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen.

Casino-Lichtspiele

Strandstraße

Vorstellungen: Täglich 16.00 und 20.15 Uhr

Freitag, den 31. Juli, bis Montag, den 3. August: **Die Verführerin**. — Dienstag, den 4. August, bis Donnerstag, den 6. August: **Der verrückte Professor**.

Über die weiteren Vorstellungen des Theaters bitten wir um Beachtung der Anzeigen in der Tagespresse.

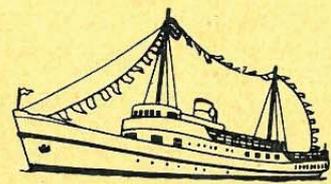
Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen.

Ihr friseur auf norderney

frisierkunst h. wolf

spezialität: form - farbe - naturdauerwellen
hand-, fuß- und gesichtspflege · elite parfumerie · boutique
unna/dortmund · norderney poststraße 11
gegenüber dem Postamt

Herzlich Willkommen!



Ehrengäste

Kümpers, Ernst, Rheine, zum 42. Male	Hotel Germania
Bünger, Martha, Düsseldorf, zum 37. Male	Haus Nordland
Specht, Cläre, Dülmen, zum 33. Male	Viktoriastr. 7
Uffen, Johann, Emden, zum 30. Male	Hotel Pique
Schleich, Lina, Warburg, zum 28. Male	Roonstr. 4
Lütgert, Grete, Osnabrück, zum 26. Male	Kreuzstr. 8
Schoenkess, Mimi, Bonn, zum 26. Male	Haus Seeblick
Wiemann, Gerda, Dortmund, zum 26. Male	Haus Westend
Schumacher, Hermann, Osnabrück, z. 25. Male	Luisenstr. 14
Schumacher, Hanna, Osnabrück, zum 25. Male	Luisenstr. 14
Beck, Irmgard, Vreden, zum 25. Male	J.-Berghaus-Str. 69
Uffen, Else, Emden, zum 25. Male	Hotel Pique

Angemeldet bis zum 23. Juli 1964

Baumgardt, Hilde, Braunschweig	Damenpfad 16
Becker, Luise, Hohenlimburg	Luisenstr. 20
Bunke, Friedrich, Bremen	Fremdenheim Südblick
Dolle, Urbanus, Düsseldorf	Mühlenstr. 7
Drucks, Hubert, m. Frau, Neheim	Benekestr. 10
Ebbers, Meinolf, m. Fam., Nordhorn	Haus Waterkant
Ehms, Traute, Dr., Kiel	Haus Waterkant
Eichenlaub, Paula, m. Sohn, Bentheim	Janusstr. 12
Esser, Alb., Dr., m. Frau Dr., u. Sohn, Saarbrücken	Bremer Häuser
Fischer, Herta, m. Tocht. u. Mutt., Hamburg	Moltkestr. 14
Fischer, Hermann, Münster	Südhoffstr. 21
Genten, Jean, m. Frau, Miege (Belg.)	Brunnenstr. 2
Gerwin-Jahn, Herb., m. Frau, Berlin	Luisenstr. 21
Götz v. Olenhausen, Peter, Olenhausen	Frhd. Südblick
Heyel, Margar., m. Tochter, Koblenz	Haus Waterkant
Hohnstein, Heinz, Braunschweig	Bremer Häuser
Honoré, Paul, m. Frau, Kopenhagen	Strandhs. Atlantik
Höpken, Hanns, m. Frau, Rastede	Heinrichstr. 2
Isermeyer, Herm., m. Fam., Rotenburg	Kreuzstr. 12
Jahn, Hans-Christ., Berlin	Luisenstr. 21
Kockerols, Sigrid, Bad Soden	Herrenpfad
Koslowski, Günter, Düsseldorf	Mühlenstr. 7
Krause, Walter, m. Frau, Bentheim	Haus Waterkant
Krogmann, Clarita, Hamburg	Fremdenheim Südblick
Krüger, Christiane, m. Tocht., Braunschweig	Damenpfad 16
Ladner, Karin, Koblenz	Haus Westend
Liessem, Hans, Duisburg	Haus Waterkant
Loheide, Margr., Schleddehausen	Frisiastr. 3
Magillissen, Arnold, Grivegneé	Brunnenstr. 2
Arts, Maria, Grivegneé	Brunnenstr. 2
Maier, Hermann, m. Frau, Bremen	Heinrichstr. 8
Martens, Gerd, m. Fam., Westerstede	Pension Abergg
Menn, Grete, m. Sohn, Ferndorf	Damenpfad 18
Missal, Hans, Reckenfeld	Südhoffstr. 21
Moll, Dietrich, m. Frau, Heidelberg	Haus Waterkant
Nebe, Doris, Hattingen	Gartenstr. 40
Ohl, Ursula, Wuppertal-E.	Haus Südblick
Palk, Udo-F., Gelsenkirchen	Hotel Germania
Pfeffer, Charlotte, m. Fam., Lathweren	Damenpfad 18
Pietz, Werner, m. Frau, Oerentrup	Heinrichstr. 11
Plaimer, Hans-Jürgen, Datteln	Heinrichstr. 8
Ruhl, Karl, Oberursel	Damenpfad 18
Rolletschek, Maria, Oberursel	Damenpfad 18
Schele, Eva, m. Sohn, Celle	Haus Westend
Schilgen, Ursula, Emsdetten	Strandvilla Therese
Schmalstieg, Elfriede, Nordhorn	Moltkestr. 6
Schmidt, Hans, m. Frau, Düsseldorf	Haus Waterkant
Schuffert, Elfriede, m. Fam., Wuppertal	Villa Inge
Solzbach, Ursula, Welper	Gartenstr. 40
Spaeth, Irmgard, Augsburg	Haus Waterkant
Ullner, Anni, m. Enkel, Bremen	Heinrichstr. 8
Vollmar, Kurt, m. Fam., Hamburg	Birkenweg 20
Warndorff, Arnold, m. Fam., Haselünne	Halemstr. 6
Wewer, Gerd, Datteln	Heinrichstr. 8
Wohlgemuth, Therese, m. Fam., Waltrop	Birkenweg 19
Wulf, Ilse, m. Tochter, Homburg	Heinrichstr. 11

Angemeldet bis zum 24. Juli 1964

Adam, Sigrid, Wardenburg	Marienstr. 22b
Alzinger, Ilse, m. Fam., Bremerhaven	Mainstr. 27
Amecke-Mönninghoff, m. Frau, Menden	Hotel Pique
Bach, Mia, Witten	Strandvilla Eils
Badke, Klaus, m. Fam., Bln.-Spandau	Justizheim
Barth, Inge, m. Tochter, Heiligenrode	Strandvilla Eils
Bauch, Erdmute, Frankfurt	Haus Antje

Was wir sehen und hören werden

Sonnabend, 1. August	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß	
	16.00 Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde	
	20.15 Kurplatz	Abendkonzert	
	21.00 Gr. Saal	*Kurgast-Gesellschaftsabend mit dem Ensemble Heinz Gudelius	
Sonntag, 2. August	11.15 Kurplatz	Festl. Vormittagskonzert	
	15.30 Gr. Saal	*Internationale Modenschau	
	16.00 Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde	
	20.00 Gr. Saal	*Internationale Modenschau	
Montag, 3. August	20.15 Kurplatz	Abendkonzert: Operettenrevue	
	20.30 Kl. Saal	Unentdecktes Norderney Lichtbildervortrag von Dietmar Keil	
	Dienstag, 4. August	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß
		16.00 Kurplatz	Musik zur Kaffeestunde
20.00 Kurtheater		*Premiere: „Der Geizige“ Komödie von Jean-Baptiste Molière	
20.15 Kurplatz		Abendkonzert: Für unsere Opernfreunde	
Mittwoch, 5. August	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß	
	16.00 Kurplatz	Musik zur Kaffeestunde	
	20.15 Kurplatz	Abendkonzert: Melodien der Landschaft	
Donnerstag, 6. August	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß	
	16.00 Kurplatz	Musik zur Kaffeestunde	
	20.00 Kurtheater*	„Die Ehe des Herrn Mississippi“ Komödie von Friedrich Dürrenmatt	
Freitag, 7. August	20.15 Kurplatz	Abendkonzert: Wiener Mischung	
	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß	
Sonnabend, 8. August	20.30 Gr. Saal	*Zehntes Symphoniekonzert Sonderkonzert zum 100. Geburtstag von Richard Strauß	
	9.30 Kurplatz	Solisten: Julian v. Karolyi, Klavier	
	16.00 Kurgarten	Horst Schwarzer, Bariton	
	20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß	
	20.15 Kurplatz	Musik zur Kaffeestunde	
	21.00 Gr. Saal	Abendkonzert: Frohes Wochenende *Internationales Amateur-Tanzturnier	

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * gekennzeichneten Veranstaltungen freien Eintritt. Der Vorverkauf zu den eintrittspflichtigen Abenden erfolgt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sowie an der Abendkasse jeweils ab 19.30 Uhr im Kurhaus.

Witterungsbedingte Verlegungen der im Freien vorgesehenen Konzerte bleiben vorbehalten. Die genauen Konzertprogramme finden Sie im Mittelteil und eine Vorschau auf die kulturellen Veranstaltungen am Schluß dieses Heftes.

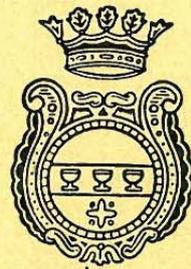
Belen, Ursula, Hohenlimburg	Oderstr. 9	Heubach, Emmi, Obernkirchen	Moltkestr. 11
Berkenbusch, Heinrich, m. Fam., Göttingen	Moltkestr. 11	Hoffmeister, Ernst, Dr., m. Fam., Hannover	Moltkestr. 11
Bermel, Käthe, Duisburg	Strandvilla Rixtine	Hollmann, Lilian, Bremen	J.-Berghaus-Str. 30
v. Bethmann-Hollweg, Hannelore, m. Kind, Gohr	Hotel Rixtine	Holweck, Gertrud, Bremen	Benekestr. 50
Biele, Norbert, m. Frau, Pforzheim	Marienstr. 12	Holzappel, Karl, m. Fam., Frankfurt	Vita Nova
Blimm, Alfred, m. Fam., Mittelstreu Bundesw.-Erholungsh.	Bismarckstr. 15	Höpner, Ilse, m. Fam., Berlin	Elbestr. 8
Brinkmann, Ernst, Obernkirchen	Hs. Sonneneck	Hübner, Bruno, Karlsruhe	Moltkestr. 11
Brosel, Siegfried, Dr., m. Fam., Offenbach	Hotel Rixtine	Kories, Rosemarie, Edenkoben	Moltkestr. 11
Bube, Anke-Maria, Dorsten	Haus Ursula	Hunke, Hildegard, Hannover	Bismarckstr. 5
Buchholz, Christine, Neckarsulm	Haus Jacobs	Hüther, Adolf, m. Frau, Lippstadt	Nordhelmstr. 18
Busch, Heinz, m. Fam., Rothenfels	Vita Nova	Jacobskrüger, Hertha, Eidinghausen	Haus Rheinland
Busch, Günter, m. Sohn, Hannover	Roonstr. 4	Jaendrasch, Anneliese, Marburg/L.	Vita Nova
Busemann, Insa-Elvira, m. Schw., Bunde	Nordseeheim	Janssen, Heiko, m. Frau, Hamburg-Altona	Kreuzstr. 8
Christiansen, Wilhelmine, m. Enkel, München	Nordseeheim	Jebe, Heinrich, m. Fam., Kellinghausen	Am Hafen
Cyba, Werner, m. Fam., Gustavsborg	Strandvilla Eils	Kahler, Anneliese, Bad Zwischenahn	Luisenstr. 6
Dahl, Johanna, Lampertheim	Schifflein Sausewind	Käls, Siegfried, m. Bruder, Bad Zwischenahn	Luisenstr. 6
Daus, Maria, m. Geschw., Buchschlag	Rheinstr. 17	Kaiser, Johann, m. Fam., Braunschweig	Bds.-Erh.-Heim
Dertinger, Heinz, Schwetzingen	Haus Daheim	Kalvelage, Joachim, m. Fam., Düsseldorf	Schuchardts Hotel
Diekhues, Benno, Damme	Moltkestr. 11	Kamm, Albrecht, m. Fam., Braunschweig	Moltkestr. 11
Dietrich, Erwin, m. Fam., Hildesheim	Moltkestr. 11	Kanne, Herbert, Detmold	Europäischer Hof
Dietrich, Martha, Köln	Moltkestr. 11	Kaselitz, Rolf, Hannover	Haus Rheinland
Rütten, Elisabeth, Dormagen	Moltkestr. 11	Keil, Max, m. Fam., Würzburg	Hotel Pique
Dodenhoff, Willi, Dr., m. Fam., Berlin	Hotel Rixtine	Kellermann, Hans-Jo., Wuppert.-Barmen	Düsseldorfer Hof
zu Dreele, Anne, Bersenbrück	Viktoriastr. 4	Kindermann, Wilhelmine, Jöllenbeck	Gartenstr. 39
Dünwald, Gustav, m. Fam., Schöppenstedt	Adolfsreihe 5	Kippenberg, Käte, m. Nichte, Bremerhaven	Strandvilla Eils
Dunkmann, Karin, Osnabrück	Haus Iderhoff	Kivilow, Hardy, m. Frau, Wolfsburg	Knyphausenstr. 4
Eber, Hugo, Hemer	Südstr. 13	Klaassen, Diedrich, m. Frau, Emden	Elbestr. 7
Erler, Dieter, m. Frau, Növenich	Moltkestr. 14	Klee, Gisela, Hamburg-Altona	J.-Berghaus-Str. 63
Eulau, Christa, Bochum	Hotel Rixtine	Kleeschulte, Ernst, Höjestadt	Knyphausenstr. 22
Fethke, Bernhard, Münster	Schulzenstr. 27	Klose, Siegfried, Osnabrück	Adolfsreihe 5
Fister, Hartmuth, Bremerhaven	Hotel am Kurplatz	Klünders, Heinrich, m. Fam., Pattensen	Knyphausenstr. 4
Föhr, Therese, Bitburg	Moltkestr. 14	Kugel, Gisela, Herdecke	Vita Nova
Fohrer, Elsa, Berlin	Haus Columbus	Knefeli, Brigitte, Meppen	Benekestr. 37
Folgmann, Werner, m. Frau, Bremen	Moltkestr. 11	Knipping, Josef, m. Frau, Ringenberg	Mühlenstr. 7
Frauenrath, Else, m. Enkelin, Hannover	Hotel Rixtine	Knöbel, Gerhard, Melle	Europäischer Hof
Freitag, Engelbert, Dorsten	Wilh.-Aug.-Heim	Knöpke, Ernst, m. Fam., Werlaburgdorf	Südhoffstr. 1
Freitag, Gudrun, Wambach	Gartenstr. 41d	Koch, Gerhard, Dr., m. Fam., Berlin	Weserstr. 6
Gebel, Doris, Krefeld	Strandvilla Eils	Koch, Werner, Essen	Benekestr. 57
Gebhardt, Heinz, Hamburg	Mühlenstr. 18	Koschnick, Bochum	Schuchardts Hotel
Gerhardi, Eva, Hamburg	Villa Lührs	Kötter, Otto, m. Frau, Kelkheim	Gartenstr. 58
Gesche, Fritz, m. Sohn, Berlin	Hotel Pique	Kowalk, Günter, m. Frau, Braunschweig	Villa Contessa
Geubels, H. J. A., m. Frau, Groningen	Nordhelmstr. 18	von Kotze, Adelheid, Bad Oeynhausen	J.-Berghaus-Str. 4
Gierth, Helga, m. Sohn, Neuwied	Kampstr. 11	Krause, Kurt, m. Fam., Göttingen	Haus Seeschwalbe
Clodius, Heinrich, m. Fam., Göttingen	Gartenstr. 41d	Krauthaus, Kurt, m. Fam., Hannover	Moltkestr. 11
Goebel, Helfgang, m. Frau, Varel	Mühlenstr. 5	Kriegeskotte, Elfriede, Bochum	Richthofenstr. 5a
Göthert, Elisabeth, Delmenhorst	Rheinstr. 36	Kroeger, Helga, Osnabrück	Haus Herbst
Götz, Frieda, m. Tochter, Solingen	Benekestr. 39	Kröger, Georg, m. Fam., Oberneck	Südhoffstr. 19
Gorzelanzyk, Herbert, Oberhausen	Moltkestr. 11	Krüger, Brunhilde, Steinheim	Haus Sandburg
Grabitz, Fritz, m. Frau, Berlin	Haus Elfriede	Kubatschek, Walter, m. Fam., Ummeln	Gartenstr. 40
Gränz, Erich, m. Frau, Stozenau	Villa Eils	Kuhr, Klaus, m. Frau, Wolterdingen	An der Mühle 7
Gramse, Siegfried, m. Frau, Salzg.-Lebenstedt	Hotel Pique	Kummer, Maria, m. Tochter, Berlin	Moltkestr. 11
Grol, Cornelius, m. Frau, Groningen	Birkenweg 15	Kütemeier, Elisabeth, Hannover	Moltkestr. 11
Gruber, Gert, Wuppertal	Nordhelmstr. 18	Mand, Elfriede, Obernkirchen	Moltkestr. 11
Gudermann, Rolf, m. Frau, Lippstadt	Gartenstr. 57	Lammert, Hans, m. Frau, Hannover	Europäischer Hof
Hackmann, Heinz, m. Fam., Duisburg	Moltkestr. 11	Lange, Fritz, m. Frau, Ahlen	Haus Daheim
von Hagens, Hans-Karl, Dr., m. Fam., Verden	J.-Berghaus-Str. 30	Lebsuch, Eberhard, m. Frau, Langenhagen	Nordhelmstr. 15
Hangebruch, Hedwig, m. Fam., Asseln	J.-Bergh.-Str. 74	Lehl, Paul, m. Fam., Hannover	Nordseeheim
Hasselbach, Wilfried, m. Frau, Platjenwebe	Frisiastr. 14	Lehmann, Anton, m. Fam., Kiel	Bds.-Erholungsheim
Hamza, Mohammed, Bochum	Damenpfad 3	Lepping, Egon, Lingen	Friedrichstr. 18
Haverkamp, Bernd, Münster	Hotel Pique	Semran, Ruth, Lingen	Friedrichstr. 18
Heintz, Gertrud, Kaiserslautern	Bdw.-Erhol.-Heim	Leusser, Klaus, m. Frau, Lingen	Nordhelmstr. 81
Heinze, Werner, m. Fam., Oldenburg	Haus Elfriede	Lindermann, Karl, Dr., m. Frau, Wiesbaden	Moltkestr. 11
Herbst, Günter, m. Fam., Hannover	Moltkestr. 11	von Loesch, Marita, Garmisch	Hotel Belvedere
Herm., Friedrich, m. Fam., Hannover	Vita Nova	Lohmann, Karl-Heinr., m. Frau, Großburgwedel	Ellernstr. 10
Hermesmeier, Helmuth, m. Fam., Schötmar	Luisenstr. 20	Löhr, Dolores, m. Fam., Helmstedt	Moltkestr. 11
Heuer, Georg-E., Bremen	Damenpfad 14	Lorenscheit, Waltraut, Altona	J.-Berghaus-Str. 43
Heuer, Walter, m. Fam., Berlin	Haus Herlyn	Lüke, Helmut, m. Fam., Osnabrück	Moltkestr. 11
Hildebrandt, Ruth, Kästorf	Moltkestr. 11	Lütkehöller, Willi, m. Frau, Frankfurt	Nordseeheim
Hille, Wolfgang, m. Fam., Braunschweig	Strandvilla Eils	Meder, Walter, m. Fam., Osnabrück	Moltkestr. 11
Hinsenkamp, Martha, Bottrop	Südstr.	Meiswinkel, Erna, m. Fam., Haspe	Gartenstr. 40
Hofmann, Otto, m. Fam., Heilbronn		Menge, Renate, Recklinghausen	Staatl. Kurhotel
		Mertins, Horst, m. Fam., Nienburg	Moltkestr. 11

**KREIS- UND STADTPARKASSE
NORDEN
HAUPTZWEIGSTELLE NORDERNEY**

**ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD**

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabds. geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 0 27 221

Metzing, Dieter, m. Fam., Bad Harzburg Moltkestr. 11
 Meyer, Heinz-Herm., m. Fam. Roonstr. 3
 Möhle, Veronika, Rethem An der Mühle 7
 Mönkemöller, August, Bielefeld J.-Berghaus-Str. 84
 Mönkemöller, August, m. Frau, Bielefeld Hs. Sonneneck
 Mössener, Virginia, Neu-Isenburg Marienstr. 12
 Motzny, Walter, m. Fam., Lauterbach Moltkestr. 11
 Mühlenfeld, Bernhard, Lüneburg Moltkestr. 11
 Müller-Dinkmann, Inka, Aurich Haus Ursula
 Nossek, Rudolf, m. Frau, Eutingen Nordhelmstr. 81
 Ohrdorf, Hugo, Berlin Kiefernweg 8
 Paterkamp, Rich., Dr., m. Fam., Rostrup Bw.-Erhol.-Heim
 Paul, Franz, m. Fam., Hannover Benekestr. 3
 Pauleis, Werner, m. Fam., Ludwigshafen Südstr. 22
 Pfeifer, Joh., m. Fam., Berlin An der Mühle 12
 Petrovic, Marg., Nienburg Gartenstr. 50
 Peikert, Christa, Ostfelden Südstr. 28
 Peiszan, Franz, m. Frau, Hellern Rheinstr. 21
 Pieper, Eugen, Elsdorf Europäischer Hof
 Pues, Theodor, Münster Damenpfad 3
 Ravens, Bernd, Bremerhaven Schulzenstr. 27
 Reich, Elfriede, Marburg (Lahn) Maybachstr. 22
 Reichwald, Paul, Oberhausen Bäckerstr. 8
 Reit, Brigitte, Delmenhorst Mühlenstr. 5
 Rether, Elise, Dortmund Birkenweg 27
 Rentrop, Dortmund Kaiser Franz Josef
 Relikowski, Degenhard, Bayreuth Haus Sonneneck
 Riemann, Ursula, Hannover Schuchardts Hotel
 Rodepeter, Margit, Dortmund Birkenweg 15
 Röhmel, Gertrud, Hamburg Haus Columbus
 Rolfs, A., m. Frau, Bremerhaven Weserstr. 3
 Rosenthal, Lucian, m. Frau, Trier Düsseldorfer Hof
 Runge, Eleonore, m. Tochter, Berlin Moltkestr. 11
 Sachtroben, Bad Pyrmont Hotel am Kurplatz
 Salomon, m. Frau, Langelsheim Haus Elfriede
 Sassenhagen, Irmgard, Wiesbaden Hotel am Kurplatz
 Schieritz, Hedwig, m. Sohn, Celle Moltkestr. 11
 Schlandraff, Karl, m. Fam., Bremen Vita Nova
 Schmid-Müller, Küsnacht (Schweiz) Hotel Rixtine
 Schmidt, Willy, m. Frau, Köln-Mülheim Haus Antje
 Schmöger, Walter, Bayreuth Haus Sonneneck
 Schnaars, Karl, m. Fam., Bremen Hotel am Kurplatz
 Schnaubelt, Erna, Marburg Haus Elfriede
 Schnauder, Margarete, Hamburg Halemstr. 6
 Schneider, Friederike, Berlin Kiefernweg 8
 Scholz, Ruth, Wolfsburg Haus Herlyn
 Schoppe, Erich, m. Fam., Göttingen Moltkestr. 11
 Schröder, Th., Dr., m. Frau, Wuppertal Strandv. Eils
 Schubert, Eberhard, Berlin Osterstr. 10
 Schultz, Marie-Luise, m. Fam., Johannisberg Marienstr. 9
 Schulze, Rudolf, Dortmund Haus Daheim
 Seidler, Anneliese, Dortmund Birkenweg 15
 Seils, Robert, Bemerode Bremer Häuser
 Sindermann, Herbert, m. Fam., Nürnberg Nordseeheim
 Sindermann, Karl, Frankfurt Roonstr. 3
 Singer, Hermann, m. Fam., Uffenheim Südstr. 3
 Sorg, Elly, Dr., Köln-Nippes Moltkestr. 11
 Hundertmark, Annel., m. Sohn, Köln-Nippes Moltkestr. 11
 Spalding, Hasso, m. Fam., Berlin Moltkestr. 11
 Sommer, Helmut, Göttingen Adolfsreihe 5
 Sommer, Sigrid, Göttingen Adolfsreihe 5
 Sommer, Else, Göttingen Adolfsreihe 5
 Steyer, Gundula, Wülfrath Richthofenstr. 5a
 Stignoth, Gerda, m. Tochter, Hannover Schulzenstr. 45
 Streithorst, Gustav-Adolf, Dissen Damenpfad 3
 Stremmel, Raimund, Krummenel Pension Abegg
 Stroman, Junne, Woquard Roonstr. 4
 Struckmeier, Erich, m. Fam., Kullhorst Georgstr. 6
 Tackenberg, Wilhelm, m. Frau, Osnabrück Hs. Hellmuth
 Tagleicht, Helga, Bremerhaven Mainstr. 27
 Tengelmann, Elisab., m. So., Gelsenkirchen Am Leuchtturm
 Tepe, Anneliese, Norden Schulzenstr. 45
 Thiel, Marga, m. Tochter, Oldenburg Düsseldorfer Hof
 Tiefuhr, Marlies, m. Fam., Bad Sachsa Gartenstr. 57
 Thomas, Adolf, m. Frau, Essen Marienstr. 4
 Thomas, Martha, Bad Godesberg Damenpfad 24
 Thureau, Fritz, m. Frau, Braunschweig Villa Contessa
 Tolksdorf, Gerhard, m. Fam., Berlin Moltkestr. 11
 Vogler, Annemarie, Nienburg Luisenstr. 14
 Volkmer, Max, m. Frau, Nienberge Benekestr. 57
 Wandelt, Erich, m. Fam., Hamburg Bw.-Erholungs-Heim
 Wanner, Helmut, m. Frau, Bünde J.-Berghaus-Str. 63
 Weber, Klaus, Neuß Wilhelm-Augusta-Heim
 Weber, Helga, Bad Schwartau Halemstr. 3
 Weber, Irmgard, Hamburg Halemstr. 3



VELTINS

Pilsener

ist nicht nur ein wohlschmeckendes Genußmittel, sondern vor allem auch ein außerordentlich bekömmliches Getränk, das sehr anregend wirkt und den Kreislauf nicht unnötig belastet. Diese Eigenschaften werden von vielen Kennern besonders geschätzt und haben den Ruf von

VELTINS

als Markenbier seit vielen Jahren begründet

Vertretung für Norderney:

Biergroßhandlung J. Th. Visser & Co.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607, 2330

Weitzen, Wilhelm, m. Frau, Oldenburg Moltkestr. 3
 Wenz, Liesel, Arenberg Hotel Stadt Hamburg
 Elzer, Marie-Th., Arenberg Hotel Stadt Hamburg
 Wenzlau, Walter, Dr., Berlin Bremer Häuser
 Wicklein, Dietrich, Oberhausen Haus Rheinland
 Wielers, Fritz, m. Tochter, Esborn Gartenstr. 23
 Wilkening, Martha, Hannover Herrenpfad 19
 Wimmer, Otto, Sulzbach Hotel Kais. Franz Josef
 Witt, Karlheinz, m. Frau, Berlin Kiefernweg 8
 Witthopp, Friedrich, m. Frau, Emden Gartenstr. 9
 Wolfram, Alfred, m. Fam., Munster Bw.-Erholungs-Heim
 Wolfram, Charlotte, m. Sohn, Hannover Tollestr. 9
 Wulf, Helene, Delmenhorst Bw.-Erholungs-Heim
 Lehmburg, Henny, Delmenhorst Bw.-Erholungs-Heim
 Zillmer, Wofg., Dr., m. Fam., Wiesbaden Moltkestr. 11
 Zimmer, Harry, Berlin Bismarckstr. 15
 Schmohl, Margit, Berlin Bismarckstr. 15
 Zimmermann, Gertrud, Bochum Marienstr. 22b
 Zühlke, Winfried, Gießen Jann-Berghaus-Str. 39
 Boie, Dirk, m. Fam., Benekestr. 3
 Rosilius, Reinhard, m. Fam. Benekestr. 3
 Vogt, Gerhard, m. Fam. Benekestr. 3

Angemeldet bis zum 25./26. Juli 1964

Ahlers, Herbert, m. Fam., Delmenhorst Winterstr. 3
 Albersmeier, H.-J., Bremen Hotel Seeadler
 Alella, Anna-Maria, Turin (Ital.) Bremer Häuser
 Amelunxen, Hans, m. Fam., Hannover Gartenstr. 12
 Anlage, Adele, Bocholt Langestr. 21
 Armbruster, m. Fam., Baden-Baden Haus am Meer
 Arntz, Heinz, Duisburg Hotel Kaiserhof
 Apelt, Fritz, m. Fam., Berlin Moltkestr. 11
 Auer, Edmund, m. Fam. Hotel Germania
 Barabas, Karl-Heinz, m. Fam., Gelsenkirchen Birkenweg 8
 Bartsch, Klaus-Eberh., m. Frau, Frankfurt Hs. Morgensonne
 Bässler, Fritz, m. Fam., Hannover Hotel Germania
 Baumbach, Paul, Dr., Osnabrück Hotel Pique
 Bauer, Karl, m. Fam., Lambrecht Kirchstr. 5
 Becker, Unterkochem Kaiser Franz Josef
 Becker, Rosemarie, Dortmund J.-Berghaus-Str. 45
 Beike, Maria, Emsdetten Birkenweg 7
 Bellers, Charlotte, m. Tochter, Berlin-Dahlem Brem. Häuser
 Beschorner, Gisela, Wuppertal Hotel Seeadler
 Beschorner, Günter, m. Fam., Wuppertal Hotel Seeadler
 Bessenbach, Angela, Essen Bremer Häuser

Bellscheidt, Egon, Wuppertal
 Bischof, Margarete, Buttenheim
 Bischoff, Margret, Sonsfeld
 Blinzler, Erna, Baiersdorf
 Bodewig, Magdalene, Rheydt
 Bohm, Erika, m. Sohn, Salzgitter
 Bosse, Theodor, m. Fam., Osnabrück
 Brokat, Carl, Oldenburg
 Brüggem, Johannes, M.-Gladbach
 Brychewicz, Eva, Wiesbaden
 Buchholz, Paul, m. Tochter, Hannover
 Buchholz, Regina, Braunschweig
 Bürcks, Ludwig, Krefeld
 Bußmann, Günter, m. Frau, Senden
 Cambensy, Fritz, m. Fam., Schaffhausen
 Capella, Adolf, m. Fam., Nordhorn
 Claus, Rudolf, m. Fam., Karlsruhe
 Dahmen, Wilh., Bremen
 Daub, Heinr., m. Fam., Essen
 Diedrichs, K.-Heinz, Elmshorn
 Dirklung, Hildegard, m. Tochter, Haan
 Dittmar, Georg, m. Frau, Kassel
 Dolinga, Gertr., Braunschweig
 Döring, Franziska, Dreisel
 Dressler, Dora, m. Fam., Großalmerode

Hotel Pique
 Rheinstr. 9
 Bremer Häuser
 Bremer Häuser
 Wedelstr. 2
 Wedelstr. 2
 Marienstr. 11
 Villa Erika
 Parkhotel
 Bremer Häuser
 J.-Berghaus-Str. 45
 Seilerstr. 2
 Luisenstr. 11
 Marienstr. 3
 Damenpfad 18
 Friedrichstr. 7
 Bundsw.-Erhol.-Heim
 Schmiedestr. 12
 Villa Erika
 Bismarckstr. 6
 Ellernstr. 17
 Marienstr. 11
 Kiefernweg 1
 Haus Meeresstrand

Hagenbeck, Evelyn, Hamburg
 Haher, Dorothea, Solsbeck
 Hakenes, Wilhelm, m. Frau, Senden
 Hammelbeck, Käthe, Ascheberg
 Haupt, Herbert, m. Frau, Wuppertal-E.
 Hauswirth, Karl, m. Fam., Dortmund
 Hecker, Kurt, Hagen
 Heidemanns, Gerhard, Duisburg
 Heier, Ursula, m. Fam., Marl
 Arschmeyer, Gerda, Marl
 Herz, Karl, m. Fam., Gersweiler
 Herkner, Hilde, Wien
 Hesse, Helmut, Minden
 Hildebrandt, Karin, m. Enkel, Alsfeld
 Hilling, Gerda, m. Sohn, Papenburg
 Hoffmann, Anna, Dortmund
 Holtkamp, Artur, m. Fam., Dortmund
 Holtschmidt, Wilhelm, Hohenlimburg
 Holzgräfe, Christel, Herford
 Höpecke, Walter, m. Frau, Hannover
 Hücker, Elisabeth, Hagen
 Huler, Charlotte, m. Schw., Basel
 Hughes, Robert-Quentio, Rom
 Ickenrath, Gerhard, Baumbach
 Ingendahl, Edeltraud, Bremen
 Jahn, Edith, Delmenhorst
 Jäkel, Max, Pforzheim
 Jansch, Eva, Lüneburg
 Janssen, Brigitta, Hamburg
 Kästner, Georg, Bremen
 Kudler, Ruth, m. Tochter, Iserlohn
 Kustein, Freckenhorst
 Klauck, Hans, m. Fam., Bremen
 Klaucke, Wilrud, Emmerdingen
 Kleemann, Inge, Schötmar
 Kleina, Christa, Gelsenkirchen
 Kleynmans, Fritz, m. Fam., Fellbach
 Koberg, Wilh., m. Fam., Häger
 Kölbe, Antonie, Iserlohn
 Kolbe, Barbara, Ahnsen
 Kollatschny, G.-Siegfr., m. Bruder, Hannover
 Kotsch, Walter, m. Frau, Bremen
 Krabbe, Maria, Bocholt
 Kramer, Hans, Ihrhove
 Kremer, H.-Ludwig, Osnabrück
 Kutscher, Christine, Loga
 Liebermann, Ruth, Hildesheim
 v. Lilienfeld, Obenfid
 Loch, Siegfried, m. Fam., München
 Lühr, Margarete, Bad Godesberg
 Löll, Hildegard, Rheydt
 Löwe, Hans, m. Frau, W.-Elberfeld
 Maisch, Hildegard, Hildesheim
 Wiebuhr, Käthe, Hildesheim
 Mazur, Margar., Hildesheim
 Manteufel, Horst, m. Frau, Bremen
 Marschall, Elisabeth, Osnabrück
 Marschall, Hansgeorg, m. Fam., Langen
 Matscheck, Heinz, m. Fam., Erlangen
 v. Meien, Krafft, Dr., Rinteln
 Menke, Reinh., Hücker
 Mielchen, Herm., Dortmund
 Miller, Churline, Karlsruhe
 Mohme, Roif, Minden
 Möllering, Annegrete, Dreyen
 Müer, Karl, m. Frau, Spelle
 Müller, Heinr., Zweibrücken
 Müller-Scharnberg, Bad Pyrmont
 Musiala, Walter, Bochum
 Neubauer, Charlotte, Düsseldorf
 Nimtz, Gerh., m. Fam., Beuel
 Nitsche, Marg., m. Fam., Berlin
 Nüsken, Friedr., m. Fam., Hagen
 Ohling, Dietr., Dr., m. Fam., Bremerhaven
 Ophey, Franz, m. Frau, Kevelar
 Ostergelek, Heinr., Stöcklenkamp
 Pac, Zoltan, m. Fam., Solingen
 Pape, Wilhelm, m. Fam., Wolfenbüttel
 Passek, Elvira, m. Tochter, Scharnhorst
 Patzolo, E., Ascheberg
 Paul, Herbert, Bochum
 Petermann, Hartwig, Braunschweig
 Peters, Gottfried, Oberhausen
 Peters, Theda, Norden
 Peterßen, Sigrid, Leer

Strandhotel Belvedere
 Rheinstr. 9
 Marienstr. 3
 Friedrichstr. 36
 Wiedaschstr. 4
 Kurheim Phönix
 Strandhotel Belvedere
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Goebenstr. 2
 Goebenstr. 2
 Bremer Häuser
 Hotel Kaiserhof
 Marienstr. 3
 Oderstr. 13
 Haus Waterkant
 Wilhelmstr. 8
 Kurheim Phönix
 J.-Berghaus-Str. 76
 Rheinstr. 9
 Haus Meyerdrees
 Viktoriastr. 2
 Seilerstr. 16
 Bremer Häuser
 Mainstr. 3a
 Damenpfad 12a
 Kl. Kreuzstr. 1
 Luisenstr. 3
 Nordhelmstr. 35
 J.-Berghaus-Str. 45
 Winterstr. 19
 Haus Meyerdrees
 Hotel Pique
 Bds.-Erhol.-Heim
 Janusstr. 6
 Nordhelmstr. 83
 J.-Berghaus-Str. 45a
 Goebenstr. 3
 Feldhausenstr. 12a
 Mühlenstr. 15
 Luisenstr. 27
 Moltkestr. 11
 Feldhausenstr. 12a
 Langestr. 21
 Luisenstr. 11
 Moltkestr. 11
 Osterstr. 5
 Halemstr. 14
 Haus Waterkant
 Bds.-Erhol.-Heim
 Luisenstr. 20
 Wedelstr. 2
 Marienstr. 3
 Moltkestr.
 Moltkestr.
 Haus Georg Raß
 Friedrichstr. 17
 Moltkestr. 11
 Nordseeheim
 Hotel Pique
 Benekestr. 18
 Janusstr. 4
 Viktoriastr. 2
 Janusstr. 4
 Benekestr. 18
 Luisenstr. 3
 Mainstr. 8
 J.-Berghaus-Str. 45
 Südhoffstr. 22
 Rheinischer Hof
 Bds.-Erhol.-Heim
 Oderstr. 12
 Haus Schöneweg
 Knyph.-Str. 24a
 Haus Georg Raß
 Hotel Pique
 Moltkestr. 11
 Kurheim Phönix
 Haus Sandburg
 J.-Berghaus-Str. 56
 Haus Waterkant
 Haus am Meer
 Emsstr. 4
 J.-Berghaus-Str. 54



**medizinische
Fußpflege - Praxis**

angeschl. dem Zentralverband
der Fußpfleger e. V.

elektrische Apparaturen
Vor Anmeldung erbeten

**Ihr Fachgeschäft für
in- und ausländische
Parfümerien**

Depot: Inka
 Helena Rubinstein
 Marbert · Femia Berlin
 Ellen Betrix · Juvena
 Parfums: Caron
 Old Spice · Worth
 Chanel · Robert Piguet
 Givenchy · Balenciaga
 Fruit Vert u. a. m.

Leihbücherei

**BERKEMANN
FUSSGYMNASTIK-SANDALE
ORIGINAL PROF. THOMSEN
MIT HALTBARKEITS-GARANTIE**

**Ganter-Korkbett-Sandalen
HILLI-LOTTE
BARTONITSCHKEK**
 Friedrichstraße 14
 Telefon 2312

Drewitz, Renate, Lingen
 Eginghoff, Derk, m. Fam., Schüttorf
 Einfeld, Gerdmarie, Dreisel
 Eilers, Ingrid, Ekern
 Ellwardt, Edith, Leer
 Erbeck, Ingrid, Hannover
 Erlebach, Else, m. Tochter, Oberpleis
 Ernst, Friedel, m. Fam., Bremen
 Esch, Liesel, Mülheim
 Etzold, Ralph, m. Fam., Frankfurt
 Fechner, Margarete, Menden
 Fickert, Gertrud, Krofdorf
 Fink, Erwin, m. Frau, Dortmund
 Fischnich, Otto, Prof., Dr., m. Fam., Rom
 Funcke, Wilh., Mülheim
 Gassen, Renate, Bad Godesberg
 Gatzen, O. Z., Düsseldorf
 Gebhard, Werner, Lüdenscheid
 Gold, Heinr., m. Frau, Stuttgart
 Graap, Ursula, Göttingen
 Grebe, Paul, m. Frau, Siegen
 Grennigloh, Irene, Köln
 Grosch, Andreas, Heidelberg
 Grossmann, Maria, Bad Pyrmont
 Grunwald, Walter, m. Fam., Giessen
 Gryczan, Irmgard, Hildesheim
 Grzenia, Jos., Dortmund
 Gundel, Ulrich, Gelsenkirchen

Luisenstr. 20
 Hotel Kaiserhof
 Kiefernweg 1
 Tollestr. 1a
 Schmiedestr. 2
 Hotel Kaiserhof
 Südhoffstr. 22
 Mühlenstr. 5
 Marienstr. 3
 Hotel Pique
 Waldweg 15
 Rheinstr. 7
 Kurheim Phönix
 Bremer Häuser
 Viktoriastr. 6
 Benekestr. 11
 Haus am Meer
 Schmiedestr. 1a
 Haus am Meer
 Mainstr. 22
 Haus Waterkant
 Haus Insulaner
 Hotel Germania
 J.-Berghaus-Str. 45
 Bds.-Erhol.-Heim
 Halemstr. 14
 Kurheim Phönix
 J.-Berghaus-Str. 2

Hotel-Pension und Restaurant Rheingold

Herrenpfad / Ecke Langestraße Telefon 614

Wein-, Bier- und Speise-Restaurant

Das gute Speiselokal

Im Ausschank



Abendbrot von 18.00 bis 20.00 Uhr
Mittagstisch von 11.30 bis 14.30 Uhr

HAAKE BECK

Ab 18.00 Uhr

Kalte Küche · Spezialitäten vom Grill:
Bratwurst - Schaschlik - Hähnchen

Die gepflegten Getränke · Die realen Preise

MEDIZINISCHE

FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
ärztlich geprüfte Fußpflegerin
HÖHENSONNE - Original Hanau

Anmeldung erbeten

Salon Tuck

Friedrichstr. 16

Telefon 2482



Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger

- | | | | |
|--|---------------------|--|-----------------------|
| Pfahl, Irmgard, m. Mutter, Köln | Haus Rheinland | Schnüll, Walter, m. Fam., Hannover | Moltkestr. 11 |
| Pfau, Wilhelm, m. Fam., Heilbronn | Seilerstr. 2 | Schröder, Rudolf, m. Fam., Stadthagen | J.-Berghaus-Str. 76 |
| Pfingsten, Reinhard, Kirchlengern | Rheinstr. 9 | Schroer, Heini, m. Frau, Baerl | Bismarckstr. 11 |
| Pietrzak, Werner, m. Fam., Gladbeck | Birkenweg 8 | Schröter, Viktoria, Bremen | Schulzenstr. 25 |
| Pilhatsch, Franz, Dr., Bamberg | Brunnenstr. 6 | Schuhknecht, Lothar, m. Fam., Bad Pyrmont | Damenpfad 23 |
| Benischek, Rosa, Bamberg | Brunnenstr. 6 | Schulz-Gahmen, Klaus, m. Fam., Rünthe | Haus am Meer |
| Wehr, Irmgard, Bamberg | Brunnenstr. 6 | Schulze-Bergmann, Günter, Dr., m. Fam., | |
| Piskol, Helga, Gelsenkirchen | Mainstr. 5a | Hamburg | Nordhelmstr. 83 |
| Plüschke, Lothar, Hohenbostel | Kiefernweg 1 | Schunder, Wilh., m. Frau, Kassel | Rheinischer Hof |
| Popa, Justin, m. Frau, Zug (Schweiz) | Haus am Meer | Schürenberg, Lothar, Essen | Elbestr. 13 |
| Press, Katharina, Hannover | Luisenstr. 11 | Schumann, Johanna, Osnabrück | J.-Berghaus-Str. 30 |
| Preuss, Else, Essen | Hotel Kaiserhof | Schütt, Sigrid, Dortmund | Marienstr. 3 |
| Raschke, Werner, m. Sohn, Nordhorn | Friedrichstr. 7 | Schütten, Peter, Moers | Bremer Häuser |
| Raskop, Dietmar, m. Frau, Dortmund | Haus Düro | Seiler, Reinhold, m. Frau, Bremen | Winterstr. 19 |
| Rausch, Gerhard, m. Fam., Nürnberg | Damenpfad 18 | v. Selchow, Ehrengard, Wedel | Strandhotel Belvedere |
| Rautert, Carla, Trier | Hotel Pique | Seling, Karl, m. Fam., Delmenhorst | Kl. Kreuzstr. 1 |
| Richarz, Hilde, Oberwinter | Hotel Kaiserhof | Siebold, Rainer, m. Frau, Zell (Neckar) | Benekestr. 21 |
| Richarz, Hilde, Oberwinter | Hotel Kaiserhof | Siegfried, Karl, m. Frau, Runderoth | Benekestr. 11 |
| Richter, Alfred, m. Frau, Nienburg | Poststr. 1 | Sashage, Hans, Herford | Schmiedestr. 12 |
| Richter, Albrecht, m. Fam., Mülheim | Villa Felicitas | Sommer, F. J., Wolfenbüttel | Luisenstr. 27 |
| Richter, Annegret, Trier | Hotel Seeadler | Specht, Maria, Ditzumerverlaat | Luisenstr. 34 |
| Rieker, Fritz, m. Fam., Pforzheim | Hotel Germania | Springkämper, Wilhelm, Herne | Gartenstr. 57 |
| Rimpau, Anne, Essen | Staatl. Kurhotel | Staats, Ingelene, Braunschweig | Moltkestr. 11 |
| Rösberg, Ludwig, m. Fam., Münster | Winterstr. 14a | Staats, Willi, m. Sohn, Braunschweig | Moltkestr. 11 |
| Roßberg, Waltraud, Oldenburg | Winterstr. 19 | Steinheuser, Charlotte, Koblenz | Haus Nordland |
| Röttger, Bärbel, Braunschweig | Seilerstr. 2 | Steiß, Else, Eschelbronn | Hotel Germania |
| Rother, Rudolf, Nordhorn | Friedrichstr. 7 | Strahmann, Heinr., m. Fam., Barnstorf | Knyphausenstr. 16 |
| Ruhl, Johanne, Biedenkopf | Osterstr. 7 | Streblov, Herm., Hoya | Hotel Pique |
| Ruiter, Günther, Weener | Schmiedestr. 2 | Streck, Heinr., m. Fam., Lingen | Gartenstr. 57 |
| Rumpf, Heiner, m. Fam., Celle | Moltkestr. 11 | Stripp, Ingr., m. Schw., Pforzheim | Langestr. 14 |
| Saam, Hilde, m. Tochter, Do.-Schüren | Kurheim Phönix | Struwe, Helm., m. Fam., Essen | Mühlenstr. 16 |
| Sachs, Elke, Gelsenkirchen | J.-Berghaus-Str. 45 | Stute, Loni, Knetterheide | Nordhelmstr. 83 |
| Schach, Erwin, Nürnberg | Hotel Kaiserhof | Sutheier, Irmg., Bibesheim | Seehospiz |
| Schäfer, Käthe, Rheydt | Wedelstr. 2 | Tabel, Helmut, m. Frau, Dortmund | Kurh. Phönix |
| Schewe, Peter, Münster i. W. | Haus Waterkant | Teichert, Jutta, Hamburg | Hotel Seeadler |
| Schenk, Hedwig, Hamburg | Bremer Häuser | Teller, Heinr., Prof. Dr., u. Frau Dr., m. Sohn, | |
| Schimpfky, Johanna, Berlin | Feldhausenstr. 12a | Berlin | Bremer Häuser |
| Schmidt, H., Dr., m. Frau, Offenbach | Herrenpfad 13 | van Thiel, Therese, m. Tochter, Dortmund | Kurh. Phönix |
| Schmidt, Werner, m. Frau, Köln | Bremer Häuser | Thomas, Otto, m. Fam., Frankfurt | Hot. Rhein. Hof |
| Schmiedel, Gerhd., m. Fam., Wiesbaden | Bdsw.-Erhol.-Heim | Thomsen, Günther, m. Fam., Hamburg | Nordseeheim |
| Schmidt-Wittkamp, Ernst, Dr., m. Fam., | Jägersburg | Thümer, Rolf, m. Fam., Sontra | Damenpfad 1 |
| Schmitt, Emil, m. Fam., Frankenthal | Moltkestr. 11 | Tödttmann, Karin, Brockhausen | Haus Schönweg |
| Schneider, Günter, Wuppertal-B. | Bdsw.-Erhol.-Heim | Schnitger, Friedh., Wahnbeck | Haus Schönweg |
| | Hotel Pique | Tomaar, Walt., Osnabrück | Hot. Rhein. Hof |



DORTMUNDER KRONEN BIER



SEIT 1729

gesund · kraftvoll · bekömmlich

Bierstube Goode Wind, Willi Mitsching

Klabautermann, Johannes Creutzenberg

Waldefé Booken, Bertus Ihmels

Flughafen-Restaurant, Bertl Beck

Blühende Schiffahrt, Edi Bruns

Central-Café, Paul Kanngießer

Vertretung für Norderney: **BIERHANDLUNG KARL PAULS**, Norderney, Janusstraße 12

**DORTMUNDER
BIERSTUBEN**

PARK-HOTEL-RESTAURANT

gegenüber dem Kurhaus

Erstklassige Küche
Gepflegte Getränke

„IM D-ZUG“

Norderneys größte
Bier-Bar

Täglich ab 21 Uhr Tanz und Unterhaltung

Saisongastspiel: **Das internationale SPITZEN-DUO**

FERRY JANKO

Im Ausschank:

Veltins Pilsener

**Dortmunder
Actien-Bier**

Treibert, Kurt, m. Fam., Bergneustadt	Haus am Meer
Trettin, Karl, m. Frau, Aachen	Herrenpfad 18a
Trümper, Aenne, m. 2 Töcht., Duderstadt	Moltkestr. 11
Uhlhorn, Anni, Wilhelmshaven	Hotel Kaiserhof
Urbanowicz, Peter, Dr., Wesseling	Luisenstr. 22
Vey, Margar., m. Tochter, Oberpleis	Südhoffstr. 22
Voigt, Erwin, m. Frau, Halem	Moltkestr. 11
Voss, Hans, m. Fam., Hildesheim	Hotel Kaiserhof
Voss, Bernh., m. Frau, Hildesheim	Hotel Kaiserhof
Voß, Martha, m. Tochter, Hamburg	Bw.-Erholungsheim
Wachler, Eva, Molzen	Benekestr. 11
Wachler, Christa, Walsrode	Benekestr. 11
Waletzko, Alfr., Herdecke	Hotel Germania
Walther, Jürgen, Braunschweig	Pens. Abegg
Weidemann, Erna, Hamm	Marienstr. 11
Wellige, Karin, Gr. Domberg	Nordhelmstr. 83
Wendig, Eckhard, Köln	Halemstr. 12
Wermster, Kurt, m. Fam., Bremen	J.-Berghaus-Str. 45
Wichmann, Uwe, Mettingen	J.-Berghaus-Str. 76
Winnacker, Jürgen, Neuenhaus	Mühlenstr. 5
Wippig, Eva, m. Tochter, Bad Harzburg	Halemstr. 15
Witt, Günter, Lüdenscheid	Schmiedestr. 1a
Wullstein, Ingeborg, m. Sohn, Göttingen	Moltkestr. 11
Wurm, Bruno, m. Fam., Meppen	Haus am Meer
Zillikens, Manfred, Duisburg	Hotel Kaiserhof
Zimmer, Grete, m. Tochter, Zirrendorf	Haus Meeresstrand
Zimmermann, Ilse, m. To., Düsseldorf	Haus Meeresstrand

Angemeldet bis zum 27. Juli 1964 mittags

Ahnert, Traudel, Westercelle	Frisiastr. 29
Alexander-Rath, Magda, Hannover	Haus Daheim
Abraham, Ruth, Hannover	Damenpfad 30
Altheide, Werner, m. Fam., Godshorn	Villa Nordsee
Auer, Heinz, m. Fam., Oberhausen	Mühlenstr. 5
Aulehla, Monika, Milano	Staatliches Kurhotel
Bauck, Sabine, m. Mutter, Berlin	Kirchstr. 23
Baum, Aenne, Reutlingen	Mühlenstr. 19
Baum, Luise, Mainz	Mühlenstr. 19
Baumöller, Ilse, Dortmund	Haus Menssen
Beck, Jos., m. Bruder, Iserlohn	An der Mühle 4
Beckschulte, Fritz, m. Fam., Porz	Haus Cornelius
Beilfuß, Otto, m. Frau, Emsdetten	Luisenstr. 23
Bergmann, Gisela, Eudenberg	Friedrichstr. 1
Bergs, Walt., m. Fam., Düsseldorf	Haus Hildeg. Bakker
Berthold, Hs.-Jürg., Köln	Hotel Kaiserhof
Bernhards, Enno, Bückeberg	Poststr. 8
Bernhardt, Rich., Braunschweig	Gartenstr. 39
Berletti, Mario, m. Fam., Frankfurt	J.-Berghaus-Str. 44a
Bethmann, Georg, Hildesheim	Friedrichstr. 21
Beume, Horst, m. Frau, Hagen	Haus Düro
Blach, Christ., Wanne-Eickel	Janusstr. 4
Blömker, Elke, Oldenburg	Villa Felicitas
Blum, Kurt, m. Frau Dr. u. To., Dudweiler	Haus Düro
Böker, Eva, m. Sohn, Hannover	Bülow-Alle 3
Boks, Eva, Hamburg	Wilhelmstr. 8
Bönninger, Heinr., m. Frau, Kamen	Gartenstr. 41c
Borchers, Heinz, Bremen	Haus Ursula
Bornhof, Gertr., Hameln	Luisenstr. 1
Bopp, Käte, Bortgen	Hotel Pique
Böttcher, Michael, Hamburg	Luisenstr. 2
Britzke, Brigitte, Bad Pyrmont	Hotel Pique
Brandes, Marie-L., m. Fam., Sievershausen	Benekestr. 46
Bremser, Herm., Neu-Isenburg	J.-Berghaus-Str. 83
Brendel, Friedr., Dr., m. Frau, Hamburg	Wilh.-Augusta-H.
Brendel, Hannel., Bad Harzburg	Friedrichstr. 10
Brinkmann, Hans, Hattingen	Haus Schöneweg
Briel, Helm., m. Sohn, Witten	Haus Menssen
Brockmann, Heinz, Osnabrück	Friedrichstr. 8
Brüggemann, Gustav, Hannover	Halemstr. 2
Brienska, Adelheid, Westercelle	Frisiastr. 29
Buchholz, Christa, Düsseldorf	Poststr. 1
Buchholz, Meta, Dortmund	Poststr. 1
Buchwald, Gisela, m. Sohn, Berlin	Kaiserstr. 2
de Bühr, Heinz-Gerd, m. Frau, Osnabrück	Wiedaschstr. 14
Bürcks, Adi, Krefeld	Luisenstr. 11
Busch, Ingrid, Dortmund	Luisenstr. 21
Büttner, Ady, Hagen	Hotel Kaiserhof
Cebussa, H. H., m. Fam., Delmenhorst	Hotel Kaiserhof
Cirkel, Ute, Haltern	Mühlenstr. 5
Claas, Friedrich, m. Frau, Ehringhausen	Seilerstr. 1b
Cooter, Manfred, m. Fam., Selb	Hotel Kaiserhof
Courthen, Edward, Remscheid	Hotel Belvedere
Courthen, Wilh., m. Frau, Remscheid	Hotel Belvedere
Czierwitzki, Lore, Bremen	Winterstr. 20
Dach, Simon, Neusch	Luisenstr. 27
Dallum, Helmut, m. Bruder, Herford	Bruns Hotel
Deter, Renate, Gifhorn	Halemstr. 8
Diekmann, August, Oldenburg	Haus Westend
Dräutzburg, Thea, Essen	Janusstr. 4
Dreilech, Eva, Bad Harzburg	Friedrichstr. 10
Duve, Marg., Bad Godesberg	Benekestr. 46
Dziadek, Marianne, m. Sohn, Bremen	Schulzenstr. 45
Eberth, Max, m. Fam., Burgneustadt	Friedrichstr. 36
Eckhardt, Karl, m. Frau, Wiesbaden	Mühlenstr. 19
Eckert, Hans, Dr., m. Frau, Osnabrück	Beneketr. 47
Eggermann, Inge, m. Schw., Koblenz	Luisenstr. 14
Eissing, Josefa, Legden	Luisenstr. 28

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei · Das Café

gegenüber dem Kurhaus



**Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse**

Im Ausschank

**JEVER
PILSENER**

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

An der See sagt man...



Bitte ein Bit.....

und meint das edle **Bitburger Pils**
aus der Bierstadt Bitburg/Eifel

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 u. 2330

Elgen, Annemarie, m. Tochter, Helmstedt	Nordhelmstr. 77
Elsbernd, Maria, Münster	Nordhelmstr. 77
Wilkens, Martha, Münster	Friedrichstr. 21
Enemark, Hans, m. Frau, Hamburg	Knyphausenstr. 24a
Epping, Erich, m. Fam., Nordhorn	Friedrichstr. 5
Erler, Lotte, m. Fam., Nürnberg	Haus Ruth
Feierfeil, Georg, m. Frau, Moosbach	Richtofenstr. 3
Feldhoff, Anneliese, Frielingsdorf	Villa Norderney
Figel, Rosw., Augsburg	Haus Daheim
Finck, Artur, m. Frau, Berlin	Winterstr. 3
Finke, Christa, Dünne	Ellernstr. 17
Fleischer, Helm., m. Fam., Rodenkirchen	Luisenstr. 2
Fohrmann, Ingrid, Essen	An der Mühle 14
Fricke, Karlheinz, m. Fam., Heissum	Haus Cornelius
Friedrich, Else, Dr., Worms	Haus Cornelius
Friedrich, Ilse, Übach	J.-Berghaus-Str. 43a
Gafert, Gerh., m. Frau, Wuppertal	Haus Insulaner
Gatermann, Ilse, m. Sohn, Duisburg-H.	Winterstr. 14
Gaubatz, Luise, m. Fam., Frankfurt	Benekestr. 20
Gdamietz, Alfr., Drensteinfurt	Haus Daheim
Gebhard, Kurt, Altensittenbach	Janusstr. 4
Geerken, Werner, m. Fam., Delmenhorst	Pens. Irma
Geissler, Lisel., m. Tochter, Waitlingen	Pens. Irma
Porzelius, Gabriele, Waitlingen	Friedrichstr. 1
Geng, Hedwig, Dortmund	Villa Norderney
Gerigk, Klaus, Dr., m. Fam., Gießen	Schulzenstr. 42
Gerlach, Gerh., m. Fam., Hannover	Haus Nordland
Giese, Luzie, Köln	Haus Ursula
Glüer, Siegl., Altenböge	Damenpfad 12a
Goldstein, Helma, m. Schw., Essen	Haus Daheim
Görtz, Heinz, Dr., Mönchen-Gladbach	Damenpfad 30
Goslar, Dieter, m. Frau, Ludwigsburg	Gartenstr. 41
Göttker, Hildegard, Bergkamen	Gartenstr. 41
Babilon, Hella, Bergkamen	Haus Daheim
Gottwald, Hans, Hamburg	Luisenstr. 21
Gräbner, Inge, Marktleuthen	Haus Insulaner
Gresser, Ulrike, Wuppertal-B.	Friedrichstr. 1
Greve, Gerd, Dr., m. Fam., Hilter	Knyphausenstr. 23
Grimberg, Heinr., Castrop	Friedrichstr. 1
Groß, Anita, Remscheid	Elbestr. 24
Grünmeier, Karlheinz, m. Frau, Offenbach	Nordseeheim
Gutowski, Adam, m. Frau, Hannover	Heinrichstr. 10
Haack, Dieter, m. Fam., Bad Bramstedt	Brunns Hotel
Haake, Erich, m. Fam., Bad Oeynhausen	Leichte Brise
Hahn, Hedwig, Siegen	Mühlenstr. 3
Hanke, Inge, m. Fam., Otterndorf	Friedrichstr. 10
Hark, Klara, m. 2 Töcht., Oldenburg	Haus Nordland
Hartmann, Else, m. Tochter, Dortmund	Nordhelmstr. 29
Hartmann, Karlheinz, m. Frau, Kiel	Herrenpfad 13
Harting, Hannel., m. Tochter, Oberhausen	Staatl. Kurhotel
Hasshoff, Walter, m. Fam., Homburg	Rheinstr. 13
Hauer, Elisabeth, Bad Neustadt	Heinrichstr. 10
Haubroch, Aenne, Westerenger	Birkenweg 6
Havenaar-Morczeck, Annemarie Soest-Utrecht	Gartenstr. 38
Hayer, Uwe, Oldenburg	Gartenstr. 38
Linnemann, Hannel., Oldenburg	Poststr. 7
Hector, Rudi, m. Fam., Dillingen	Knyphausenstr. 24
Heinzelmann, Helga, Tuttingen	Knyphausenstr. 24
Hell, Hans-Jörg, Tuttingen	Nordseeheim
Hennrichs, Olaf, Mülheim	Janusstr. 4
Hermann, Brunhilde, Düsseldorf	Benekestr. 51
Heubaum, Kurt, Schwerte	Haus Insulaner
Hilpert, Anneliese, Neubeckum	Haus Annette
Himmstädt, Erich, m. Fam., Springe	Hotel Germania
Hintmann, Martin, m. Frau, Bad Pyrmont	Haus Seeschwalbe
Hirth, Ilka, Dr., Frankfurt	Janusstr. 4
Höffken, Heinrich, Bremen	Villa Norderney
Hoffmeister, Inge, Herford	

Hofstadt, Hermann, m. Fam., Mülheim	Bülowallee 5
Hoppe, Else, Gütersloh	Knyphausenstr. 23
Horn, Gerhard, m. Frau, Löhne	Langestr. 1
Horn, Elfriede, m. 2 Töcht., Marktleuthen	Luisenstr. 21
Horst, Gerd, m. Frau, Mainz	Dünensender
Horchter, Fred, Düsseldorf	Haus Hartwig
Hümmler, Sigrid, m. Fam., Heilbronn	Villa Norderney
Hundt, Harald, m. Fam., Hamburg	Winterstr. 21
Hüner, Waltraud, Stinstedt	Knyphausenstr. 24
Hintemann, Helga, Essen	Benekestr. 8
Hüsing, Hildegard, Legden	Luisenstr. 28
Jäckel, Luise, Berlin	Wilh.-Augusta-Heim
Jäger, Elisabeth, Remscheid	Friedrichstr. 1
Jäger, Hanna, Remscheid	Friedrichstr. 11
Janßen, Hille, Bebra	Haus Hartwig
Jexter, Thor, Mayen	Friedrichstr. 8
Jeschke, Johanna, m. 3 Tö., Neckarweihingen	Damenpfad 18
Jeske, Marion, Münster	Brunns Hotel

SCHUCHARTDS HOTEL

Direkt am Kurplatz - Fernruf 622

Internationale Küche - Erlesene Weine

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr:
Unterhaltungskonzert u. Tanz
Es spielt Benny Byhlano

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar
Täglich bis 4 Uhr Tanz

„Kajüte“ mit Zwischendeck

Die gemütliche Hausbar
Hähnchen u. Schaschlik vom Grill
Es spielt für Sie Werner Nawrocki

Erlesene Weine - Internationale Küche - Bis 4 Uhr warme Küche

Erwin von Schmude — Conférencier - Humorist - Komiker

Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

Im Ausschank



Strandhotel Belvedere

Strandpromenade / Ecke Strandstraße
Fernruf (04932) 606 · Besitzerin: Ingeborg Hüttner

HAUS DER SONDERKLASSE DIREKT AM MEER

an einzigartiger, sonnenreicher und zentraler Lage inmitten 3000 qm eigener Dünenwiese, nur 50 Meter vom Meer, 2 Minuten vom Meerwasser-Wellenschwimmbad und Kurhaus entfernt · Seeterrasse und große Liegewiese mit eigenen Strandkörben.

Parkplatz · Mitglied des ADAC und KVDA

Strandrestaurant auch für Passanten · Exquisite Küche

Strandhotel Miramar

Besitzer: W. Wiemers / I. Hüttner
Kaiserstraße 5 · Fernruf (04932) 526

Renommiertes Haus ersten Ranges, direkt am offenen Meer, an der Strandpromenade und Strandkorbwiese, große Seeterrasse, herrliche, unbehinderte Seeaussicht
Eleganter Komfort · Zentralheizung

See-Terrassenrestaurant auch für Passanten · Exquisite Küche

Jonas, Wilhelm, m. Fam., Massen
Jungeblodt, Günter, m. Frau, Lüdenscheid
Kaiser, Käthe, Neusäß-Augsburg
Kaiser, Hanna, Bad Kreuznach
Kahelage, Olaf, m. Bruder, Dortmund
Kalweit, Kurt, Duisburg-Meiderich
Karste, Hermann, Frankfurt
Kasperik, Walter, Bochum
van Kempen, Alice, Dr., m. To., Köln
Kessler, Hans, Bremen
Kessler, Louise, Bremen
Kirsch, Ralf, Münster
Klaas, Gaby, Duisburg
Klementz, Hermann, Dr., Bad Wildungen
Klingner, Werner, Hannover
Klussmann, Lore, Heyersum
Kneifel, Isolde, Wunsiedel
Knickelmann, Ursula, Münster
Knolle, Ursula, m. Sohn, Hannover
Kolb, H., Dr., m. Frau, Gronau
Könnecke, Otto, m. Fam., Wolfenbüttel
Koppelmann, Hermann, m. Frau, Bremen
Kornalewski, Otto, m. Frau, München
Kortmann, Christel, Sprockhövel
Köster, Ernst, m. Fam., Du-Laar
Köster, Wolfgang, m. Frau, Lüdenscheid
Kramer, Lükje, Bremen
Krämer, Ingrid, m. Schw., Stuttgart
Krebs, Heinz, m. Fam., Neuwied
Krienke, Bruno, Bonn
Krienke, Bruno, Bonn
Kröger, Paul-Theo, Attendorn
Kröhnert, Heinz, m. Fam., Braunschweig
Krollpfeiffer, Gerda, m. Sohn, Uelzen
Krüger, Elisabeth, Velbert
Kühler, Alfred, Bielefeld
Kümpen, Erwin, Rheine
Kümpers, Liesel, m. Fam., Rheine
Kuntze, Helga, m. Sohn, Kassel
Lageveen, Rudolf, m. Frau, Epe
Lambert, Eugene, m. Frau, Bad Hersfeld
Lange, Wilhelm, Hannover
Langebeckmann, Frauke, Dülken
Laskawy, Ruth, m. Sohn, Wolfsburg
Lautz, Gerda, Clausthal-Zellerfeld
Lenke, Ulrich, m. Fam., München
Lindmann, Georg, m. Fam., Wuppertal-E.
Lohmeyer, Reiner, Oldenburg
Lohr, Josef, Edenkoben
Lorenz, Hans, Dr., Frankfurt

Pens. Irma
Pens. Coordes
Villa Norderney
Friedrichstr. 10
Pension Nowak
Pension Coordes
Haus Nordland
Haus Insulaner
Gartenstr. 4
Haus Elisabeth
Haus Elisabeth
Bruno Hotel
Haus Daheim
Haus Westend
Halemstr. 2
Damenpfad 30
J.-Berghaus-Str. 54
Pens. Knigge
Marienstr. 4
Weserstr. 12
Benekestr. 47
J.-Bergh.-Str. 30
Villa Felicitas
An der Schanze 8
An der Schanze
Haus Margarete
Viktoriastr. 2
Brunnenstr. 6
Gartenstr. 51
Pension Coordes
Hotel Germania
Halemstr. 18
Luisenstr. 1
Mühlenstr. 5
Viktoriastr. 2
Kaiserstr. 2
Hotel Germania
Haus Hubertus
Friedrichstr. 8
Benekestr. 4
Luisenstr. 26
Hotel Kaiserhof
Winterstr. 3
Nordhelmstr. 89
Marienstr. 4
An der Schanze 13
Benekestr. 22
Halemstr. 8
Halemstr. 12
Domäne Tünnbak

Lohberg, Hans, m. Fam., Hannover
Lötsch, Emil, m. Frau, Bad Pyrmont
Lübbering, Maria, Duisburg
Lünsmann, Peter, m. Fam., Berlin
Maluck, Hans, m. Fam., Wermelskirchen
Mawske, Uwe, m. Frau, Hannover
Marquardt, m. Fam., Siegen
Massan, Hans, m. Frau, Oldenburg
Maszurimm, Paul, Gütersloh
Mathieu, Maria, Dudweiler
Mathwiesen, Otto, m. Frau, Dortmund
Marfording, m. Fam., Esslingen
Mehring, Christel, m. Tochter, Münster
Meier, Hans, Essen
Mende, Hortense, Berlin
Franke, Martha, Berlin
Menzel, Erna, Braunschweig
Mielentz, Uschi, Braunschweig
Mewes, Lothar, m. Frau, Hamburg
Middendorf, Heinz, m. Frau, Drentwede
Miebs, Anna, Großalmerode
Mietens, Ute, Gifhorn
Möllmann, Klara, Aplerbeck
Vetter, Iris, Berlin
Morning, Walter, Hamburg
Mühlhause, Margarete, Düsseldorf
Müller, Lieselotte, Bremen
Müller, Ernst, Bremen
Müller, Otto, m. Frau, Essen-Steele
Müller-Bringmann, m. Sohn, Rheydt
Naar, Ingrid, Nürnberg
Nelle, Günther, m. Frau, Velbert
Nelson, Renate, Hamburg
Neubauer, Düsseldorf
Neubert, Kurt, m. Frau, Lemgo
Neumann, Hans, m. Fam., Unna
Nikolai, Ursula, Oberpleis
Nolte, Günter, Essen-Steele
Nolte, Wolff, Hann.-Münden
Olfers, Willy, m. Fam., Dortmund
Passarge, Frauke, Hannover
Passarge, Frauke, Hannover
Patt, Gustav, m. Fam., Geisweid
Pehl, Angela, Oldenburg
Pering, Waltraut, Berlin
Peter, Otto, m. Tochter, Dillenburg
Pfaffendorf, Lutz, Hannover
Pfundt, Eva, m. Sohn, Wiesbaden
Piekarski, Josef, m. Frau, Kleinhammer
Pimiskern, Gertraud, Mannheim

Karl-Rieger-Weg 1
Kirchstr. 1
Haus Daheim
Maybachstr. 15
Damenpfad 21
Seilerstr. 1a
Leichte Brise
Winterstr. 20
Osterstr. 5
Kaiserstr. 24
Strandvilla Lührs
Nordseeheim
Haus Daheim
Hotel Germania
Wilhelmstr. 8
Wilhelmstr. 8
Benekestr. 19
Benekestr. 19
Kaiserstr. 14a
Villa Nordsee
Gartenstr. 41b
Halemstr. 8
Moltkestr. 10
Moltkestr. 10
Winterstr. 20
Haus Daheim
Dünensender
Dünensender
Pension Nowak
Frisiastr. 6
J.-Berghaus-Str. 54
Haus Sandburg
Nordhelmstr. 66
Hotel Rhein. Hof
Moltkestr. 3
Haus Sandburg
Haus Elisabeth
Winterstr. 20
Adolfsreihe 1
Pens. Knigge
Nordhelmstr. 89
Nordhelmstr. 89
Friedrichstr. 23
Haus Daheim
Hotel Germania
Nordseeheim
Luisenstr. 1
Poststr. 8
Pension Nowak
Pens. Cäcilie

HAUS SYLVIA mit Dependance

Damenpfad 17 Knyphausenstr. 3

Direkt am Weststrand - Telefon 428 - Bes.: B. Tjaden

Modern eingerichtete Fremdenzimmer
Ganzjährig geöffnet - Zentralheizung

Im Ausschank: Gute Küche - Gepflegte Aufenthaltsräume
HAAKE-BECK-BIER Angebot und Prospekt bitte anfordern
Herbst- u. Winteraufenthalt ermäß. Preise

Der gute Ruf: die gute Zigarre -

die erstklassigen Tabakwaren,
alles für den verwöhnten
Raucher - im

TABAKWAREN-SPEZIALGESCHÄFT

ARTHUR FREUND nur noch **Jann-Berghaus-Str. 8**

(hinter der Post)

Plöeger, Helmut, m. Frau, Bad Neustadt Bogenstr. 12
 Port-Engemann, Wilfriede, m. Sohn, Neuhaus Mühlenstr. 3
 Plumhoff, Egbert, Hannover Benekestr. 14
 Potthoff, G., Detmold Benekestr. 47
 Prasdorf, Ursula, Neu-Fremersdorf Bruns Hotel
 Preuße, Christiane, Berlin Mainstr. 4a
 Pronnig, Rudolf, Dortmund Mainstr. 4a
 Radke, Erna, Berlin Frisiastr. 3
 Rambasky, Otto, Dortmund An der Schanze 9
 Rechenberg, Max, Berlin An der Schanze 11
 Reckers, Theo, m. Fam., Greven Mühlenstr. 6
 Rempersperger, Barbara, m. 2 Töchtern, Wiesbaden Poststr. 4
 Reuner, Gisela, Gelsenkirchen Gartenstr. 51
 Richter, Irma, Oldenburg Wilhelmstr. 8
 Richter, Martha, Schötmar Haus Cornelius
 Richter, Martin, m. Fam., Berlin Birkenweg 17
 Richter, Regine, m. Tocht., Saarbrücken Hs. Marg. am Meer
 Riedl, Erika, Greven Kiefernweg 6
 Rinke, Siegf., Bremerhaven Knyphausenstr. 23
 Rode, Rud., m. Frau, Alt-Wallmoden Mühlenstr. 5
 Rodeck, Charl., Berlin Knyphausenstr. 24
 Rodak, Joh., Bad Nenndorf Hotel Germania
 Rodeck, Sigrid, Wennebostel Knyphausenstr. 24
 Ropinski, Anni, Iserlohn Fischerstr. 6
 Neumann, Edith, Iserlohn Fischerstr. 6
 Rosa, Eva, m. Tochter, Halchter Schlachthof
 Rücker, Lieschen, Berlin Frisiastr. 3
 Runkowski, Vera, Hannover Luisenstr. 5
 Rupprecht, Else, Neumarkt Pens. Schöneweg
 Samson, Bernh., m. Fam., Warendorf Haus Cornelius
 Sander, Edith, m. Sohn, Kassel Langestr. 28
 Sanders, Karlheinz, Rheine Pension Hahn
 Sangermann, Siegf., Attendorn Halemstr. 18
 Sattler, Jürgen, Bochum Haus Cornelius
 Sauer, Else, Bonn Hotel Germania
 Schäfer, Walt., m. Frau, Stuttgart Nordseeheim
 Schäfer, Ingeb., Werther Nordhelmstr. 66
 Scharna, Bruno, Hameln Luisenstr. 1
 Schier, Elisabeth, Düsseldorf Haus Daheim
 Schlander, Inge, m. Sohn, Offenbach An der Schanze 9
 Schlewing, Hildegard, m. Tocht., Paderborn Hot. Belvedere
 Schlüter, Barbara, Hannover Haus Ursula
 Schmidt, Eugen, Köln Haus Cornelius
 Schmidt, Hildeg., Hamburg Haus Hildeg. Bakker
 Schmidt, Andor, Offenbach Kinderh. Dünenrose
 Schmitz, Gertr., Paderborn J.-Berghaus-Str. 80
 Schneider, Walt., Uelzen Luisenstr. 21
 Schoch, René, Paris Knyphausenstr. 24
 Scholz, Armin, m. Fam., Opladen Winterstr. 20
 Schön, Maria, München Winterstr. 20
 Schön, K.-Bärbel, Werther Nordhelmstr. 66
 Schrader, E.-Aug., Bielefeld Richthofenstr. 10
 Schröder, Ursula, m. Sohn, Hamburg An der Mühle 9
 Schröder, Günther, München Bäckerstr. 8
 Schröder, W., Dr., Tübingen Haus Hartwig
 Schröder, Helga, Edeweicht Benekestr. 14
 Schröder, Gertr., Bad Salzuflen Haus am Meer
 Schullen, Math., m. Tochter, Saarbrücken Frisiastr. 6
 Schulte, Lieselotte, Hagen Hotel Kaiserhof
 Schultz-Feegen, Erna, Gütersloh Seilerstr. 1a
 Schulze, Ulrich, Osnabrück Damenpfad 30
 Schumacher, Helga, Bremen Schulzenstr. 42
 Schwan, Erich, m. Fam., Andernach Haus am Meer
 Schwarz, Irma, Hunnebrock Maybachstr. 11
 Schwarz, Ursula, Witten Haus Insulaner
 Schwerbel, Karl, Oldenburg Leichte Brise
 Seeba, Brigitte, m. Bruder, Emden Haus Jacobs
 Seiffert, Ottilie, m. Fam., Neu-Isenburg Hs. Marg. am Meer
 Sellmann, Dierck, Bremen Dünensender
 Sengewald, Jürgen, Rinteln Nordhelmstr. 29
 Seubert, Franz, m. Tochter, Koblenz Halemstr. 9
 Sieben, Hildegard, m. Sohn, Bremerhaven Haus Inge



STAATLICHES KURHOTEL

(GROSSES LOGIERHAUS)

Telefon 04932/598

Inh.: Ilse Pempel - Wiborg

Sehr gut ausgestattete große Zimmer

Appartements und Zimmer

mit Bad, Dusche und WC

Fließendes Wasser warm und kalt · Zentralheizung

Ruhige Lage am Kurpark und Kurhaus

Ganzjährig geöffnet

Sieber, Hannel., Hannover	Haus Ursula
Siebert, Heinr., m. Frau, Gehrden	J.-Berghaus-Str. 43a
Sievers, Willi, Gifhorn	Benekestr. 48
Sievert, Marianne, Dr., m. 3 Söhn., Meppen	Pens. Hahn
Singh, Harpal, Laichingen	Pens. Hahn
Slaby, Alwin, m. Frau, Hagen	Dom. Tünnbak
Smit, Hilde, Hagen	Kiefernweg 6
Sonnenschein, Heinr., m. Frau, Essen	Wilh.-Aug.-H.
Spatzker, Hanne-L., Hamburg	Wilhelmstr. 8
Sperling, Paula, Bottrop	Friedrichstr. 1
v. Spillner, Dora, Hanau	Wilh.-Aug.-H.
Springorum, Gerd, Wuppertal	Nordseeheim
Stader, Carl, Wuppertal	Friedrichstr. 18
Stahl, Otto, m. Fam., Schwetzingen	Kaiserstr. 14a
Steckenmesser, Herta, Gladbeck	Luisenstr. 2
Steffens, Alex, m. Frau, Wuppertal	Seilerstr. 1a
Steinborn, Dieter, m. Fam., Lechenich	Winterstr. 20
Steinmeyer, J., Bad Pyrmont	Damenpfad 18
Steyvers, Josef, m. Fam., Düsseldorf	Pens. Hahn
Stier, Heidi, Verden	Pens. Kama
Stier, Ruth, Bad Krozingen	Pens. Kama
Stopfen, Erna, Weiden	Haus Marga
Bäumel, Rosemarie, Weiden	Haus Marga
Stöver, Traute, m. Sohn, Hamburg	Kiefernweg 6
Sträßner, Theo, m. Fam., München	Friedrichstr. 23
Ströfer, Annemarie, Bremen	Luciusstr. 28
Stroß, Ingrid, Koblenz	Bogenstr. 12
Stroß, Renate, Boppard	Bogenstr. 12

zur Kur

den coffeinhaltigen Bohnenkaffee

**IDEE
KAFFEE**

von höchster Reinheit und Bekömmlichkeit
auch für viele Herzschwache,
Magen- Leber- Gallenranke!

IDEE-KAFFEE erhalten Sie im Central-Café Kanngießer und im Café Dröst

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe. - Am Weststrand
Stiftung der Königin Marie von Hannover



Die Konditorei am Weststrand

bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Im Ausschank:



NEWYORK
LONDON
PARIS

Neuzeitliche Kosmetik
macht Ihnen die über-
raschenden Erfolge der
modernen bio-chemi-
schen Wissenschaft
dienstbar

sheer beauty

LENTHÉRIC KOSMETIK
Der Weg zur eigenen Schönheit

DROGERIE

von Ohlen

PARFÜMERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstraße am Weststrand

Strotmann, Christel, m. Schw., Bottrop J.-Berghaus-Str. 30
Suieca, Hans-Joachim, Diessen Bremer Häuser
Szombach, Gustav, Bochum An der Schanze 8
Tamm, Emilie, Neckarweihingen Damenpfad 18
Tappe, Heinz, m. Fam., Bremen Wiedaschstr. 10c
Tauscher, Anne, m. Mutter, Aulsburg Haus Joh.-Catarina
Tegen, Gerda, m. Schw., Ahrensburg Knyphausenstr. 6
Teige, Elfriede, Osnabrück Winterstr. 20
Teunis, Geert, m. Frau, Braunschweig Winterstr. 22
Theil, Annemarie, Alsdorf Pens. Kama
Thilow, Hanne, Mengerskirchen Haus Sandburg
Thilow, Anke, Bonn Haus Sandburg
Tiemann, Gisela, m. Fam., Dortmund Herrenpfad 12
Tiemann, Gerda, m. 2 Söhnen, Eicken-Brücke Winterstr. 20
Töldte, Erich, m. Frau, Stadsteinach Hotel Belvedere
Tornow, Waltraut, Frielingsdorf Richthofenstr. 3
Trossen, Willi, m. Fam., Hannover Villa Norderney
von Truszczyński, Paul, m. Fam., Nürnberg Hotel Belvedere
Tuttas, Ruth, Wesel Benekestr. 14
Ungels, Ernst, Remscheid Hotel Rhein. Hof
Usspurwies, Lisa, m. Ehemann, Sprockhövel A. d. Schanze 8
Venohr, Berlin Maybachstr. 15
Wächter, Irmgard, Einbeck Haus Joh.-Catarina
Waldburger, Paul, m. Fam., Kilchberg Haus Hartwig
Wassmann, Karlheinz, Burgdorf Haus Sandburg
Wehmeier, Hans, m. Frau, Ostscheid Langestr. 1
Wehrhahn, Karlheinz, m. Fam., Bremen Nordhelmstr. 6
Weis, Alfred, Selbitz Halemstr. 14
Welcke, Helm., m. Fam., Kassel Hotel Rheinischer Hof
Welter, Kurt, m. Frau, Duisburg Haus Sandburg
Welzel, Sylvius, m. Frau, Detmold Nordhelmstr. 64
Wendicke, Hans, Berlin J.-Berghaus-Str. 66
Weyler, H.-Jürg., Hannover Luisenstr. 1
Wieland, Bernd, m. Frau, Dortmund Haus Messen
Wiese, Dieter, m. Frau, Bremen Knyphausenstr. 6
Matthies, Christa, m. Schw., Bremen Knyphausenstr. 6
Wildometz, Gabriele, Bad Neustadt Rheinstr. 13
Wilk, Johanna, Berlin Wilh.-Aug.-Heim
Wille, Clemens, m. Frau, Bochum Kiefernweg 6
Willenbrink, Inge, Twistringen Haus Ursula
Wilts, Carla, Mülheim Winterstr. 20
Winkelmann, Hannel., Datteln Haus Joh.-Catarina
Winkler, Franz, m. Fam., Bremen Haus Sonneneck
Winkler, Regina, Gütersloh Osterstr. 5
Wirrwa, Gisela, Diepholz Luisenstr. 39
Wittick, Fritz, m. Frau, Lobberich Benekestr. 4
Wittig, Horst, Lünen Heinrichstr. 10
Wittkopf, Wolfg., Heidelberg An der Schanze 8
Wöhler, Inge, Oststeinbeck Nordhelmstr. 66
Wolf, Martha, m. Mutter, Witten Haus Insulaner

Wolfskämpl, Dieter, Diepholz Bremer Häuser
Wollschon, Horst, m. Fam., Soest Haus Schönweg
Wulff, Rosem., Mannheim Knyphausenstr. 24
Wüstefeld, Elli, m. 2 Söhnen, Lehrte Janusstr. 4
Zander, Wilh., m. Fam., München Friedrichstr. 23
Zersawetzky, Annel., m. 2 Töcht., Salzgitter-L. Luisenstr. 21
Zersawetzky, Adelh., Salzgitter-L. Friedrichstr. 1
Zersawetzky, Wilfr., Salzgitter-L. Friedrichstr. 1
Ziegler, Hans, m. Frau, Rosenheck Langestr. 28
Zielinski, Erich, m. Frau, Lemgo Moltkestr. 3
Ziamba, Ursel, Lehrte Oderstr. 4
Ziser, Anita, Wipperfeld Richthofenstr. 3

Angemeldet bis zum 27. Juli 1964 abends

Albrecht, Inge, Melsungen Hotel am Kurplatz
Albrecht, Margarete, m. Fam., Birkenmoor Kaiserstr. 11
Angermeyer, Fritz, Wien Kaiser Franz Josef
Arndt, Eveline, Münster Südhoffstr. 23
Auch, Klara, Frankfurt Osterstr. 13
Avermann, Jutta, Osnabrück Südhoffstr. 23
Back, Willi, m. Fam., Korbach Ellernstr. 28
Küthe, Karin, Korbach Ellernstr. 28
Bartelsmeier, m. Fam., Stadthagen Roonstr. 4
Barth, Helga, Berlin Maybachstr. 16
Barthel, Walter, m. Fam., Leutkirch Europäischer Hof
Baschek, Helmut, m. Fam., Pusterbach An der Schanze 6
Bastian, Manfred, Dr., m. Fam., Solingen Hotel Pique
Bayer, Gisela, Bielefeld Kreuzstr. 12
Becker, Hanna, m. Schw., Hbg.-Altona Am Weststrand 8
Behle, Erika, Dortmund Frisiastr. 17
Behrmann, Hans, m. Fam., Hannover Strandhaus Atlantik
Beiersdorf, Dagmar, Berlin Benekestr. 53
Berner, Meta, m. Fam., Weener Damenpfad 7
Benning, Walter, Düsseldorf Schulzenstr. 7
Best, Christoph, Georgsheil Europäischer Hof
Biber, Hans, m. Fam., Konstein Strandstr. 10
Bindemann, Klaus, Dr., m. Frau, Leese Gartenstr. 10
Binder, Wolfgang, Bad Neustadt Marienstr. 17
Blant, Otti, m. Sohn, Grünberg Damenpfad 7
Bode, Gerhard, Dr., m. Fam., Marlautern Haus Eils
Bodien, Karla, Berlin Benekestr. 53
Böhm, Rudolf, m. Frau, Bielefeld Haus Eils
Böhnisch, Erna, Laer Bismarckstr. 7
Bolte, Erich, m. Frau, Riegelsberg (Saar) Hotel Kaiserhof
Bornhorst, Ewald, m. Fam., Marienfeld Luisenstr. 19
Borger, Irene, Almelo (Holland) J.-Berghaus-Str. 30
Brandenburger, Joachim, m. Fam., Landem Luisenstr. 25
Brandes, Peter, Braunschweig Strandstr. 1
Brauer, Brigitte, Marburg Benekestr. 20
Braunheim, Ulrike, Berchtesgaden Bogenstr. 11a

RESTAURANT ST. PAULI

Inh.: Frau A. Carstens — Telefon 799
Winterstraße / Ecke Langestraße

.. und vor allen Dingen
Bier
aus
Gemelingen



Bröker, Marianne, Osnabrück
 aus dem Bruch, Inge, Gelsenkirchen
 Brücker, H.-Uwe, Uelzen
 Buchem, Franz, m. Fam., Aachen
 Buckesfeld, Richard, m. Fam., Düsseldorf
 Budke, Dorit, m. Schw., Osnabrück
 Bull, Hans-Joachim, Letmathe
 Bülow, Klaus, m. Fam., Frankfurt
 Cirkel, Fritz, Dr., Floesheim
 Conrad, Georg, m. Frau, Kaiserslautern
 Conté, Heinz, m. Fam., Sprendlingen
 Czech, Paula, Hof
 Daßler, Dora, Rheydt
 Deetjen, Gottfried, Hamburg
 Domminghaus, Kurt, Mülheim
 Drecker, Hildegard, m. Tochter, Dortmund
 Dreyer, Berndt, Göttingen
 Droppmann, Günter, m. Fam., Wuppertal
 Selent, Erika, Wuppertal
 Duis, Wilma, m. Tochter, Rhadermoor
 Dumeier, Edda, Elgershausen
 Eggers, Maria, m. Tochter, Rotenburg
 Ehlers, Magdalene, Dannenberg
 Engelke, Gisela, m. Fam., Ahrbergen
 Entrup, Doris, m. Tochter, Osnabrück
 Erdt, Kurt, m. Frau, Dortmund
 Erdwiens, Georg, Norden
 Eulner, Maria, Koblenz
 Fanelse, Franz, m. Fam., Hannover
 Fasthoff, Gerd, Bremerhaven
 Fendesack, Barbara, Langenhagen
 Fendler, Julius, m. Frau, München
 Finger, Emil, m. Frau, Bochum
 Firmenich, Heinrich, m. Frau, Dirmersheim
 Fischer, Annegret, Bielefeld
 Fischer, Traute, Bremerhaven
 Fölling, Paul, m. Fam., Gütersloh
 Fölling, Reinhard, Gütersloh
 Fink, Heidi, Wuppertal
 Schmidt, Hannelore, Solingen
 Freitag, Helm., Hoof
 Friebel, Elisabeth, Wiesbaden
 Friedrichs, Herm., Herford
 Friedrich, Kl. Detlef, Bielefeld
 Friedrich, Luise, Grünstadt
 Fuchs, Günther, Fulda
 Fuchs, Leni, m. Fam., Fulda
 Gabriel, Gertr., Marburg
 Gängler, Siegfried, m. Fam., Düsseldorf
 Garcia, Jos., Dortmund
 Gassmann, Hermann, m. Frau, K.-Lintfort
 Gayk, Elisabeth, m. Tochter, Zeven
 Göbels, Karl, m. Fam., Düsseldorf
 Götz, Kurt, Oberrot
 Grahl, Gerhard, m. Frau, Berlin
 Graßmeier, Herbert, Bochum
 Grawert, Ruth, Köln
 Greiner, Christa, m. Fam., Mülheim
 Großbernd, Friedr., m. Frau, Bochum
 Großkopf, Ruth, m. Tochter, Essen
 Haefs, Marg., Duisburg
 Haisler, Karl, m. Frau, Berlin
 Hänel, Manfred, m. Frau, Hamburg
 Hartmann, Karl, m. Frau, Kirchheim
 Harting, Dieter, m. Frau, Beuel
 Hartung, Gisela, Dr., m. Sohn, Marburg
 Hase, Else, Hannover
 Hasenberg, P. J., Dr., m. Fam., Köln
 Hauptmann, Gerda, m. Tochter, Berlin
 Heitmann, Hermann, Rotenburg
 Heinrich, M.-Luise, Hamburg
 Hellmich, Elfr., Baden-Baden
 Henke, Elisabeth, Hameln

Ellernstr.8a
 Goebenstr.3
 Haus Herlyn
 Wiedaschstr.6b
 Frisiastr.22
 Südstr.10
 Nordhelmstr.68
 Viktoriastr.6
 Villa Erika
 Hotel Kaiserhof
 Haus Meyerdrees
 Frisiastr.25a
 Haus Meyerdrees
 Südhoffstr.2
 Birkenweg3
 Hotel Kaiserhof
 Nordhelmstr.50
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Nienburgstr.1
 Haus Heuer
 Haus Meeresstrand
 Knyphausenstr.22
 Haus Kluin
 Schulzenstr.9
 In den Dünen
 Europäischer Hof
 Gartenstr.2
 Goebenstr.3
 Feldhausenstr.9
 Gartenstr.42
 Südhoffstr.10
 Haus Marlies
 Frisiastr.15
 J.-Berghaus-Str.30
 Feldhausenstr.9
 Mainstr.5a
 Nordhelmstr.50
 Emsstr.16
 Emsstr.16
 Haus Heuer
 Ellernstr.8a
 Georgstr.6
 J.-Berghaus-Str.30
 Georgstr.6
 Mainstr.8a
 Haus Sylvia
 Benekestr.12
 Gartenstr.53
 Damenpfad 2
 Seilerstr.15
 Karlstr.6
 Schulzenstr.21
 Hotel Kaiserhof
 Haus Kriegsmann
 Oderstr.13
 Benekestr.53
 Haus Meeresstrand
 Südhoffstr.23
 Rheinstr.37
 Birkenweg3
 Hotel am Kurplatz
 Frisiastr.23
 Heinrichstr.2
 Osterstr.13
 Europäischer Hof
 Knyphausenstr.22
 Goebenstr.3
 Oderstr.10
 Schmiedestr.9
 Maybachstr.16
 Knyphausenstr.22
 J.-Berghaus-Str.1a

Auch im Urlaub Herz u. Kreislauf pflegen



stärkt Herz, Kreislauf, Nerven,
 bremst vorzeitiges Altern

In Apotheke und Reformhaus

Bestimmt erhältlich im
 Reformhaus **ALFRED UPHOFF**, Norderney, Friedrichstraße 19

Henke, Hans, m. Frau, Schötmar
 Henze, Hs.-Peter, Bremen
 Herrguth, Ingrid, m. Sohn, Minden
 Herrmann, Lizzi, m. Kind, Schaffhausen
 Heuer, Hans, Dr., m. Fam., Hannover
 Hicke, Katharina, m. Tochter, Berlin
 Hillert, Kurt, Hamburg
 Höffer, v. Loewenfeld, Doroth., m. Tochter,
 München
 Hofmann, J., m. Tochter, Fellbach
 Höhn, Karl, m. Fam., Frankfurt
 Höhne, Willi, Hattingen
 Homburg, Walter, m. Fam., Hattingen
 Hönow, Marg., Berlin
 Honsberg, Heinz, m. Frau, Schwelm
 Birkelbach, Fritz, m. Frau, Schwelm
 Honsberg, Karin, Schlem
 Sattlert, Friedel, Schwelm
 Hoppen, Käthe, Düsseldorf
 Hörner, Otto, Bad Vilbel
 Huber, Joh., Frauenfeld
 Humke, Siegf., m. Frau, Eystrup
 Illerhaus, Hermann, m. Fam., Bochum
 Illerhaus, Willi, m. Fam., Haltern
 Jäger, Wilh., Offenbach
 Janssen, F., m. Frau, Norden
 Jaspers, Derschlag
 Kaiser, H.-Dieter, Wanne-E.
 Kamphus, Maria, Beuel
 Kauert, Helma, Hattingen
 Kaup, Jos., Dr., Krefeld
 Keller, Erich, Essen
 Kersten, Karin, Osnabrück
 Kettler, Rosm., m. Tochter, Frankfurt
 Klasing, Elfriede, Nordhorn
 Kleepe, Gerh., m. Frau, Bremen
 Klimpel, Hubertus, m. Fam., Öhringen
 Knefeli, Brigitte, Meppen
 Knieling, Helga, Haspe
 Knipping, Heinz, m. Frau, Altenbeeken
 Koch, Hilde, Laer
 Koebel, Doris, m. Fam., Ummendorf
 Koenig, Walter C., Düsseldorf
 Kohlrusch, Christa, Hagen
 Köller, John, m. Frau, Aurich
 Koops, Franz, Hamburg
 Thormählen, Klaus, Hamburg
 Kornas, Hs.-Dieter, Bottrop
 Kothe, Friedr., Unterlüss
 Kötteritzsch, Inge, Bremen
 Kraatz, Dorothea, Hausberge
 Krämer, Angela, Berchtesgaden
 Krampe, Heinz, Frankfurt
 Kratz, Birgit, Horrsching
 Kratzert, Dietmar, Bremen
 Krause, Elfriede, Köln
 Krinke, Christa, Kassel
 Krönung, Helmut, m. Fam., Frankfurt
 Krüger, Liesel, m. Tochter, Hamburg
 Kruse, Margarete
 Kuhlmann, Elisabeth, Münster

Kiefernweg 5
 Bismarckstr.7
 Schulzenstr.15
 Viktoriastr.6
 Birkenweg 20
 Rheinstr.35
 Schulzenstr.19
 Georgstr.1
 Haus Morgensonne
 Damenpfad 16
 Friedrichstr.17
 Frisiastr.27
 Haus Heuer
 Haus Sylvia
 Haus Sylvia
 Haus Sylvia
 Haus Hedwig
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Pique
 Seilerstr.3
 Gartenstr.53
 Gartenstr.53
 Schulzenstr.22
 Roonstr.2
 Europäischer Hof
 Haus Sylvia
 Ellernstr.8a
 Frisiastr.27
 Europäischer Hof
 Tollestr.2
 Goebenstr.3
 Südhoffstr.14
 Haus Meeresstrand
 Frisiastr.15
 An der Mühle 9
 Luciusstr.28
 Schulzenstr.33
 Lippestr.17
 Bismarckstr.7
 Luisenstr.26
 Europäischer Hof
 Benekestr.53
 Bds.-Erholungsheim
 Am Weststrand 8
 Am Weststrand 8
 Bismarckstr.7
 Bismarckstr.7
 Bismarckstr.7
 Wilhelmstr.9
 Bogenstr.11a
 Knyphausenstr.22
 Goebenstr.3
 Moltkestr.13
 Bismarckstr.
 Benekestr.10a
 Pension Matz
 Seilerstr.4
 Kaiser Franz Josef
 Roonstr.4

Reitausbildung auf Norderney!

Ausritte am Strand u. in den Dünen. Möglichkeit z. Erwerb
 des Reiterabzeichens. Ausgebildete Spring- und Dressur-
 pferde. - Erstklassiges Pferdmaterial (Ostfriesen-Araber).

Im Ausschank



**MEIEREI Restaurant
 und Café**

5 Min. vom Strand entfernt - Tel. 2294

BIENENKORB

Am Kurplatz Ruf 2575
 Textil- und Modewaren
 Inh.: Dorothea Wenzel

Führend in
 Erika-Rössler-
 Modellen



Reiche Auswahl in Strand- u. Badeartikeln
 Ganzjährig geöffnet

Kühnert, Hans, m. Frau, Bad Wolbach
 Fritzsche, Erna, Frankfurt
 Künkel, Lotte, Haselünne
 Lass, Rose-M., Berlin
 Lanser, Jakob, m. Fam., Düsseldorf
 Lier, Heidi, Braunschweig
 Lindemeier, Hildegard, Liekwegen
 Lippels, Fritz, m. Frau, Sarstedt
 Lorenz, Elsa, Delmenhorst
 Lotzing, Helga, Darmstadt
 Löw, Ina, m. Fam., Ludwigshafen
 Lubojatzky, Hanne, Recklinghausen
 Ludwig-Bosse, Erika, Dr., m. To., Gr.-Borgwedel
 Luerkens, Helm., m. Frau, Lobberich
 Lummer, Fritz, Essen
 Maass, Hannelore, Kirchheim
 Martin, m. Schöler, Lengerich
 Masannek, Winfried, m. Fam., Bockum-H.
 Meißner, Kl.-Dieter, Bielefeld
 Meister, Horst, m. Fam., Breitenheide
 Mertens, Wilh., m. Fam., Hannover
 Mester, Heidi, Enger
 Meyer, Heinr., m. Fam., Bünde
 Michel, Klaus, Nordhorn
 Neesen, Margot, Nordhorn
 Miersch, Hannelore, Marburg
 Mitra, Debi, Mönchen-Gladbach
 Mohr, Elisabeth, Dortmund
 Mortensen, Eiv., m. Fr., Tofthund (Dänem.)
 Mühlbauer, Irmgard, Ahlem
 Müller, Doris, Berlin
 Müller, Hartwig, m. Fam., Langenberg
 Dattenberg, Heinrich, Langenberg
 Müller, Walter, m. Fam., Köln
 Müller-Bringmann, Rheydt
 Müller-Wastal, Berta, Essen
 Münch, Berta, m. Tochter, Darmstadt
 Müne, Dieter, Enger
 Nau, Günther, Gevelsberg
 Neff, Sigrid, Crailsheim
 Nietfeld, Hugo, Dr., m. Frau, Wardenburg
 Niederbracht, Paul, m. Fam., Heilbronn
 Nitsche, Rudolf, m. Frau, Kl. Ilsede
 Nölting, Ilse, m. Tochter, Isernhagen
 Nottebaum, H., Dr., m. Fam., Ludwigsburg
 Opitz, Günther, m. Fam., Lüdenscheid
 Paschold, Elsa, Kassel
 Peltzer, Susanne, m. 3 Kind., Kaltenweide
 Pelzer, Irmgard, Trier
 Petermann, Ernst, m. Fr., Witten-Bommern
 Picht, Erna, Herford
 Pielk, Renate, Hamburg-Bergedorf
 Plahs, Werner, m. Frau, Weiskirchen
 Plöger, Hanne, Bünde
 Plotzke, Wilhelmine, Duisburg-Beeck
 Plusczyk, Willy, m. Fam., Offenbach
 Pohl, Winna, Lemgo
 Preis, Elisabeth, Frankfurt
 Pritzlaff, Emma, Hamburg-Ohlstedt
 Raum, Georg, m. Frau, Kassel
 Rauß, Anni, Mesum
 Reese, Alfred, m. Frau, Hameln
 Reiner, Bertulius, Dortmund-Wellinghofen
 Reinhard, Rosem., Essen
 Reitz, Lotte, m. Schw., Kassel
 Reonke, Horst, m. Fam., Bremerhaven
 Reppmann, Hans, m. Frau, Nordhorn
 Reuter, Theo, m. Frau, Coesfeld
 Reuter, F., Köln
 Riccius, Isolde, m. Fam., Berlin
 Rickehof, M., Lage
 Riefe, Friedel, Schinell
 Riechert, Willy, m. Frau, Hannover

Düsseldorfer Hof
 Düsseldorfer Hof
 Moltkestr. 5
 Haus Kriegsmann
 Friedrichstr. 17
 Bismarckstr. 7
 Bismarckstr. 7
 Haus Kluin
 Moltkestr. 13
 Südhoffstr. 14
 Haus Sylvia
 Frisiastr. 5
 Gartenstr. 4
 Kaiser Franz Josef
 Kaiser Franz Josef
 Georgstr. 6
 Benekestr. 5
 Rheinstr. 5
 J.-Berghaus-Str. 30
 Wiedaschstr. 6
 Schulzenstr. 15
 Seilerstr. 15
 Strandhs. Atlantik
 Mainstr. 5
 Mainstr. 5
 Benekestr. 20
 Südstr. 10
 Damenpfad 14
 Hs. Meyerdrees
 Luisenstr. 25
 Kiefernweg 5
 Schulzenstr. 33
 Schulzenstr. 33
 Benekestr. 53
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Pique
 Südhoffstr. 14
 Wiedaschstr. 10b
 Friedrichstr. 7
 Hotel Kais Fr. J.
 Rheinstr. 35
 Heinrichstr. 1
 Hotel am Kurplatz
 Hot. Kaiserhof
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Benekestr. 10a
 Bismarckstr. 4
 Osterstr. 4
 Nordhelmstr. 43
 Wilhelmstr. 9
 Maybachstr. 16
 An der Schanze 3
 Georgstr. 6
 Benekestr. 5
 Friedrichstr. 3
 Luciusstr. 25
 Luciusstr. 11
 Halemstr. 4
 Karlstr. 6
 Seilerstr. 5
 J.-Berghaus-Str. 1a
 Frisiastr. 17
 Hotel Seeadler
 Gartenstr. 52
 Wiedaschstr. 10a
 Moltkestr. 6
 Benekestr. 20
 Hotel Europ. Hof
 Gartenstr. 52
 Hotel Kais. Franz Josef
 Hotel Kais. Franz Josef
 Birkenweg 28

MODERNE LEIHBÜCHEREI

Große Auswahl auch in neuzeitlicher
 Literatur

im Hause der Parfümerie

H. L. Bartonitschek

Friedrichstraße 14 · Telefon 2312

Ringler, Renate, Birkach
 Roberz, Manfr., m. Frau, Hagen
 Rösch, Manfr., m. Frau, Waldkirch
 Roth, Ursula, Hannover
 Rudebusch, Berth., m. Fam., Rastede
 Ruhnor, Rud., m. Fam., Sennestadt
 Rumler, Helm., m. Bruder, Hamburg
 Salje, Dr., Solingen
 Scheib, Alex, m. Fam., Oberursel
 Schellenberg, Jutta, Kempen
 Schleinitz, Walt., m. Frau, Stuttgart
 Schmitt, Rita, Ehrang
 Schmitz-Lüder, Marga, Langenberg
 Schmochel, Adelh., m. Tochter, Legden
 Schmorell, Erich, Dr., m. Frau, München
 Schmuckey, Emma, Ramstadt
 Schnedler, Heinz, Friedrichsdorf
 Schneegass, Rich., Hamburg
 Schneider, Inge, Hagen
 Schneider-Scherdeck, W., Wien
 Schneidereit, Hedw., Saale
 Schnüring, Heinz, m. Frau, Mülheim
 Schöller, Hilde, Wuppertal-B.
 Schramma, H.-Jürg., m. Frau, Regensburg
 Schreiber, Alfred, Bad Homburg
 Schubert, Elfr., Saarbrücken
 Schuler, Haldegard, Gütersloh
 Schütt, Maria, m. 2 Kind., Salzgitter
 Schwackenborg, Heinr., m. Frau, Düren
 Schwarze, Herbert, m. Frau, Bremen
 Seyfried, Gisela, Pforzheim
 Sieber, Hansfried, Oberhausen
 Siegfried, Gerda, Hamburg
 Siemon, Anke, Hamburg
 Sippel, Hans-Jürgen, Iserlohn
 Smit, Gysbertus, Wylp
 Soentgerath, Ingeburg, m. Sohn, München
 Spettmann, Dorothea, Walsum
 Stauss, Helene, Soest
 Steffen, Maria, Köln
 Steingräber, Heinz, m. Fam., Kaiserslautern
 Strangfeld, Wilhelm, Wanne-Eickel
 Strube, Lotte, Stuttgart
 Struck, Lisa, m. Tochter, Hamburg
 Stumm, Sigrid, Kirchheim
 Suder, Dieter, Bochum
 v. Swieykowski, Erik, Bad Homburg
 Teetz, Gerhard, Soltau
 Thäte, August, Bremen
 Theising, Willi, m. Fam., Mesum
 Thiemann, Inge, Pinneberg
 Tölke, Hildegard, m. Kind, Bruchhof
 Tomm, Kurt, Oldenburg
 Trewald, Gisela, Essen
 Tüchthüsen, Willy, Essen
 Uhlig, Ernst, Stuttgart
 Ulbrich, Lisbeth, Hamburg
 Vester, Karin, Marburg
 Vincenti, Wolfgang, Dr., M.-Gladbach
 Volk, Heinz, Oberursel
 Voß, Hermann, m. Fam., Roding

Haus Morgen Sonne
 Strandv. Atlantic
 Gartenstr. 31
 Luisenstr. 25
 Weserstr. 29
 Kiefernweg 5
 Haus Kriegsmann
 Hotel Kais. Franz Josef
 Goebenstr. 3
 Schulzenstr. 22
 Haus Stranddistel
 Osterstr. 4
 Schulzenstr. 33
 Schulzenstr. 7
 Hotel Europ. Hof
 Südhoffstr. 14
 Hotel Europ. Hof
 Hotel Europ. Hof
 Haus Ihnken
 Hotel Kais. Fr. Josef
 Frisiastr. 25a
 Frisiastr. 22
 Knyphausenstr. 22
 Hotel Kais. Fr. J.
 Hotel Europ. Hof
 Hotel Seeadler
 Frisiastr. 12
 Wiedaschstr. 10
 Villa Erika
 Herrenpfad 15
 Mainstr. 5a
 Poststr. 10
 Halemstr. 4
 Gartenstr. 2
 Nordhelmstr. 68
 Knyphausenstr. 22
 Roonstr. 4
 Marienstr. 12
 Luisenstr. 20
 Bismarckstr. 7
 Richthofenstr. 2
 Bismarckstr. 11
 Hotel am Kurplatz
 Frisiastr. 28
 Georgstr. 6
 Oderstr. 13
 Hotel Kaiserhof
 Hotel am Kurplatz
 Hotel Kaiserhof
 Seilerstr. 5
 Knyphausenstr. 22
 Bismarckstr. 7
 Friedrichstr. 7
 Poststr. 10
 Roonstr. 3
 Hotel Europ. Hof
 Halemstr. 4
 Benekestr. 12
 Kaiserstr.
 Goebenstr. 3
 Bw.-Erhol.-Heim

Pension „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstr. 6 - Tel. 2637 - Bes. Charlotte Ristow
 100 Meter vom Meer entfernt - Nähe Nordstrand

Erstklassige Doppel- u. Dreibettzimmer
 mit Dusche u. WC - Ölheizung - Balkon
 Sehr günstige Vor- und Nachsaison-Preise
 Seetelsicht - Geheizte Veranda - Ganz-
 jährlich geöffnet - Fernsehen

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63

Frisiastraße / Ecke Maybachstraße · Tel. 04932 - 516

ist das ganze Jahr geöffnet

Zimmer mit Telefon
 Zimmer-Duschen, Etagen-Bäder, Lift
 Behagliche Aufenthaltsräume

Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand

Wertsteigernde
PERSERTEPPICHE
 von überdurchschnittlicher Schönheit
 Direkter Import, persönlicher Einkauf
 im Orient, daher günstigste Preise.
 Orient-Teppich-Haus
RUDOLF GRIPEKOVEN
 Stammhaus seit 1898
NORDERNEY, Strandstraße
 Bielefeld · Aachen · Juist
 Unser gegenwärtiges Sonderangebot:
Hamadanbrücken zum Aussuchen
 Vertretungen i. Teheran u. Istanbul ab DM 169,00

- | | | | |
|---|---------------------|---|---------------------|
| Wagner, Gisela, Nordhorn | Kaiserstr. 11 | Dahlhaus, H.-Werner, m. Frau, Wuppertal | Haus Hartwig |
| Warnke, Mechthild, m. 2 Kind., Münster | Knyphausenstr. 22 | Dähne, Winfried, Dortmund | Villa Ostende |
| Watzecha, Wolfg., m. Frau, Furth | Damenpfad 16 | Dangers, Marianne, Bremen | Nordhelmstr. 6 |
| Wegner, Margot, Frankfurt | Hotel Kaiserhof | Dastursadeh, F., Dr., m. Fam., Mannheim | Nordseeheim |
| Weigel, Inge, Essen | Hotel Kaiserhof | Dautzenberg, Willi, Kohlscheid | Pension Abegg |
| Wellhausen, H., Bremen | Gartenstr. 42 | Dehnert, Luise, Hohenlimburg | J.-Berghaus-Str. 84 |
| Wendt, Dieter, Köln | Südhoffstr. 14 | Dehoust, Christel, m. Fam., Mannheim | Mühlenstr. 6 |
| Wichers, Rosem., m. Tochter, Essen | Hotel Pique | Dell, Hans-Dieter, Dr., m. Frau, Köln | Mühlenstr. 13 |
| Wiederholt, Regine, Crailsheim | Haus Kriegsmann | Dengler-Harles, Adolf, m. Fam., Wiesbaden | Weserstr. 4 |
| Wiegmann, Georg, Iserlohn | Nordhelmstr. 68 | Dittmer, Katharina, Hamburg | Janusstr. 10 |
| Wietinghausen, Ingeborg, m. Tochter,
Junkersdorf | Hotel am Kurplatz | Dombrink, Gisela, Herzbrock | Nordhelmstr. 10 |
| Wildemann, Inge, Braunschweig | Strandstr. 1 | Domstorff, A., Prinsenbeek | Halemstr. 2 |
| Wirth, Gerd, Köln | Hotel Meeresstrand | Drewello, Inge, Hamburg | Rheinstr. 18 |
| Wolf, Alfred, m. Fam., Dortmund | Schulzenstr. 22 | Drewes, Heinz, m. Fam., Kamen | Weserstr. 6 |
| Wölk, Margarete, Hameln | Frisiastr. 4 | Eggert, Sigrid, Osnabrück | Haus Nordland |
| Wulbusch, Monika, Osnabrück | Schulzenstr. 9 | Eisele, Günter, m. 2 Söhn., Hamburg | J.-Berghaus-Str. 2 |
| Zeglin, Herb., m. Fam., Hagen | J.-Berghaus-Str. 8a | Ellner, Gerh., m. Fam., Rüsselsheim | Richthofenstr. 3 |
| Zinkler, Hugo, m. Fam., Essen | Tollestr. 2 | Elshoff, Gabriele, Wickrath | Nordhelmstr. 10 |
| Zint, Kurt, m. Fam., Hiddesen | Schulzenstr. 12 | Ennigholz, H.-Dieter, Achim | Rheinstr. 8 |
| Zwingers, Edm., m. Fam., Düsseldorf | Düsseldorfer Hof | Engel, Heinr., m. Fam., Osnabrück | J.-Berghaus-Str. 47 |
- Angemeldet bis zum 28. Juli 1964 mittags**
- | | | | |
|--|-------------------|--|---------------------|
| Alch, Mario, m. Fam., Graz | Bremer Häuser | Eschke, Wolfg., Rheydt | Haus Westend |
| Allendorf, Horst, m. Frau, Vilsendorf | Kieferweg 10 | Eulenstein, Mechth., Dortmund | Nordhelmstr. 10 |
| Axe, H.-Günther, Dr., m. Fam., Bonn | Staatl. Kurhotel | Evers, Gisela, M.-Gladbach | Frisiastr. 10 |
| Baader, Leo, m. Fam., Köln | Südhoffstr. 19 | Ewert, Frieda, Bad Pyrmont | Nordseeheim |
| Baier, Erwin, m. Bruder, Hünfeld | Viktoriastr. 9 | Fahion, Karl, Esslingen | Christl. Hospiz |
| Bartneck, Karlheinz, m. Frau, Quelle | Kreuzstr. 12 | Faulhaber, Günter, m. Fam., Goslar | Hotel Europ. Hof |
| Battke, Heinz, m. Fam., Steinhagen | Bogenstr. 9 | Faulmüller, Edel, m. Sohn, Mannheim | An der Schanze 4 |
| Bednar, Elfriede, m. Fam., Lobberich | Nordhelmstr. 85 | Fehr, Otto, m. Fam., Darmstadt | Luisenstr. 16 |
| Beerwald, Jutta, m. Sohn, Braunschweig | Roonstr. 6 | Feldmann, Franz, m. Frau, Neheim | Emsstr. 13 |
| Becker, Anni, Gelsenkirchen | Lippestr. 6 | Fischer, Hanns, m. Sohn, Landsberg | Wedelstr. 4 |
| Behrens, Frieda, m. Enkelin, Brake | Hs. Joh.-Catarina | Fischer, Ilse, Hamburg | J.-Berghaus-Str. 73 |
| Bernhardt, Hans, m. Fam., Rotenburg | Richthofenstr. 5a | Frey, Heinz, Meersburg | Janusstr. 10 |
| Adam, Volker, Rotenburg | Richthofenstr. 5a | Fricke, Otto, Dr. Dr., m. Sohn, Bremen | Nordhelmstr. 2 |
| Bierganns, Monika, Berg.-Gladbach | Winterstr. 3a | Froehner, Helm., Dr., m. Frau, Hannover | Hotel Germania |
| Bohnenkamp, Günter, m. Frau, Dortmund-H. | Oderstr. 9 | Frommeyer, Dieter, Ibbenbüren | An der Schanze 10 |
| Börger, Maria, Gelsenkirchen | Lippestr. 6 | Funke, Anni, m. Fam., Visbek | Winterstr. 3a |
| Böttcher, Rudolf, Bielefeld | Hotel Europ. Hof | Gebhard, Berta, Heidenheim | Villa Irene |
| Böttler, Ilse, Schmittweiler | Villa Ostende | Gebhart, Charl., m. 2 Töcht., Bad Harzburg | Haus Daheim |
| Brandes, Wolf, Dr., m. Frau, Gladbeck | Oderstr. 4 | Geisler, Lucie, m. Sohn, Ailertchen | Roonstr. 6 |
| Breuer, Heinrich, Köln | Hotel Germania | Gelbach, Kläre, Wuppertal | Mühlenstr. 6 |
| Brockwitz, Annette, m. Vater, Bevern | An der Schanze 10 | Gerber, Helga, Bremen | Haus Nordland |
| Burger, Marianne, Regensburg | Maybachstr. 13 | Geries, Dorothea, Seesen | J.-Berghaus-Str. 2 |
| Chemnitz, Johanna, Berlin | Benkestr. 39 | Gleisberg, Gertr., Hennef | Richthofenstr. 6 |
| Ciesla, Rainer, Wanne-Eickel | Gartenstr. 37 | Lubanirski, Lydia, Hennef | Birkenweg 14 |
| Ciesla, Sylvia, Herten | Gartenstr. 37 | Glowna, Max, m. Frau, Wuppertal-B. | Birkenweg 14 |
| | | Golinski, Franz, m. Sohn, Dortmund | Haus Hellmuth |
| | | Graß, Kurt, m. Fam., Langelsheim | Langestr. 14 |
| | | | Haus Nordland |

SEIT 1725

HANNEN-ALT
 AUS DER GRÖSSTEN ALT-BIER BRAUEREI DEUTSCHLANDS

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 u. 2330



KONZERTE

Dirigenten:
Othmar M. F. Maga und Fritz Marezek

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Sonnabend, den 1. August 1964

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre „Peter Schmoll“ Weber
2. Caro mio ben Giordano
3. Seid umschlungen, Millionen, Walzer Strauß
4. Grieg-Erinnerungen, Melodienfolge Grieg-Urbach
5. Sie hören Werner Heymann, Potpourri Heymann-Kudritzky
6. Menuett Bolzoni
7. Ungarische Tänze Lehar
8. Spanischer Pfeffer Breuer

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Marcia casablanca Marezek
2. Astoria-Walzer Mohr
3. Kleinigkeiten - Drei kleine Stücke Fischer
4. Melodien aus „Der Vogelhändler“ Zeller
5. Auszug aus der Oper „Martha“ v. Flotow
6. Menuett Boccherini
7. Melodienfolge aus „Rose-Marie“ Friml
8. Der Pampasreiter Fischer

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. Ouvert. „Der arme Jonathan“ Millöcker-Rixner
2. G'schichten aus dem Wienerwald, Walzer Strauß
3. Aus der London-Suite:
a) Westminster-Abtei b) Knights-Bridge Coates
4. Ein Abend in Budapest Stolzenwald
5. Melodien aus „Der Zarewitsch“ Lehar
6. Paraphrase über
„Alle Tage ist kein Sonntag“ Schmalstich
7. Das Deutsche Wunschkonzert,
Melodienfolge Kudritzky

Sonntag, den 2. August 1964

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Leitung: Othmar M. F. Maga

1. Ouvertüre zu „Rosamunde“ Schubert
2. Ungarische Tänze Nr. 6 und 5 Brahms
3. Aufforderung zum Tanz Weber
4. L'Arlésienne-Suite Nr. 1 Bizet
5. Römischer Karneval Berlioz

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Fröhlicher Start Munsonius
2. Ouvertüre zu einer Revue Lincke
3. Hochzeit der Winde, Walzer Hall
4. Berühmte Cavatine Raff
5. Am Hofe Rossinis, Fantasie Urbach
6. Wilde Rosen Walzer Lehar
7. Weltmelodien, Potpourri Doelle
8. Der blaue Peter Fischer-Larsen

20.15 Uhr: OPERETTENREVUE

1. Ouvertüre zu „Leichte Kavallerie“ Suppé
2. Melodien aus „Das Schwarzwaldmädel“ .. Jessel
3. Tänze aus „Wo die Lerche singt“ Lehar
4. Melodien aus „Die Fledermaus“ J. Strauß
5. Walzer aus „Die Czardasfürstin“ Kalman
6. Musik a. „Hochzeitsnacht im Paradies“ Schröder
7. Marsch aus „Der Frühling von Berlin“ Kollo

Dienstag, den 4. August 1964

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Alle Tage ist kein Sonntag Schmalstich
2. Ouvertüre zur Oper „Die Zigeunerin“ Balfe
3. Künstlerleben, Walzer J. Strauß
4. Drei Tänze aus „Heinrich VIII.“ German
5. Fantasie aus der Oper „Tosca“ Puccini
6. Zwei slawische Tänze Marezek
7. Melodien aus „Der Vetter aus Dingsda“ Künneke
8. Gruß an Norderney, Marsch

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Hoch zu Roß Engel
2. Lustspiel-Ouvertüre Keler-Bela
3. Kleine Suite Bund
4. a) Gassenbuben in Neapel Krüger-Hanschmann
b) Schaufensterbummel Buchold
5. Melodien aus „Der Graf von Luxemburg“ Lehar
6. Donausagen, Walzer Fucik
7. Wir spielen Will-Meisel-Melodien
8. Achtung, los!, Galopp Rixner

20.15 Uhr: FÜR UNSERE OPERNFREUNDE

1. Einzug der Gäste aus „Tannhäuser“ Wagner
2. Aufruf und Gebet aus „Lohengrin“ Wagner
3. Ouvertüre zu „Der Waffenschmied“ Lortzing
4. Fantasie aus „Die verkaufte Braut“ ... Smetana
5. Vorspiel zu „La Traviata“ Verdi
6. Große Fantasie aus „Madame Butterfly“ Puccini

Mittwoch, den 5. August 1964

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zur komischen Oper
„Nürnberger Puppe“ Adam
2. Polnische Hochzeit-Suite in 5 Sätzen Sowa
3. a) Barcarole b) Lied ohne Worte Tschaiakowsky
4. Astoria-Walzer Mohr
5. Melodien aus der Oper
„Der Postillon von Lonjumeau“ Adam
6. Bitte schön!, Polka Strauß
7. C. Millöcker-Melodien Schönherr
8. Badener Mad'ln, Walzer Komzack

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Hoch Heidelberg, Marsch Gutzeit
2. Nordseestürme, Walzer Döring
3. a) Ungarische Impression d'Orto
b) Böhmisches Musikanten Schluch
4. Lustiges Wien, Walzer Meisel
5. Bezaubernde Melodien Benatzki
6. Pfälzertanz und Rheinländer
aus „Friederike“ Lehar
7. Aus „Die Zirkusprinzessin“:
„Zwei Märchenaugen“ Kalman
„Ich möchte träumen“ Kalman
8. Melodien aus „Wie einst im Mai“ Kollo

HOTEL „STADT HAMBURG“

Inh.: G. Dreimüller · Schmiedestraße 16

Telefon 689

Im Ausschank

König-Pilsener

Das bekannte

SPEISERESTAURANT

20.15 Uhr: **MELODIEN DER LANDSCHAFT**

1. Von den Ufern der Wolga, Suite Schrauth
Polonaise - Lied - Mazurka - Krakowiak
2. a) Londonderry Air Comor-Moris
b) Moonlight over Tahiti Bridgmont
3. Japanischer Karneval Basque
4. American Rhapsody Haydn-Wood
5. Von Budapest bis Bukarest, Potpourri ..d'Orio
6. Zwei ostpreußische Tänze Ihlau
7. Hinaus in die Ferne, deutsches Potp. Mareczek

Donnerstag, den 6. August 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Marinarella“ Fucik
2. Urlaubsfreuden, Walzer Crucius
3. Aus dem Ballett „La source“ Delibes
4. Fantasie aus der Oper „Rigoletto“ Verdi
5. Ungarische Tänze Nr. 1 und 2 Brahms
6. Melodien aus „Der Zarewitsch“ Lehar
7. a) Böhmisches Knödl-Polka Mareczek
b) Esperia-Marsch Mareczek

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Pitztaler Grüße, Marsch Stahlberg
2. Kleine Märchen-Ouvertüre Breuer
3. Die Schönbrunner, Walzer Lanner
4. Illusion und Nordische Romanze Grothe
5. Pusztaklänge Juckelandt
6. „Vier Evergreens“ Arrang.: Mareczek
7. Frühling in Italien Kothena
8. Leichte Mischung, Potpourri Wiedenfeld
9. Endspurt, Galopp Geisler

20.15 Uhr: **WIENER MISCHUNG**

1. Ouvertüre zu „Wiener Blut“ Strauß-Bayer
2. Weaner Mad'ln, Walzer Ziehrer
3. Souvenir-Serenade Drdla
Violin-Solo: Peter Schneider
4. K. u. K. - Komzak-Melodien Hartmann
5. Grätzer Galopp Schubert-Schönherr
6. Treffpunkt Wien, Ouvertüre Fischer
7. Gruß aus Wien, Potpourri Schneider
8. Zwei Alt-Wiener Tänze Mareczek
Menuett — Kehraus

Freitag, den 7. August 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Raymond“ Thomas
2. Tout Paris, Walzer Waldteufel
3. Vom Menuett zum Walzer, Suite Geisler
4. Streifzug durch Joh.-Strauß-Operetten
5. a) Auf flotter Fahrt Börschel
b) Der verliebte Figaro Schuchardt
6. Was jeder gerne summt, Potpourri Fox
7. Regimentskinder, Marsch Fucik

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

ZEHNTES SYMPHONIE-KONZERT

zum Gedenken an den 100. Geburtstag
von Richard Strauß

Solisten: Julian von Karolyi, Klavier
Horst Schwarzer, Bariton

Leitung: Othmar M. F. Mága

Joseph Haydn:
Symphonie Nr. 91 G-Dur (Oxford)

Maurice Ravel:
Pavane pour une infante défunte

Richard Strauß:
Drei Lieder durch Bariton u. Orchester
Burleske für Klavier und Orchester
d-moll

Sonnabend, den 8. August 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Der Kalif von Bagdad“ Boieldieu
2. Orientalische Ballettmusik Zimmer
3. Wo die Zitronen blühen, Walzer Strauß
4. Menuett Paderewski
5. Musik aus der Oper „Carmen“ Bizet
6. Mazurka und Eccosaise Künneke
7. Eine Operettenreise, Potpourri Robrecht
8. Schönfeld-Marsch Ziehrer

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Donna Esperanza, spanischer Marsch ... Kallies
2. Erinnerungen an Meyerhofen, Walzer .. Ecklebe
3. Ouvertüre zu „Grigri“ Lincke
4. a) Fidele Schusterjungen Franz
b) Paprika Zander
5. Melodien aus der Operette „Die Geisha“ .. Jones
6. Liebeslieder-Walzer Strauß
7. Echte Fall'sche Melodien Arrang.: Mohr
8. Tambourin Schönherr

20.15 Uhr: **FROHES WOCHENEND**

1. Ouvertüre zu „Flotte Bursche“ Suppé
2. Gold und Silber, Walzer Lehar
3. Tausend Takte Robert Stolz, Potpourri
4. a) Annamirl-Polka Mareczek
b) Lustiger Marsch Mareczek
5. Tausend Noten Ungarisch Suchanek
6. Intermezzo aus „Ein Walzertraum“ Oscar Straus
7. Kurparkzauber, Walzer Schönherr
8. Schlager-Festival Kollo
9. Marching strings Rouss

„bei Henry“

Damenpfad 38
Telefon 668

kocht für Sie

internationale Spezialitäten

Küche bis 22.00 Uhr

Ausgesuchte Weine und Spirituosen

Unter gleicher Leitung:
„Zur Eulenburg“, Bergisch-Gladbach

Grabs, Alice, Elmshorn	Kirchstr. 11
Grethe, Willi, Kirchhorst	Nordhelmstr. 25
Grewe, Jutta, Hamburg	Viktoriastr. 9
Groß, Angelika, Heiligendorf	Nordhelmstr. 10
Gundlach, Walter, m. Fam., Düsseldorf	Südstr. 20
Haddinga, Ute, m. Mutter, Fulda	Villa Elise
von Halem, J., Bamberg	Haus Hartwig
Hallgren, Carl-Eric, m. Frau, Dfursholm	Pension Abegg
Hangstein, Hans-J., m. Fam., Detmold	Emsstr. 4
Hanke, Willy, m. Fam., Kirchhellen	Südhoffstr. 1
Hasse, Hanne, Dortmund	Haus Daheim
Hauck, Max, Grevenbroich	Haus Ruth
Heitmann, Günther, m. Frau, Bremen	Nordhelmstr. 27
Henssen, Paul Werner, m. Fam., Rheydt	Maybachstr. 31
Herden, Wilhelmine, m. Enkel, Voxtrup	Benekestr. 39
Hermes-Klüger, Rita, Freden	Nordhelmstr. 25
Hess, Edgar, m. Frau, Nordenstadt	Wilh.-Augusta-Heim
Hieke, Rudolf, m. Frau, Kassel	Am Weststrand 14
Hildebrand, Hilde, m. Tochter, Neuß	Haus am Meer
Hochmüller, Hanne, Wil-Rafs (Schweiz)	Maybachstr. 13
Högel, Lothar, Dr., St. Duybert	Hotel Europ. Hof
Höing, Ulrike, Verden	Haus Knigge
Holz Hüter, Horst, Dr., m. Fam., Bremen	Hotel Germania
von Hütschler, Erich, m. Fam., Hamburg	Nordseeheim
Ibendahl, Ernst, m. Frau, Hanau	Rheinstr. 33
Jakobsohn, August, m. Frau, Hagen	Pension Leichte Brise
Janssen, Jann, m. Frau, Norden	Altersheim Inselfrieden
Jost, Elsbet, m. Frau, Essen	Haus am Meer
Jung, Monika, Hamburg	Villa Ostende
Kahle, Roswita, Aurich	Seilerstr. 6
Kalies, Dr., Frankfurt	Marienstr. 12
Karstens, Käthe, m. 2 Töchtern, Bremen	Moltkestr. 6
Kayser, Lothar, Dr., m. Frau, Wuppertal	Haus Hellmuth
Kleinhorst, Ruth, Moers	Schulzenstr. 35
Knickmeier, Ruth, m. Sohn, Stadthagen	Moltkestr. 11
Koke, Georg, Nordhorn	Pension Abegg
Kosicowski, Doris, Iserlohn	Birkenweg 14
Kowalski, Franz, m. Fam., Bergkamen	Weserstr. 6
Krake, Ruth, m. Tochter, Hohenlimburg	Gartenstr. 33
Krause, Bernd, Achim	Rheinstr. 8

Koch, Grete, Lengede	Pens. Leichte Brise
Köhler, Erna, Kronberg	Richthofenstr. 4
König, Gerhard, Berlin	Mühlenstr. 16
Korte, Bernhardine, m. Fam., Münster	Winterstr. 3a
Krause, Hs.-Jürgen, m. Frau, Geesthacht	Nordhelmstr. 8
Kreuzer, Deli, Bonn	Kiefernweg 10
Kriete, Heinz, m. Fam., Bremen	Knyphausenstr. 1
Kröger, Erich, Prof Dr., Oldenburg	Hotel Germania
Kruck, Grete, Dortmund	Jann-Berghaus-Str. 49
Krüger, Dieter, m. Frau, Kiel	Kreuzstr. 2
Krüger, Eberhard, Berlin	Nordhelmstr. 2
Krüger, Kurt, m. Fam., Hamburg	J.-Berghaus-Str. 2
Krüger-Wittmack, Georg, Dr., m. Fam., Münster	Darmst. Lippestr. 7
Krummschmidt, Inge, Köln	Gartenstr. 54
Kubitza, Wolfg., Erkenschwick	Jann-Berghaus-Str. 73
Kühni, Renate, Heidelberg	Villa Ostende
Kumm, Peter, Rüsselsheim	Viktoriastr. 9
Lahm, Michael, Münster	Hotel Germania
Langkau, Monika, Iburg	J.-Berghaus-Str. 33
Langner, Kathar., Gronau	Parkhotel
Laube, Erich, m. Frau, Gießen	Moltkestr. 6
Lehmann, Klaus, m. Frau, Berlin	Viktoriastr. 9
van Lessen, Hans, m. Fam., Karlsruhe	Luisenstr. 33
Liebke, K.-Herm., m. Frau, Hamburg	Winterstr. 3a
Lobedann, Paula, Osterholz	Luisenstr. 33
Macha, Günter, Overath	Künstlerhaus
Mannott, Inge, m. Fam., Aurich	J.-Berghaus-Str. 38
Martini, Henni, Bad Hersfeld	J.-Berghaus-Str. 2
Maurischat, Werner, Wanne-Eickel	Parkhotel
Mayer, Trude, Wiesbaden	J.-Berghaus-Str. 84
Maywald, Lienhard, Marl	Nordhelmstr. 9
Meier, Alb., m. Fam., Klein-Lafferde	Leichte Brise
Menge, Margret, Hannover	J.-Berghaus-Str. 2
Meyberg, Heidegret, Aurich	Seilerstr. 6
Meyer, Alfr., m. Fam., Osnabrück	Emsstr. 13
Meyer, Hildegard, Landsberg	J.-Berghaus-Str. 73
Meyer, Karl, Lippstadt	Luisenstr. 33
Meyer, Renate, m. Sohn, Celle	Kiefernweg 10
Meyer, Uta, Kiel	Wiedaschstr. 1
Möllmann, Werner, Marl-Hüls	Nordhelmstr. 9
Moog, Otto, m. Fam., Esch	J.-Berghaus-Str. 54
Müller, Else, m. Sohn, Holzwickede	Villa Elise
Müller-Haidmann, Olga, m. Enkel, Kulmbach	Roonstr. 6
Müller, Wilfried, m. Fam., Marl	Nordhelmstr. 27
Mummenhoff, Heinz, m. Frau, Rhymern	Südhoffstr. 26
Netscher, Willi, Dr., m. Fam., Grünstadt	Wedelstr. 4
Neuhäuser, Brigitte, Brambauer	Kirchstr. 11
Niedbal, Jürgen, m. Frau, Mainz	Benekestr. 52
Niedergesäß, Volkmar, Traunstein	Mühlenstr. 13
Nitzsche, Max, m. Fam., Hannover	Winterstr. 8
Oebel, Margarete, m. Fam., Inden b. Jülich	Herrenpfad 17
Orland, Astrid, Gretenberg	J.-Berghaus-Str. 33
Dahl, Rosel, Bad Pyrmont	Chr. Hospiz
Papenfuß, Ingeborg, m. Tochter, Hamburg	Hot. Meeresstrd.
Pechmann, Rudolf, m. Fam., Hannover	Friedrichstr. 33
Peiniger, Inge-Doris, Solingen-Ohligs	Bülow-Allee 5
Pester, Ursula, Braunschweig	Roonstr. 6
Pikkemaat, Hildegard, Nordhorn	Knyphausenstr. 1
Plath, Renate, Mönchen-Gladbach	Nordseeheim
Potthoff, Toni, m. Tochter, Bockum-Hövel	Hotel Germania
Prigge, Ursula, Groß-Düngen	Villa Irene
Pulver, Karla, Bremen	Kiefernweg 3
Rabau, Annemarie, Beveren	Herrenpfad 17
Reich, Siglinde, Wil-Raz (Schweiz)	Maybachstr. 13
Remmers, Antonia, m. Tochter, Löningen	Luisenhof
Renne, Helene, m. Sohn, Dülmen	Wiedaschstr. 9a
Rieck, Vera, Bremen	Kiefernweg 3
Ries, Marga, m. Sohn, Esch	J.-Berghaus-Str. 54
Rocker, H., Jever	Haus Antje
Rodehorst, Herbert, Wattenscheid	Nordhelmstr. 2
Röger, Georg, m. Fam., Goslar	Wedelstr. 4
Rosa, Christoph, Halchter	Mühlenstr. 13
Rösler, Walter, m. Fam., Münster	Langestr. 14
Rösler, Elfriede, Münster	Langestr. 14
Roth, Ludw., m. Fam., Schweinfurt	Haus Hellmuth
Rothe, Diedrich, m. Fam., Bremen	Strandv. Therese
Röwekamp, Marie, m. Tochter, Hagen	Gartenstr. 33
Ruby, Heinz, m. Fam., Duisburg	Nordseeheim
Rybarczyk, Alfons, Arnsberg	Langestr. 14
Sackbrook, Gerh., m. Frau, Bentheim	Herrenpfad 19
Salzwedel, Harald, Solingen	Langestr. 21
Schaefer, Rob., m. Fam., Bad Hernburg	Lippestr. 6
Scheer, Hs.-Günter, m. Frau, Köln	Lippestr. 7
Schenkel, Margot, W.-Oberbarmen	Langestr. 21
Scherer, Herm., m. Fam., Ebinger	Hotel Germania

Norderneyer

Inhaber
Hans Steinebach

Schlemmer-Ecke

Friedrichstr. 2 · Gegenüb. d. Inselkino

Mit seinem guten, reichlichen
MITTAGS- und ABENDTISCH

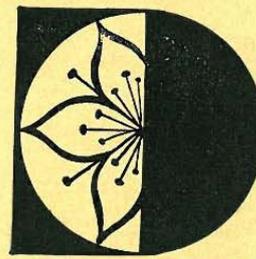
Im Ausschank

König-Pilsener

Alkoholfreie Getränke

Schill, Maria, m. Enkel, Dorsten
 Schittkow, Ursula, m. Tochter, Korbach
 Schmeckebier, Annel., m. 2 Töcht., Frankfurt
 Schmidt, Georg, Markendorf
 Schmidt, Helm., m. Fam., Frankfurt
 Schmidt, Hans-Werner, m. Fam., Merzig
 Schmitz, Bernd, Hamburg
 Schneider, Anna, Landau
 Schneider, Hs.-Günther, W.-Barmen
 Schneider, Marg., m. Tochter, Frankfurt
 Lehneke, Meta, m. Enkelin, Wittingen
 Schrader, E.-Aug., Bielefeld
 Schreurs, Heinz, m. Frau, Nieukerk
 Schroeber, Mars, Berlin
 Schulz, Emmy, m. Enkel, Grindau
 Schulze, Luise, m. 1 Angeh., Detmold
 Schumm, Hans, Zürich
 Schwarzwaldler, Jürgen, m. Frau, Bochum
 Schwerdtfeger, Jutta, Anderten
 Schwerdtfeger, Monika, Anderten
 Segert, Hildegard, m. Fam., Neuwied
 Selle, Gertr., Höchst
 Sewing, Christa, Bielefeld
 Seyfried, Ute, Hamburg
 Sieke, Wilh., Dinslaken
 Siller, Heike, Bonn
 Simon, Mechthild, Freden
 Sinke, Horst, Bremen
 Sölken, Karin, Minden
 Brandmeier, Erika, Mennighüffen
 Specht, Cläre, Dülmen
 Stahl, Wilh., m. Fam., Dortmund
 Stawinski, Gerda, Mannheim
 Steffensen, Inge, Kiel
 Stein, Ruth, m. Tochter, Wuppertal
 Stengl, Otto, m. Fam., Hettingen
 Stolz, Christel, Berlin
 Striedinger, Hannel., Münster
 Sülberg, W. Rüd., m. Frau, Hohenlimburg
 Szymanski, Hans, Dortmund
 Szymkowiak, Kl. Dieter, Wattenscheid
 Thiemeyer, Gerda, Bad Godesberg
 Thute, Reinh., Hannover
 Tiedau, Ilse, m. Sohn, Laatzten
 Tost, Herb., m. Fam., Holzminden
 Valleé, Axel, Bad Homburg
 Vieth, Helm., m. Fam., Spradow
 Vollrath, Thea, Bremen
 Vüllings, Wanda, Dorsten
 Wachendorf, Gisela, Bremen
 Wahls, K.-Gust., m. Fam., Hildesheim
 Walther, Hub., m. Frau, Pforzheim
 Wassermann, Jonny, m. Frau, Oker
 Weber, Helmut, m. Frau, Hattingen
 Wegner, Günter, m. 2 Söhnen, Stuttgart
 Weisensee, Elisabeth, Bocholt
 Westermann, Hubert, Rheda
 Wieck, Peter, Remscheid
 Wiemann, Gerda, Dortmund
 Wintermann, Frieda, Saarbrücken
 Wiese, Helga, Coesfeld
 Wittkowski, Werner, Essen
 Wortel, Georg, Osnabrück
 Wortkötter, Inge, Dortmund
 Wulff, Gisela, Mannheim
 Zimmermann, Rolf, m. Frau, Neubaldham
 Zundel, Johanna, m. Enkel, Stuttgart
 Xiezik, Frida, Berlin
 Schneider, Ingeborg, Trier

Weserstr. 4
 Haus Delang
 Heinrichstr. 4a
 Südstr. 20
 An der Schanze 4
 Langestr. 14
 Villa Ostende
 Lippestr. 6
 Parkhotel
 Benekestr. 18
 Haus Sylvia
 Haus Sylvia
 Birkenweg 34
 Maybachstr. 13
 Tannenstr. 17
 Richthofenstr. 6
 Richthofenstr. 6
 Fischerstr. 8
 Strandv. Therese
 Haus Waidmannsheil
 Viktoriastr. 9
 Lippestr. 6
 Kiefernweg 10
 Nordhelmstr. 25
 Nordhelmstr. 25
 Jadestr. 1
 Jadestr. 1
 Strandv. Lührs
 Haus Hartwig
 Damenpfad 3
 Wiedaschstr. 1
 Haus Nordland
 Thomas-Morus-Heim
 Marienstr. 12
 J.-Berghaus-Str. 2
 Nordhelmstr. 8
 Villa Ostende
 Nordhelmstr. 2
 Wedelstr. 4
 Haus Delang
 Haus Sylvia
 Haus Waidmannsheil
 Hotel Germania
 An der Schanze 4
 J.-Berghaus-Str. 2
 Weserstr. 4
 Nordhelmstr. 2
 Rheinstr. 23
 Gartenstr. 37
 Wiedaschstr. 1
 Damenpfad 3
 Luisenstr. 16
 Thomas-Morus-Heim
 Nordhelmstr. 10
 Nordhelmstr. 10
 Haus Westend
 Langestr. 14
 J.-Berghaus-Str. 73
 Luisenstr. 27
 Emsstr. 4
 Kirchstr. 11
 Damenpfad 3
 Gartenstr. 37
 Kreuzstr. 7
 Marienstr. 12
 Marienstr. 12



Reformhaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Zum Luft- und Sonnenbad,
 zur Massage und Körperpflege

Dr. Grandels Hautdiät-Öl

schützt, bräunt, pflegt

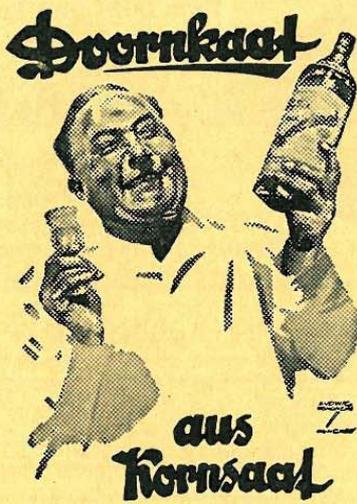
Für die empfindliche Haut
 nur Dr. Grandels Hautdiät-Creme »fett«

Baur, Annemarie, m. Tochter, Augsburg
 Keil, Gertrud, Augsburg
 Beck, Irmgard, m. Ehemann, Vreden
 Beer, Else, Oberhausen
 von Berg, Fritz, m. Fam., Friedberg
 Berkemer, Otto, m. Fam., Queidersbach
 Biallas, Klaus, m. Frau, Wassel
 Bickhoff, Elisabeth, Dortmund
 Blievernich, Erich, Hamburg
 Bloch, Horst, m. Frau, Mülheim
 Bollmann, Karl, m. Frau, Erlangen
 Bösch, Otto, m. Fam., Bremen
 Brenke, Fritz, m. Fam., Friedberg
 Bücken, Ingeb., Bielefeld
 Bunsch, Irene, Neuwied
 Burkert, Ruth, m. Fam., Köln
 Caris, Ine, m. 3 Söhn., Köln
 Döring, Herm., Wuppertal-V.
 Drenker, Ulrike, m. Schw., Homberg
 Ebert, Mia, m. 2 Töcht., Osnabrück
 Ehls, Maria, m. Tochter, Paderborn
 Eichler, Marie, m. Sohn, Frankfurt
 Eising, Agnes, Borghorst
 Essing, Elsa, Recklinghausen
 Federau, Horst, Hamburg
 Fischer, Rolf, Bierbaum
 Flitz, Anni, m. Mutter, Leer
 Förster, Norbert, Rüsselsheim
 Frank, Erika, Teningen
 Fröbel, Ria, Herne
 Fritz, Annel., Münster
 Fröse, Uwe, m. Frau, Gelsenkirchen
 Gerbitz, Klaus-J., Hamburg
 Giesemann, Rita, Walsrode
 Görs, Ewald, m. Fam., Berlin
 Graap, Ingrid, Meschede
 Gumboldt, Marianne, Senne I
 Hägele, Emma, Stuttgart
 Hahn, Theo, m. Fam., Hamburg
 Hammersky, Alfr., m. Frau, Ibbenbüren
 Hannig, Rudolf, Bremen
 Hase, Herb., Hannover
 Hasenjäger, Ines, Hannover
 Hauck, Ingrid, Birkenfeld
 Heiers, Maria, Brilon
 Heitmann, Margr., Gütersloh
 Herden, Günter, m. Fam., Nordhorn
 Heß, Rob., m. Frau, Eßlingen
 Hildebrandt, Karin, m. Sohn, Alsfeld
 Hilger, Herm., m. Frau, Rönsahl
 Hofmeister, Ilse, Gifhorn
 Höljes, Anita, m. Tochter, Bremen
 Hoppe, Hedwig, m. 1 Schül., Lathen
 Horlitz, Hildeg., Uelzen
 Hüllstrung, Margar., Dortmund
 Hummel, Erna, Hannover
 Hüther, Fritz, m. Fam., Neckarhausen
 Ibsch, Klaus, Berlin
 Isenberg, Liesel., m. 2 Söhn., Bonndorf
 Jäger, Cilli, Münster
 Jaucus, Werner, m. Frau, Brackwede
 Jost, Arnold, Dortmund
 Villa Feodora
 Villa Feodora
 J.-Berghaus-Str. 69
 Pens. Meeresleuchten
 Haus Elfriede
 Hotel Rhein. Hof
 Nordhelmstr. 52
 Hotel Pique
 Maybachstr. 8
 Südstr. 4
 Schulzenstr. 12a
 Oderstr. 6
 Haus Elfriede
 Südhoffstr. 11
 Mühlenstr. 18
 Damenpfad 23
 Villa Felicitas
 Elbestr. 6
 Luisenstr. 24a
 Damenpfad 16
 Schulzenstr. 36
 Wiedaschstr. 6
 Friedrichstr. 20
 Heinrichstr. 8
 Hotel Pique
 Hotel Rhein. Hof
 Strandv. Feodora
 Frisiastr. 5
 Bremer Häuser
 Haus Ursula
 Haus Roland
 Hotel Kais. Franz Josef
 Hotel Kais. Franz Josef
 Hotel Kais. Franz Josef
 Südhoffstr. 12
 Maybachstr. 14
 Südhoffstr. 11
 Hotel Pique
 Damenpfad 23
 Knyphausenstr. 21
 Damenpfad 23
 Kirchstr. 25
 Wiedaschstr. 6a
 Hotel Rhein. Hof
 Mühlenstr. 15
 Winterstr. 1
 An der Mühle 7
 Viktoriastr. 2
 Nordhelmstr. 31
 Winterstr. 1
 Frdh. Südblick
 Strandv. Feodora
 Moltkestr. 14
 Südhoffstr. 5
 Hotel Pique
 Frdh. Südblick
 Frisiastr. 5
 Gartenstr. 52
 Tollestr. 1a
 Seilerstr. 11
 Bremer Häuser
 Mühlenstr. 18

Angemeldet bis zum 28. Juli 1964 abends

Ahlmer, Willy, Rheine
 Baltzer, Helga, Rheydt
 Barlebeen, Ella, m. Tochter, Krefeld
 Basien, Fritz-Joachim, m. Fam., Kirchheim
 Herrenpfad 20
 Maybachstr. 14
 Herrenpfad 9
 Südhoffstr. 21

Ronning Kaffee **Vakupak**
 mit Frischhalte-Garantie



Ober 150 Jahre im Familienbesitz

Just, Cornelia, Hannover	Kreuzstr. 13
Kalusche, Waltr., Lendringsen	Moltkestr. 14
Kempter, Rob., m. Fam., Eldagsen	Haus Columbus
Knorr, Rud., Kronach	Haus Roland
Koch, Doris, Dortmund	Frisiastr. 5
Kögel, Waltr., Hamburg	Seilerstr. 13
Kohlmann, Herb., Ochtrup	Haus Elfriede
Kohnke, H.-Joachim, m. Fam., Gr. Heinum	Nordhelmstr. 52
Kölwing, Gerd, Berlin	J.-Berghaus-Str. 86
Kreuzer, Gust., m. Sohn, Remscheid	Frisiastr. 5
Krönert, Curt, m. Frau, Mülheim	J.-Berghaus-Str. 43b
Kühn, Marianne, Saarbrücken	Haus Roland
Lackhoff, Elisabeth, m. Sohn, Mannheim	Kreuzstr. 12
Lang, Udo, Altenbögen	Haus Elfriede
Lange, Martin, m. Frau, Düsseldorf	Strandh. Atlantic
Langefeld, Brigitte, München	Seilerstr. 13
Langerbeck, A., Dr., Lüstringen	Richthofenstr. 1a
Last, Rudi, m. Fam., Berlin	J.-Berghaus-Str. 32
Lenk, Else, m. 2 Töcht., Wiesbaden	Pens. Meeresleuchten
Liesegang, Margar., Düsseldorf	Haus Columbus
Lindenbeck, Helene, Oberhausen	Pens. Meeresleuchten
Lindlahr, Gerh., m. Fam., Troisdorf	Halemstr. 3
Lühns, Rud., Horneburg	Haus Columbus
Materna, Elisabeth., Göttingen	Pens. Visser
Martensmeier, Erna, Dortmund	Winterstr. 21
Melchies, Werner, Hedendorf	Haus Columbus
Mentzen, m. Fam., Kiel	Haus Columbus
Meyer, Renate, Braunschweig	An der Mühle 4
Meyer, Rud., m. Frau, Braunschweig	An der Mühle 4
Michel, Oskar, m. Fam., Mhm.-Friedrichsfeld	H. Rhein. Hof
Minder, Gisela, m. Tochter, Bremen	Schmiedestr. 19
Mittelstaedt, Gerh., m. Frau, Essen	Gartenstr. 19
Moos, Helga, m. Schw., Donsbach	Viktoriastr. 2
Moritz, Helm., m. Fam., Emden	Bremer Häuser
Müller, Ralf, Köln	Benekestr. 2
Nawrocki, Jutta-G., m. Brd., Karlsruhe	Seilerstr. 17
Naegeler, Annel., Mannheim	Südstr. 21
Nelles, Aug., m. Frau, Bad Neuenahr	Kiefernweg 4
Noack, Maria, Braunschweig	Janusstr. 9
v. Oppenkowski, Margr., Lingen	Pens. Visser
Peter, Adolf, m. Frau, Kassel	Bremer Häuser
Pitzelmann, K. J., Wuppertal-B.	J.-Berghaus-Str. 43b
Podzuweit, Leo, m. Frau, Wuppertal-B.	Tollestr. 6
Primus, Hannel., Osterode	Maybachstr. 14
Putze, K.-Heinz, m. Fam., Hannover	Rheinstr. 25
Rasch, Friedr., Dr., Bad Godesberg	Frdh. Südblick
Rausch, Gerd, m. Fam., Remscheid	Feldhausenstr. 7
Reiser, Josef, Dr., m. Frau, Wolfach	Pens. Meeresleuchten

Riehn, Joh., m. Frau, Braunschweig	Rheinstr. 36
Riehn, Rudi, m. Fam., Braunschweig	Rheinstr. 36
Rohde, Heinz, m. Frau, Korschenbroich	Südhoffstr. 21
Rötgers, Helene, Nordhorn	Janusstr. 9
Sammet, Doris, Mannheim	Hotel Pique
Schaper, Dorothea, Bad Neuendorf	J.-Berghaus-Str. 69
Schemmel, Horst, m. Frau, Hannover	Schulzenstr. 12
Schüller, Aug., m. Frau, Koblenz	Hotel Pique
Schneider, Hans-Georg, m. Frau, Dunsen	Luisenstr. 24a
Schramm, Otto, m. Fam., Bexbach	Mühlenstr. 13
Schreiner, Marianne, Neuwied	Mühlenstr. 18
Schriefer, Elena, Bremen	Maybachstr. 8
Schubert, Liesel, Aachen	Wiedaschstr. 6
Schulenhöfer, Reimund, Recklinghausen	Heinrichstr. 8
Schumacher, Frank, München	Südhoffstr. 5
Schumacher, Rudi, m. Frau, Platjenwerbe	Maybachstr. 8
Schüßler, Irene, Münster	Seilerstr. 11
Seeger, Rolf, m. Fam., Herford	Halemstr. 3
Seidler, Horst, m. Frau, Korntal	Tollestr. 6
Seißelberg, Herb., m. Fam., Soltau	Seilerstr. 17
Sobotta, Hans, m. Fam., Mannheim	Südstr. 21
Spychala, Elisabeth, m. Tochter, Dortmund	Frisiastr. 5
Steindl, Inge, m. Tochter, Rüsselsheim	Frisiastr. 5
Steinhage, Walt., m. Fam., Bremen	Hotel Kais. Franz Josef
Stock, Trude, m. Fam., Dortmund	Schulzenstr. 12a
Stracke, Hugo, Dortmund	Hotel Rhein. Hof
Strehlke, Heinz, m. Fam., Schwelm	Marienstr. 4
Stuhr, Gisela, m. 2 Töcht., Hamburg	Nordhelmstr. 71
Terre, Maria, Münster	Mühlenstr. 18
Thiele, Auguste, Berlin	Südhoffstr. 12
Thielking, Fritz, m. Fam., Leteln	Luciusstr. 24
Tweesmann, K. H., m. Fam., Paderborn	Birkenweg 1
Uffen, Joh., m. Frau, Emden	Hotel Pique
Vaart, M., Nymwegen (Holland)	Hotel Kais. Franz Josef
Viskorb, Mathilde, Selm	Pension Nowak
Volkmer, Dorit, Hannover	Benekestr. 18
Vortmann, Klaus, Erndtebrück	Hotel Kais. Franz Josef
Walkenhorst, Inge, Gütersloh	Winterstr. 1
Weber, Hans, m. Fam., Stuttgart	Hotel Pique
Wegner, Ingrid, Rautheim	Benekestr. 18
Weis, Siegl., München	Südhoffstr. 5
Weitzel, Rud., m. Frau, Stadt Allendorf	Villa Felicitas
Will, Erika, m. Tochter, Selm	Pension Nowak
Wilms, Erich, Krefeld	Seilerstr. 11
Witte, Ella, Braunschweig	Janusstr. 9
Wittrich, Paul, m. Fam., Velbert	Hotel Pique
v. Witzleben, Stefanie, Bippen	Strandv. Feodora
Wolf, Renate, Meschede	Maybachstr. 14
Wortmann, Theodor, m. Fam., Bruchhausen	Gartenstr. 9

Angemeldet bis zum 29. Juli 1964

Aderhold, Günter, Letmathe	Winterstr. 7
Albers, Bernhard, m. Frau, Haren	Hotel Pique
Alves, Manfred, m. Fam., Altena	Gartenstr. 40
Arnold, Martin, m. Frau, Hannover	Kreuzstr. 8
Aselmeyer, Eva-Maria, m. 2 Töcht., Bad Laer	Hs. Harzburg
Backhaus, Christa, m. Fam., Arnsberg	Luciusstr. 23
Bahr, Hagen	Schuchardts Hotel
Bannenberg, Margret, m. Bruder, Haltern	J.-Bergh.-Str. 17
Basler, Herbert, m. Fam., Mülheim	J.-Bergh.-Str. 38
Bast, Margret, m. Sohn, Wuppertal	Haus Fortuna
Beisenherz, Cora, Regensburg	Haus Seeschwalbe
Berens, Konrad, m. Fam., Neheim-Hüsten	Heinrichstr. 4a
Bielefeld, Hartmut, Bocholt	Hotel Kais. Franz Josef
Bierack, Friedrich, m. Fam., Melsungen	Haus Sandburg
Brinker, Charlotte, Hagen	Viktoriastr. 6
Britzke, Bad Pyrmont	Hotel Pique
Brockmann, Peter, m. Frau, Syke	Marienstr. 3
Bugger, Lucie, m. Sohn, Neunkirchen	Halemstr. 5
Buhtz, Karl-Heinz, Bremen	Ellernstr. 8
Burghardt, Alwin, Suurhusen	Luisenstr. 19

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ

Büschen, Ilse, Oldenburg
 Carstens, Heinr., m. Frau, Hannover
 Conrad, Cilli, Frankenthal
 Cremer, m. Fam., Dortmund
 Dehnicke, Waltraud, Hannover
 Dellbrügge, Hans, Dr., m. Fam., Düsseldorf
 Dietrich, Brigitte, Hannover
 Doppel, Franz-Herm., Düsseldorf
 Dreier, Ruth, m. Sohn, München
 Dreyer, Susanne, m. Fam., Papenburg
 Duwe, Günter, m. Frau, Windisch
 Eckert, Gisela, Berlin
 Eickmann, Johannes-Th., m. Frau, Falkenhagen
 Eiker, Gertrud, Nuß
 Emter, Ingrid, m. Sohn, Bünde
 Ennenga, Heribert, m. Frau, Norden
 Euler, Fritz, Dr., m. Fam., Abterode
 Färber, Hedwig, Giengen
 Falk, Günther, m. Fam., Buchschlag
 Ficken, Günther, m. Frau, Oldenburg
 Fillinger, Friedr., Dr., m. Fam., Lippstadt
 Flath, Theodor, m. Fam., Frankfurt
 Flüge, Karl, m. Frau, Hannover
 Forstmann, Ella, Mülheim
 Forstmann, Ella, Mülheim
 Franke, Egbert, Witten
 Franz, Martin, Wetter
 Fredrichsdorf, Gerd, Dorsten
 Frey, Werner, m. Fam., Meppen
 Friedrich, Werner, m. Frau, Neukirchen
 Frielinghaus, Wilh., Berge-Gevelsberg
 Fuchs, Leni, m. Fam., Fulda
 Fuchs, Maria, m. Tochter, Fulda
 Fuhrmann, Alfr., m. Fam., Fallingbostel
 Geisler, Heinz, Handorf
 Gerlach, Grete, Dortmund
 Gillet, Marlies, Weyher
 Gorgass, Horst, m. Frau, Weinheim
 Gornrak, Georg, m. Tochter, Frankenhorst
 Grau, m. Fam., Frankfurt
 Griepenburg, Helga, Oldenburg
 Grosch, Heinz, m. Fam., Meppen
 Groß, Gerda, m. Tochter, Düsseldorf
 Grotefeld, Dieter, m. Frau, Volmerdingsen
 Grotloh, Fritz, Essen
 Haag, Adam, Karlsruhe
 Haase, Maria, Essen
 Hahn, Eugenie, Dortmund
 Hahn, Rud., m. Frau, Bielefeld
 Hahne, Emil, m. Frau, Wobek
 Hanisch, Inge, Ingolstadt
 Hanrath, Hans, Bocholt
 Hartmann, Elisab., m. Tochter, Waiblingen
 Hausmanninger, Anni, m. 2 Kind., Oberstdorf
 Hechtenberg, Helga, Bonn
 Heine, Fritz, Bad Hersfeld
 Helbach, Eberh., m. Frau, Mainz
 Henning, Eduard, Hamburg
 Herzog, Georg, Berleburg
 Herzog, Frieda, Berleburg
 Heyne, Grete, Plettenberg
 Hilleke, Heinz, Lingen
 Hink, Dieter, m. Frau, Ludwigsburg
 Höch, Heinr., m. Frau, Langenberg
 Hofmann, Lisbeth, Königswinter
 Hrycyna, Eugen, m. Fam., Darmstadt
 Hülsenbeck, Reinh., m. Fam., Essen
 Frfr. v. Hundt, Hilla, m. 2 Töcht., Hofspiegelberg
 Isenburg, Wilh., Breckerfeld
 Jähde, Hans, Hannover
 Jahn, Hs.-Christ., Berlin
 Jasczyk, Johanna, Bad Kreuznach
 Junker, Olga, m. Tochter, Velbert
 Kahlert, Uti, Dortmund
 Kaiser, Karl, m. Fam., Hohenlimburg
 Kalkoff, Helm., m. Fam., Hamm
 Kirchner, Hilde, Bückeberg
 Klanke, Hildegard, Holzwickede
 Kleinoth, Peter, Lüneburg
 Klinke, Manfred, Bocholt
 Klepper, Sissy, m. Sohn, Hallgarten
 Knappert, Eberh., Bielefeld
 Knauf, Horst, m. Frau, Widdersdorf
 Knölker, Günter, Bramsche
 Koehler, Peter, Bielefeld

Hotel Rixtine
 Schuchardts Hotel
 Pension Iderhoff
 Hotel Pique
 Heinrichstr. 10
 Haus Nordland
 Heinrichstr. 10
 Marienstr. 10
 Marienstr. 23
 Roonstr. 3
 Hotel Rixtine
 Kieferweg 8
 Rheinstr. 5
 Haus Jacobs
 Haus Harzburg
 Damenpfad 14
 Herrenpfad 16
 Hotel Rixtine
 Hotel Kaiserhof
 Osterstr. 4
 Haus Nordland
 Nordseeheim
 Am Leuchtturm 7
 Nordhelmstr. 58
 Nordhelmstr. 58
 J.-Berghaus-Str. 32
 Haus Hedwig
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Hotel Kaiserhof
 Schuchardts Hotel
 Rheinstr. 17
 Pens. Abegg
 Rheinstr. 17
 Rheinstr. 34
 Hotel Rixtine
 Pens. Nowak
 Pens. Iderhoff
 Tannenstr. 16
 Rheinstr. 5
 Pens. Iderhoff
 Friedrichstr. 6
 Hotel Kaiserhof
 Luisenstr. 6
 Emsstr. 16
 Nordseeheim
 Marienstr. 3
 Nordhelmstr. 82
 Damenpfad 24
 Mainstr. 9
 Villa Felicitas
 Wedelstr. 5
 Hotel Kais. Franz Josef
 Nordhelmstr. 88
 Luisenstr. 22
 Benekestr. 52
 Knyphausenstr. 7
 Ellernstr. 8
 Nordhelmstr. 70
 Kirchstr. 9
 Kirchstr. 9
 Knyphausenstr. 18
 Schulzenstr. 38
 Pension Iderhoff
 Südstr. 10
 Kampstr. 11
 Rheinstr. 19
 Gartenstr. 40
 Weserstr. 7
 Pens. Meeresleuchten
 Schuchardts Hotel
 Wilhelmstr. 8
 Nordhelmstr. 62
 Damenpfad 19
 Pens. Nowak
 Nordseeheim
 Janusstr. 4
 Marienheim
 Hotel Rixtine
 Luisenstr. 6
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Marienstr. 22b
 Winterstr. 8
 Lippestr. 18
 Hotel Rixtine
 Mainstr. 9



DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNTAAT A.G.
 NORDEN-OSTFRIESLAND

Köhler, Eduard, Ochtrup
 Konietzka, Friedhelm, m. Frau, Essen
 Kotermann, Käthe, Duisburg
 Kottermanski, Edith, m. Schw., Köln
 Krein, Gerda, Herne
 Kremer, Agnes, m. 1 Schül., Eschweiler
 Kriener, Josef, m. Fam., Druffel
 Kruse, Otto, Nordhorn
 Kuhl, Hannelore, Rheine
 Kumpers, Anette, Rheine
 Lempke, Manfred, Dorten I
 Lennartz, Bert, Erkelenz
 Leonhardi, Sabine, Hannover
 Liebers, Walter, m. Frau, Hamburg
 Liedtke, Walter, m. Frau, Bad Godesberg
 Lingener, Otto, Wattenscheid
 Linke, Heinz, m. Frau, Osnabrück
 Linse, Franz, m. Frau, Paderborn
 Loewenfosse, m. Fam., Krefeld
 Lorenz, Siegfried, Dr., m. Fam., Rüsselsheim
 Lück, Manfred, m. Frau, Köln
 Lustmann, Michael, m. Fam., München
 Lüth, Margrit, Hamburg
 Quittenbaum, Helga, Hamburg
 Lutz, Hans, Wuppertal
 Maaß, Friedr.-Wilh., m. Frau, Pelkum
 Mack, Math., m. Sohn u. Tocht., Nordhorn
 Maier, Thea, m. Sohn u. Tocht., Oberstdorf
 Maiwald, Sylvia, Hamburg
 Mewes, Ernst, Prof Dr., m. Fr., Braunschweig
 Mey, Walter, m. Frau, Solingen-Ohligs
 Meyer, Klaus, Hannover
 Meyer, Emilie, m. Fam., Velbert
 Meyer, Wilfried, m. Fam., Bremen
 Milzner, Frieda, Bruchmühlen
 Milzner, Fenna, Bruchmühlen
 Moll, Heinz, m. Fam., Süchteln
 Mühlenbruch, Irmgard, Herten
 Müller, Christiane, Mannheim
 Müller, Renate, Mannheim
 Nanz, Anni, Frankfurt
 Nawroth, Erich, Wiedenbrück
 Nebeling, Reg., m. 2 Söhnen, Drolshagen
 Neff, Wilhelm, m. Frau, Waldenbruch
 Neuling, Dora, Berlin
 Neveling, Gabriele, Dortmund
 Nowel, Christel, m. Sohn, Mölln

Mühlenstr. 10
 Pens. Seeschwalbe
 Hotel Rixtine
 Herrenpfad 7
 Haus Ursula
 Haus Daheim
 Haus Inge
 Mühlenstr. 10
 Bremer Häuser
 Bremer Häuser
 J.-Berghaus-Str. 81
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Rixtine
 Nordhelmstr. 70
 Winterstr. 8
 Hotel am Kurplatz
 Winterstr. 3a
 Benekestr. 21
 Herrenpfad 7
 Luisenstr. 22
 Bogenstr. 6
 Haus Sandburg
 Damenpfad 24
 Damenpfad 24
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Waldweg 15
 Haus Sandburg
 Luisenstr. 22
 Nordhelmstr. 51
 Herrenpfad 12
 Halemstr. 11
 Künstlerhaus
 Südstr. 17
 Hotel am Kurplatz
 J.-Berghaus-Str. 32
 J.-Berghaus-Str. 32
 Hotel Kaiserhof
 Haus Rheinland
 Knyphausenstr. 23
 Knyphausenstr. 23
 Tannenstr. 16
 Fischerstr. 8
 Hotel Rixtine
 Luciusstr. 5
 Luisenstr. 32
 Marienstr. 3
 Wiedaschstr. 6a

STRAND-CAFÉ und

STRAND-RESTAURANT

Im Ausschank:

„Giftbude“



SEETERRASSE AM WESTSTRAND

Arden FOR MEN

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

**HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION**

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

Das führende Fachgeschäft

Oppmann, Heide, Krefeld	Südhoffstr. 13
Ost, Karlheinz, Düsseldorf	Marienstr. 10
Overhues, Ruth, Bremen	Brunns Hotel
Papke, Herta, Bremerhaven	Haus Ihnken
Pfeiffer, Fritz, Düsseldorf	J.-Berghaus-Str. 84
Pieper, Horst, m. Fam., Hannover	Kreuzstr. 8
Plöger, Wilh., m. Fam., Greven	Tannenstr. 3
Weitze, Bärbel, Greven	Tannenstr. 3
Pogorzelski, Alex, m. Fam., Essen	Nordseeheim
Pohl, Helm., Dorsten	J.-Berghaus-Str. 81
Pokorny, Julius, Zürich	Bremer Häuser
Preuß, Margret, Herten	Haus Rheinland
Pufahl, Barbara, Bielefeld	Winterstr. 8
Quittenbaum, Helga, Hamburg-Poppenb.	Damenpfad 24
Rabert, Odile, Paris	Bremer Häuser
Rehme, Irmg., m. Sohn, Lathen	J.-Berghaus-Str. 81
Rehorst, Hanna, Burgsteinfurt	Knyphausenstr. 7
Reiermann, Gudrun, Bremen	Elbestr. 21
Reiners, Werner, m. Fam., Gut Reinshaus	Haus Inge
Reis, Cath., m. Tochter, Bruchsal	Hotel Kaiserhof
Reiter, Kurt, m. Frau, Berlin	Oderstr. 14
Renhop, Gertr., Stadthagen	Schuchardts Hotel
Riedel, Herta, Witten	J.-Berghaus-Str. 32
Riepe, Lisa, m. Tochter, Hagen	Viktoriastr. 3
Robertz, Ida, m. Tochter, Köln	Halemstr. 5
Rose, Otto, m. Fam., Röhren	Haus Sandburg
Röse, Theodor, m. Frau, Neheim	Kampstr. 11
Rummeler, Else, Telgte	Luisenstr. 19
Runkel, Paul, m. Frau, Solingen	Hotel am Kurplatz
Sapauschke, Jutta, m. Sohn, Langenhagen	Bw.-Erhol.-Heim
Habermann, Lisa, m. Sohn, Witten	Bw.-Erhol.-Heim
Sass, Hedda, Calenbach	Kreuzstr. 8
Sauer, Elly, Düsseldorf	Bw.-Erhol.-Heim
Sauer, Helene, Berlin	Oderstr. 14
Schaafberg, Annem., Bremen	Haus Stranddistel
Schäfer, Christa, Essen	Schulzenstr. 40
Scharfenberg, Sonja, Hamburg	Nordhelmstr. 51
Schatta, Dorit, Hennef	Halemstr. 5
Schiedeck, Max, Dr., m. Frau, Aalen	Luisenstr. 5
Schienberg, Alfred, m. Frau, Dorsten	Nordhelmstr. 62
Schmidt, Hans-H., m. Fam., Tweelbäk-Ost	Hotel Rixtine
Schmidt, Harry, m. Fam., Düsseldorf	Luisenstr. 6
Schmitt, Roswitha, Hennef	Halemstr. 5
Schmitz, Hans, m. Fam., Oberhausen	Haus Sylvia
Schönwald, Walter, m. Fam., Düsseldorf	Friedrichstr. 3
Schrader, Karlernst, Dr., m. Fam., Gießen	Herrenpfad 16
Schröder, Arnold, Isselhorst	Winterstr. 8
Schröder, Fritz, Hagen	Luciusstr. 5
Schulz, Karl-Heinrich, Bremen	Knyphausenstr. 19
Schumann, Sabine, Stuttgart	Luisenstr. 5
Schutten, Eva, Leichlingen	Hotel am Kurplatz
Schwarz, Ilse, Darmstadt	Gartenstr. 57
Schwarz, Wilhelm, m. Fam., Reutlingen	Hotel Kaiserhof
Grünenwald, Lore, Reutlingen	Hotel Kaiserhof
Schwefel, Wolfgang, m. Frau, Langenhagen	Benekestr. 8
Schwenk, Ernst, Dr., m. Fam., Nürtingen	Luisenstr. 16
Seibring, Hans, m. Fam., Essen	Ellernstr. 8

MARINE - KAMERADSCHAFT NORDERNEY

Jeden zweiten Sonnabend im Monat,
20.30 Uhr, **Stammtisch** im Hotel Pique

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem
Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Im Ausschank

König Pilsener

Telefon 674

Seidel, Hermann, m. Frau, Gelsenkirchen	Bogenstr. 10
Shenouda, Wadie, Bad Godesberg	Wilhelmstr. 8
Sieber, Margarete, Dr., Rotenburg	Hotel Rixtine
Siefke, Helmut, m. Frau, Emden	Haus Sandburg
Siepmann, Albert, Herdecke	Birkenweg 28
Sievert, m. Fam., Osnabrück	Staatl. Kurhotel
Spetzler, Renate, Hameln	Weserstr. 7
Spieß, Heinz, m. Frau, Wuppertal-E.	Birkenweg 22
Springer, Hermann, Springe	Hotel Rixtine
Steinböhrer, Jan-Dieken, m. Fam., Aurich	Wilhelmstr. 8
Steinike, Inge, Velbert	Hotel Rixtine
Stille, Eva, Hagen	Südstr. 1a
Stitzl, Margret, Essen	Rheinstr. 34
Stockheim, Johann, m. Tochter, Aachen	Südstr. 1a
Mandelork, Resi, Aachen	Südstr. 1a
Strahm, Edith, Bern	Hotel Kaiserhof
Streck, Leonhard, m. Frau, Kollnau	Luisenstr. 11
Strobel, Walter, m. Frau, Windisch	Hotel Rixtine
Stümpges, Aug., m. Frau, Rheydt	Haus Ursula
Stuster, Henricus, m. Fam., Amsterdam	Wilhelmstr. 12
Syberg, Gisela, m. Fam., Hörde	Oderstr. 9
Terhöven, Günter, Düren	Künstlerhaus
Thon, Elly, Dortmund	Winterstr. 21
Thurn, Jochen, Bremen	Villa Nordsee
Tils, Maria, m. Fam., Fliesteden	Gartenstr. 18
Timm, Renate, Hagen	Gartenstr. 40
Unruh, Robert, m. Frau, Berlin	Oderstr. 14
Verse, H.-Wilh., m. Frau, Holthausen	Knyphausenstr. 18
Verse, Paula, Holthausen	Knyphausenstr. 18
Vogel, Hellm., Dr., Dortmund	Halemstr. 12
Vollenbroich, Alfred, Rheydt	Brunns Hotel
Waldeck, Richard, Emden	Luisenstr. 19
Weber, Cilli, m. Schwester, Obersteinbeck	Luciusstr. 5
Wedegärtner, Marianne, Dr., Hoberge	Haus Kriegsmann
Wehmeyer, Hannel., m. To., Heilbronn	Hotel Kaiserhof
Weinrowski, Inge, Berlin	Kiefernweg 8
Wellhausen, Charlotte, Hannover	Januskopf
v. Weltzien, Jörg, Nienburg	J.-Berghaus-Str. 45
Wessel, Annel., Bielefeld	Winterstr. 8
Wessel, Lore, Wildbeyerhütte b. Köln	Hotel Germania
Wilden, Heinz, m. Fam., Duisburg	Haus Iderhoff
Wildeshaus, Gabriele, m. Sohn, Düsseldorf	Hotel Germania
Cremer, Marg., Düsseldorf	Hotel Germania
Witschi, Lis, Bern (Schweiz)	Hotel Kaiserhof
Wolf, Elfriede, Krombach	Hotel am Kurplatz
Wörmann, Arthur, Dr., m. Fam., Kamen	Wilhelmstr. 8
Wortmann, H.-Peter, m. Tochter, Detmold	Hotel Rixtine
Zech, Else, m. Fam., Bremen	Ellernstr. 8
Zernikow, Karl, m. Fam., Bremen	Haus Seeschwalbe
Ziegeler, Diedrich, m. Frau, Wiesbaden	J.-Berghaus-Str. 62
Zinterra, Leo, m. Frau, Esslingen	Emsstr. 16
Zöllner, Margot, Berlin	Luisenstr. 3

Angemeldet bis zum 30. Juli 1964 mittags

Ahr, Gertrud, Dortmund	Haus Waterkant
Baar, Ellen, Hannover	Hotel Seeadler
Baar, Wilhelm, m. Frau, Hannover	Hotel Seeadler
Bachmann, Kurt, m. Fam., Bremen	Marienstr. 12
Backerneckel, M., m. Tochter, Münster	Haus Hartwig
Bahlau, Karin, Hamburg	Marienstr. 12
Baumeister, Johann, m. Fam., Essen-Kray	Nordseeheim
Begemann, Ilse, Bielefeld	Haus Ihnken
Bickelmann, Irmfried, m. Fam., Karlsruhe	Haus am Meer
Birgoleit, Gerhard, m. Frau, Watzum	Haus Waterkant

Blase, Lotte, Lübbecke	Haus Waterkant
Boll, Hilde, m. Tochter, Mainz	Knyphausenstr. 22
Bornemann, Fr. Hans, m. Fam., Berlin	Hotel Miramar
Brüggemann, Inger, Beuel	Haus Waterkant
Bünk, Sigrid, Lemgo	Oderstr. 11
Burk, Elsbeth, Wetzlar	Südhoffstr. 22
Busch, Ilse, Wolfsburg	Emsstr. 16
Camrath, Hildegard, Helmstedt	Winterstr. 16
Deinzer, H., Dr., m. Fam., Mönchengladbach	Haus Ruth
Diederichs, Paula, Solingen	An der Mühle 3
Diekmann, Fritz, m. Frau, Bad Soden	Hotel Miramar
Dietrich, Werner, m. Frau, München	Birkenweg 23
Dreier, Otto, Dortmund	Oderstr. 5
Eggermann, Ilse, Koblenz	Nordhelmstr. 87
Eiffert, Richard, m. Fam., Wuppertal	Mühlenstr. 7
Eilts, Martin, m. Fam., Wilhelmshaven	Strandhaus Atlantic
Elschen, Bernh., Kloster Oesede	Richthofenstr. 4
Roggatz, Manfred, Osnabrück	Richthofenstr. 4
Erdwiens, Georg, m. Fam., Norden	Luisenstr. 3
Esser, Ingeborg, Weilbach	Villa Ilse
v. Farkas, Ildiko, m. Angeh., Göttingen	Künstlerhaus
Fischer-Heinkes, Herm., m. Sohn, Bad Münster	Seilerstr. 19
Frank, Brigitte, Hannover	Haus Hartwig
Franz, Gerd, m. Frau, Göttingen	Villa Contessa
von Geiso, Waltraud, m. Fam., Essen	Halemstr. 12a
Gerecke, Anneliese, m. Tochter, Wuppertal-B.	Weserstr. 18
Gossling, Marianne, Ahaus	Hotel Pique
Habs, Hermann, m. Angeh., Dortmund	Haus am Meer
Hübner, Lotte, Dortmund	Haus am Meer
Hagemann, Gustav, m. Fam., Bockhorst	Schulzenstr. 28
Hanraths, Josef, m. Fam., Mönchengladbach	Bremer Häuser
Heibach, Karin, Gelsenkirchen	Haus Daheim
Heibach, Elli, Gelsenkirchen	Haus Daheim
Herbst, Therese, m. Enkel, Bochum-L.	Langestr. 26
Höfer, Friedel, Gelsenkirchen-Buer	Haus am Meer
Hogeweg, Margard, m. Frau, Neuß	Luciusstr. 23
Hölscher, Heinz, m. Fam., Bensberg	Moltkestr. 11
Holtkötter, Maria, Unterlengenhardt	Richthofenstr. 5a
Höner, Herbert, m. Frau, Rheine	Haus Hartwig
Hopf, Käthe, m. Tochter, Hannover	Haus Waterkant
Horn, Ute, Hamburg	Marienstr. 12
Huber, Marianne, Kaufbeuren	Waldweg 13
Huth, Kurt, Dr., m. Fam., Alsdorf	Bremer Häuser
Hüttner, Heiner, Dortmund	Heinrichstr. 10
Ibsch, Friedrich, m. Frau, Berlin	Wiedaschstr. 4
Jenckel, Hans-Christoph, Berlin	Winterstr. 19
Kammel, Helene, Rábke	Bogenstr. 6

BIOMARIS *Meeresfischwasser*

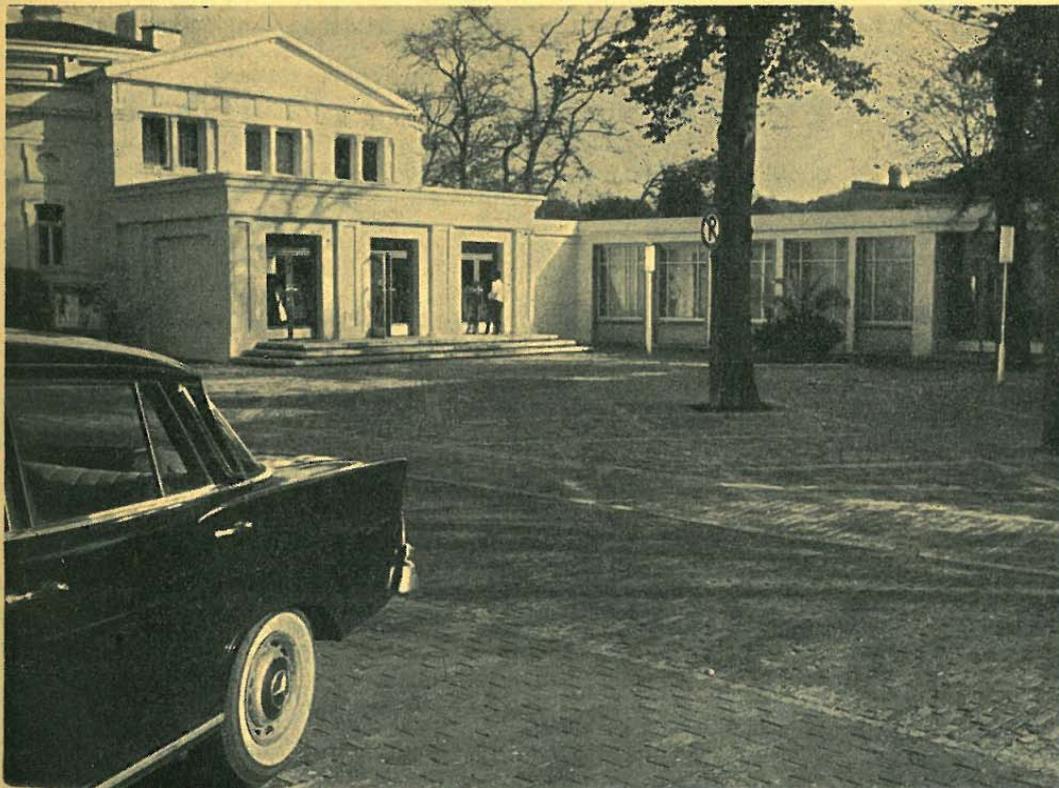
BIOMARIS *Meeressalz*

für die vollwertige
biologische
Ernährung



ANFRAGEN AN BIOMARIS GMBH · BREMEN

Kampel, Ida, Catenhorn	Mainstr. 27
Kaps, Helmut, m. Frau, Lüdenscheid	Haus Hartwig
Kayser, Walter, Dr., m. Frau Dr. und Fam., Warstein	Janusstr. 12
Kessler, Charlotte, Saarbrücken	Haus am Meer
Kierdorf, Theodor, Dr., m. Fam., Bensberg	Georgstr. 3
Klaus, Eugen, m. Fam., Aalen	Strandhaus Atlantic
Kling, Elfriede, m. Sohn, Ahmsen	Haus Columbus
Knippschild, Wilhelm, m. Frau, Hohenlimburg	Janusstr. 12
Schlese, Arthur, m. Frau, Hohenlimburg	Janusstr. 12
Koch, Ilse, m. Tochter, Walpershofen	Gartenstr. 8
König, Karin, Rautheim	Oderstr. 11
Korn, Margarete, m. Enkelin, Dortmund	A. Weststrand 11
Koropp, Anita, Leer	Gartenstr. 22
Köster, Friedhelm, m. Sohn, Schwerte	Nordseeheim
Kösters, Wilh., Münster	Bremer Häuser
Kraft, Karl J., Dr., Marburg	Bogenstr. 6
Krajnik, Rolf, m. Fam., Berlin	Bremer Häuser
Kramer, Ernst, m. Fam., Düsseldorf	Haus Waterkant
Krause, Heinz, m. Fam., Dortmund	Schulzenstr. 25
Kuhnke, Wilhelm, m. Frau, Nürnberg	Am Leuchtturm 6
Kühne, Rainer, Lünen-Süd	Benekestr. 4
Kunke, Rosemarie, Hannover	Bismarckstr. 6
Kuntzen, Gustav-Ad. m. Fam., Bd. Godesberg	Kaiserstr. 14
Lokemeier, Hedwig, Hauenhorst	Mainstr. 27
Lauricks, Willy, m. Frau, Repelen	Strandvilla Eils
Laurus, Edith, Burgkunstadt	Schmiedestr. 3



filmstudio im Kurtheater

Eine Stätte internationaler
Filmkunst

Sie finden unser Haus bequem
unmittelbar hinter dem Hotel Pique

Informieren Sie sich bitte
über unser Programm in
diesem Heft, in der Tages-
presse und durch Sonder-
aushänge



Nachdenken...
Pfeife rauchen

Bünting Tabak

ein Grund mehr, Pfeife zu rauchen

- | | | | |
|--|---------------------|--|---------------------|
| Laurus, Elsa, Burgkunstadt | Schmiedestr. 3 | Rosse, Katharina, Detmold | Hotel-Pension Abegg |
| Leibold, Grete, Dortmund | Hotel Germania | Rothenpieler, Luise, m. Sohn, Siegen | J.-Berghaus-Str. 3 |
| Leiss, Hermann, m. Frau, Hamburg | Hotel Miramar | Rumpff, Johanna, m. Enkel, Kamen i. W. | Luisenstr. 11 |
| Lenßen, Ernst, m. Fam., Witten-Ruhr | Bismarckstr. 11 | Ruppel, Hannelore, Göttingen | Mainstr. 20 |
| Lindenberg, Karl-Fr., m. Frau, Lüdersen | An der Mühle 11 | Schantin, Ilse Marika, Kaufbeuren-Neugablons | Waldweg 13 |
| Löhöfener, Reinhard, Münster | Nordhelmstr. 42 | Schemmrich, Johanna, München | Wilh.-Augusta-Heim |
| Maciejewski, Otto, m. Fam., Oberhausen | Pension Hahn | Schibille, Kurt, m. Fam. u. Begl., Berlin | Staatl. Kurhotel |
| Mai, Elisabeth, Dortmund-Schüren | Winterstr. 5 | Schindler, Hans-J., m. Fam., Hattorf | Marienstr. 22a |
| Marenbach, Gerda, m. Tocht., Altenkirchen | Haus Waterkant | Schmidt, Hermann, Dr., m. Frau Dr. u. Fam., | Düsseldorf |
| Marhöfer, Erich, m. Fam., Bonn | Bw.-Erholungs-Heim | Schnasse, Elise, Hiddesen | Damenpfad 19 |
| Meentzen, Wilhelm, m. Frau, Kiel | Haus Waterkant | Schneider, Charlotte, Rebbelroth | Haus Columbus |
| Mende, Hortense, Berlin | Hotel Seeadler | Schneider, Walter, Freiburg | Künstlerhaus |
| Franke, Martha, Berlin | Hotel Seeadler | Scholz, Brunhilde, Bieber b. Gießen | Hotel Stadt Hamburg |
| Meseth, Else, m. Tochter, Hagen | Strandvilla Lührs | Schön, Gerhard, Dr., m. Frau, Gummersbach | Südhoffstr. 22 |
| Meurer, Bernd, Haltern | J.-Berghaus-Str. 17 | Schroten, Marlis, Essen | Heinrichstr. 10 |
| Meyer, Ditha, Bremen | Bruno Hotel | Schulz-Gahmen, Hardy, m. Fam., Lünen | Elbestr. 13 |
| Meyer, Friedr., m. Fam., Pettendorf | Benekestr. 39 | Schweitzer, Paula, Traben-Trarbach | Haus am Meer |
| Mikkelsen, Irma, Düsseldorf | Damenpfad 19 | Siepmann, Erich, Essen | Nordhelmstr. 5 |
| Mock, Walter, m. Fam., Alfeld (Leine) | Südstr. 20 | Sprock, Ernst, Dortm.-Schüren | Damenpfad 21 |
| Müller, Gudrun, Bremen | Nordhelmstr. 6 | Stegner, Elsbeth, München | Oderstr. 5 |
| Müller, Karin, Remscheid | Janusstr. 12 | Stoesz, Helga, m. Mutter, Lübeck | Haus Waterkant |
| Neitzel, Werner, m. Fam., Düsseldorf | Strandvilla Eils | Deutsch, Frieda, Lensahn | Haus Düro |
| Niekel, Ursula, Bad Harzburg | Seehospiz | Suchan, Margot, m. Fam., Weinheim | Haus Düro |
| Niermann, Hildegard, m. Sohn, Dortmund-Schüren | Winterstr. 5 | Syben, Christa, Recklinghausen | Haus am Meer |
| Oeschläger, Mally, Wuppertal-Barmen | Langestr. 26 | Tenkhoff, Josef, m. Fam., Münster | Rheinstr. 17 |
| Oevermann, Josef, Münster | Bremer Häuser | Bickmeier, Maxi, Dielingen | Luciusstr. 7-8 |
| Ohnemus, Günter, m. Frau, Rust-Lahr | Kiefernweg 11 | Thiel, Siegfried, Bochum | Luciusstr. 7-8 |
| Ostermann, Tony, Gelsenkirchen-Buer | Hotel Pique | Treutler, Rosemarie, m. Schwester, Helmstedt | Maistr. 27 |
| Petermann, Hedwig, m. Fam., Heessen | Damenpfad 21 | Tubbesing, Lisel, Hagen-Halden | Winterstr. 16 |
| Pierenkemper, Franz-Wilhelm, Buer | Kiefernweg 11 | Ulrich, Aenni, Mainz-Mombach | Janusstr. 12 |
| Poeten, Manfred, Mönchen-Gladbach | Südhoffstr. 18 | Ulsenheimer, Klaus, Duisburg | Knyphausenstr. 22 |
| Pumpert, Gisela, Pelkum i. W. | Weserstr. 7 | Valbert, Erika, Gummersbach | Damenpfad 21 |
| Raffauf, Marianne, m. Fam., Büderich | Janusstr. 12 | Volk, Heinz, Oberursel | Strandstr. 6 |
| Rafflenbeul, Karola, m. Fam., Hagen | Luciusstr. 22 | Volke, Günter, Berlin | Kreuzstr. 5 |
| Remmel, Anny, m. Sohn, Siegburg | Haus Menssen | Vomfell, Irmgard, Frankfurt | Nordhelmstr. 31 |
| Rendelsmann, Karl Heinz, m. Fam., Bochum | Str.-V. Eils | Wackermann, Ingrid, Rábke | Villa Ilse |
| Riewenherm, Josef, m. Fam., Marl-Drewer | Pension Hahn | Wagner, Irmgard, Bochum-Langendreer | Bogenstr. 6 |
| Rokahr, Josefa, m. Fam., Koblenz | Hotel-Pens. Abegg | | Gartenstr. 8 |

Walotth, Erich, m. Fam., München
 Wernecke, Ursel, Braunschweig
 Wessel, Erich, m. Frau, Iserlohn
 Wetzell, Kath., m. Tochter, München
 Witt, Hermann, m. Fam., Detmold
 Wittig, Kurt, Nordhorn
 Wöhler, Marlies, Bielefeld
 Wolff, Uwe, Bremen
 Zähl, Josef, m. Fam., Bensberg
 Zirkler, Klaus, Bad Salzdetfurth

Nordseeheim
 Haus Waterkant
 Bogenstr. 6
 An der Mühle 3
 Hotel-Pension Abegg
 Damenpfad 21
 Damenpfad 14
 Benekestr. 57
 J.-Berghaus-Str. 37
 Nordhelmstr. 50

Angemeldet bis zum 30. Juli 1964 abends

Albacht, Dieter, Dr., Siegen
 Albrecht, Rudolf, m. Frau, Berlin
 Arenz, Werner, m. Frau, Bad Godesberg
 Barth, Ernst, m. Fam., Recklinghausen
 Behrens, Hildegard, m. Tochter, Bremen
 Beilken, Elfriede, m. Fam., Brake
 Bensberg, Elisabeth, Trier
 Blanke, Karin, Bremen
 Blumendeller, Helmut, m. Fam., Duisburg
 Bock, Liselotte, Dr., m. Fam., Kierspe
 Boecker, Hugo, m. Fam., Schwelm
 Bollmann, Axel, Bremen
 Braun, Hermann, m. Frau, Langenberg
 Brunk, Marianne, Gelsenkirchen
 Dahlhaus, Udo, Ahlen
 Demes, Magdalene, Dülmen

Friedrichstr. 24
 Marienstr. 13
 Am Leuchtturm
 Gartenstr. 7
 Damenpfad 10
 Mühlenstr. 8
 Marienstr. 13
 Herrenpfad 17
 Benekestr. 13
 Heinrichstr. 8
 Moltkestr. 12
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Langestr. 14
 Marienstr. 13
 Schulzenstr. 40
 Heinrichstr. 11



Die
 moderne
 Brille
 steht auch
 Ihnen
 zu Gesicht

Besuchen Sie uns
 unverbindlich

Augenoptiker
SCHNÜRING
 Am Kurplatz

Diehl, Wilhelm, Siegen
 Dieckmann, Gertrud, m. Sohn, Gladbeck
 Dingmann, Leni, m. Tochter, Rheine
 Dirksen, Ingrid, Emden
 Draude, Günter, Wuppertal-Elberfeld
 Engelen, Johanna, m. Tochter, Essen
 van Elsen, Wolf, Bochum
 Enseling, Helene, m. Tochter, Loesfeld
 Findeisen, Doris, m. Enkel, Hamburg
 Flaake, Marlies, m. Tochter, Solingen
 Franke, Uwe, Berlin
 Frohnert, Elise, Uetze (Hann.)
 Frohnert, Elke, Berlin
 Früke, Paul, Fürstenau
 Fuhrberg, Ingrid, Hotteln
 Gajenski, Irmgard, Gelsenkirchen
 Groneberg, Auguste, Gelsenkirchen
 Göllner, Bruno, m. Fam., Diez
 Götte, Heidi, Alsfeld
 Grötthaus, Willi, m. Fam., Hattingen
 Gudat, Hermann, Dr., m. Fam., Minden
 Hans, Berta, m. Enkelin, Gummersbach
 Harnisch, Rolf, m. Fam., Berlin
 Haubold, Eva, m. Fam., München
 Helmers, Hermann, m. Frau, Metzingen
 Henseler, Irene, Düsseldorf
 Henseler, Franz Jos., Düsseldorf
 Herzog, Ellen, m. Fam., Münster
 Heuser, Günter, Recklinghausen
 Heymanns, Rheurdt

Friedrichstr. 24
 Hotel Kaiserhof
 Moltkestr. 12
 Herrenpfad 17
 Hotel Kaiserhof
 Damenpfad 12a
 Hotel Meeresstrand
 Am Weststrand 14
 Heinrichstr. 8
 Haus Marg. am Meer
 Südstr. 8a
 Südstr. 21
 Südstr. 21
 Schulzenstr. 40
 Friedrichstr. 24
 Gartenstr. 7
 Gartenstr. 7
 Wilhelmstr. 11
 J.-Berghaus-Str. 44a
 Friedrichstr. 24
 Damenpfad 10
 Düsseldorf Hof
 Feldhausenstr. 7
 Marienstr. 17
 Viktoriastr. 6
 Heinrichstr. 8
 Heinrichstr. 8
 Langestr. 14
 Damenpfad 12a
 Damenpfad 18

Strandkonditorei CORNELIUS

inmitten des Korb- und Bade-
 strandes am Nordstrand

Seeterrasse und Café „Weiße Düne“

direkt am Ostbad
 Inhaber: H. Flechtner

IM SPEZIAL-AUSSCHANK:



DORTMUNDER ACTIEN-BIER

das Bier von Knecht

Hiller, Fritz, Mannheim
 Hoerkens, Erika, Mönchengladbach
 Hoerkens, Ursula, Essen
 Hoffmann, Elisabeth, Dülmen
 Huth, Liesel, Hamm
 Husse, Josef, m. Fam., Triberg
 Imberg, Heinz, m. Fam., Gelsenkirchen
 Kalk, Günter, m. Fam., Bochum-L.
 Kamps, Jürgen, Büttgen
 Kamps, Peter, Büttgen
 Knof, Ruth, m. Fam., Tönisheide
 Knop, Walter, m. Fam., Bochum
 Kögler, Harry, m. Sohn, Berlin
 Kölling, Erich, m. Fam., Witten-R.
 Köpcke, Jürgen, m. Fam., Neuß
 Körner, Olga, Wentorf
 Kottek, Heinz, m. Fam., Gelsenkirchen
 Kümpers, Eduard, m. Fam., Rheine
 Küttner, Hans-Jürgen, Schwanewede
 Lampe, Marlies, Hotteln
 Mankopf, Maria, m. Fam., Hagen
 Mayer, Hilde, m. Fam., Ludwigshafen
 Middelman, Heinz-Werner, Dortmund
 Moeller, Olga, Wiesbaden
 Mühlenbein, Agnes, m. Fam., Beringhausen
 v. zur Mühlen, Bernhard, Berlin
 v. zur Mühlen, Irmentraut, Berlin
 Naujoks, Elke, Bremen
 Nensel, Karl, m. Fam., Gruiten
 Niederstadt, Inge, m. Fam., Lübbecke
 Niemann, Wolfg., m. Fam., Bielefeld
 Opdemom, Liesel, Schaephuysen
 Parthey, Heinz, m. Fam., Köln
 Persel, Josef, m. Fam., Köln
 Pieper, Friedrich, m. Fam., Detmold
 Prinz, Elfriede, m. Fam., Diez
 Puhlemann, Hartmut, Berlin
 Purrmann, Helga, Bremen
 Reike, Liesel, m. Tochter, Hamm
 Selle, Friedrich, m. Fam., Haßlinghausen
 Send, Annette, Henrichenburg
 Schaefer, Gerhard, m. Fam., Hiddesen
 Schnettler, Trude, m. Fam., Hagen
 Schmidt, Karlheinz, m. Frau, Baden-Baden
 Frfr. v. Schorlemer, Ina, m. Fam., Serrig
 Sieper, Adolf, m. Fam., Remscheid-Lennep
 Spohr, Maria, Essen
 Stark, Monika, Alsfeld
 Starmans, Willi, m. Fam., Aachen
 Steck, Klaus, m. Frau, Lintorf
 Surholt, Wolfgang, m. Fam., Gelsenkirchen

Hotel Kaiserhof
 Düsseldorf Hof
 Düsseldorf Hof
 Heinrichstr. 11
 Heinrichstr. 11
 Viktoriastr. 6
 Hs. Schönweg
 Damenpfad 12a
 Hotel Meeresstrand
 Hotel Meeresstrand
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Südstr. 8a
 Birkenweg 6
 Heinrichstr. 8
 Winterstr. 8
 Benekestr. 47
 Moltkestr. 12
 Elimar Weber
 Friedrichstr. 24
 Goebenstr. 2
 Hotel Kaiserhof
 Marienstr. 13
 Haus Margarete am Meer
 Damenpfad 32
 Halemstr. 14
 Halemstr. 14
 Pension Nowak
 Damenpfad 32
 Hotel Kaiserhof
 Heinrichstr. 11
 Damenpfad 18
 Friedrichstr. 27
 Birkenweg 25
 Birkenweg 25
 Wilhelmstr. 11
 Südstr. 8a
 Pension Nowak
 Damenpfad 18
 Moltkestr. 12
 Strandv. Fortuna
 Birkenweg 25
 Georgstr. 2
 Gartenstr. 7
 Knyphausenstr. 18
 Benekestr. 23
 Hotel Meeresstrand
 J.-Berghaus-Str. 44a
 Hotel Kaiserhof
 Marienstr. 13
 Nordhelmstr. 6

CVer Treffpunkt jeden Mittwoch
 ab 20.30 Uhr
 im Flughafen-Restaurant, gegenüber d. Bundesbahn

**„Die Kurpension
für jede Jahreszeit!“**

HAUS DELANG LUISENHOF

Friedrichstraße 11 · Tel. 2147 · Luisenstraße 33

Behaglich eingerichtete Zimmer Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Tillmanns, Kurt, m. Fam., Gladbeck	Hotel Meeresstrand
Wagner, H.-Jürgen, Wanne-Eickel	An der Schanze 11
Weidmann, Philipp, m. Fam., Essen	Hotel Meeresstrand
Wessling, Bernh., m. Frau, Nordhorn	Viktoriastr. 6
Wissing, Heinz, Wanne-Eickel	An der Schanze 11
Wölte, Mechthild, Emsdetten	Strandv. Fortuna
Valentien, Ingrid, Wiesbaden	Haus Marg. am Meer
Vos, Jac. J., m. Frau, Amsterdam	Marienstr. 13

Angemeldet bis zum 31. Juli 1964 mittags

Amende, Sabine, Dinslaken	Kreuzstr. 11
Backhaus, Aenne, Rheine	Haus Daheim
Barget, Walter, m. Frau, Großrechtenbach	Villa Erika
Basten, Theo, m. Fam., Krefeld	Gartenstr. 13
Baumann, Hans, Oldenburg	Knyphausenstr. 23
Baumgart, Heinz, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Haus Hellmuth
Berger, Heinz, Dorsten	Herrenpfad 9
Berghaus, Kurt, m. Fam., Wetter-R.	Bogenstr. 3
Bertram, Axel, Göttingen	Frisiastr. 24
Bertrams, Klaus, Düsseldorf	Luisenstr. 24a
Beyer, Rolf, m. Fam., Krefeld	Herrenpfad 12
Born, Gustav-Adolf, m. Frau, Plettenberg	H.-P. Coordes
Bramlage, Hans, m. Fam., Dormagen	Friedrichstr. 21
Breier, Walter, m. Fam., Oldenburg	Georgstr. 6
Bremecker, Hagen	Luisenstr. 3
Buß, Annemarie, Köln-Sülz	Rheinstr., 11
Buß, Marlis, Köln-Lindenthal	Rheinstr. 11
Charbon, Jan Paul, Bad Godesberg	Frisiastr. 24
Daus, Eleonore, m. Tochter, Karlsruhe	Hotel Germania
Diestelhorst, Luise, Dünne	Maybachstr. 33
Diestelhorst, Alma, Dünne	Maybachstr. 33
Dohrmann, Brigitte, Mönchengladbach	Schuchardts Hotel
Drobietz, Lutz, m. Fam., Dortmund	Nordhelmstr. 72
Drobietz, Otto, m. Fam., Dortmund	Nordhelmstr. 72
Ejnry, Herte, Wien	Herrenpfad 9
Engelhardt, Herm., m. Fam., Bad Godesberg	Luisenstr. 10
Engelhardt, Wilh., Öhringen	Luisenstr. 10
Faxel, Wilhelm, m. Fam., Bad Godesberg	Vita Nova
Fischer, Liesl, m. Fam., Berleburg	Jann-Berghaus-Str. 33
Weber, Liesel, Berleburg	Jann-Berghaus-Str. 33
Fohrmann, Hans, m. Fam., Neheim-Hüsten	Haus Sylvia

Drei MINIATUR-BOWLING-BAHNEN im Bier und Speiserestaurant „ZUR KOGGE“

Alfred Jänsch · Luisenstr. 17 · Fernr. 2418



DAS RESTAURANT FÜR SIE

mit der erstklassigen Küche, den gepflegten Getränken und den soliden Preisen

Bis nachts 3 Uhr großes kaltes Büfett

Die Bowling-Bahnen sind auch für Damen eine amüsante Unterhaltung

Föllmer, Arthur, m. Frau, Mengede	Nordhelmstr. 81
Francksen, Wilh., Bad Meinberg	Damenpfad 28
Franken, Karl, m. Fam., W.-Barmen	Haus Inge
Freudenberg, Margarete, m. Kind, Weidenau	Luisenstr. 10
Froböse, Siegfried, m. Fam., Heeren	Oderstr. 10
Ganssert, Hilde, Gressen	Pens. Kama
Goebel, Margret, m. Sohn, Kapellen	Villa Ilse
Grieme, Heinrich, m. Fam., Frankfurt	Haus Ruth
Gross, Jobst-Heinrich, Dr., m. Fam., Bremen	Damenpfad 2
Günther, Rudolf, Mörse	Roonstr. 3
Haape, Johannes, m. Fam., Krefeld	Winterstr. 24
Happ, Harald, m. Frau, Wuppertal	Birkenweg 25a
Häusler, Günter, m. Fam., Osberghausen	Nordseeheim
Hauzeur, Alwine, Geilenkirchen	Haus Nordland
Hecht, Jutta, m. Sohn, Bremen	Gartenstr. 17
Heinisch, Paul, m. Frau, Oberursel	Knyphausenstr. 23
Heintze, Brigitte, Wuppertal-E.	Hotel-Pension Coordes
Helfer, Paul, m. Fam., Opladen	Tollestr. 6
Heufers, Paul, Dr., m. Fam., Gelsenkirchen	Bremer Häuser
Hilckmann, Max, Dr., m. Fam., Ibbenbüren	Rheinstr. 1
Hoffmann, Walter, m. Fam., Mülheim-R.	Maybachstr.
Hörle, Hansjoachim, m. Fam., Solingen	Benekestr. 9
Horsch, Aenne, Beggendorf	Haus Nordland
Hoyer, Arnold, Dr., m. Fam., Bad Godesberg	Vita Nova



Jentsch, Alfred, m. Fam., Moers	Feldhausenstr. 1
Jörß, Annie, Bremen	Knyphausenstr. 23
Kaumanns, Ursula, Oldenburg	Moltkestr. 10
Kellner, Josef, m. Fam., Dortmund	Haus Inge
Kissing, Wilh., m. Frau, Gütersloh	Nordseeheim
Klein, Beatrix, m. Sohn, Saarbrücken	Damenpfad 28
Kleinschmidt, Dolpha, Düsseldorf	Gartenstr. 20
Knapp, Ursula, m. Fam., Wuppertal-E.	Winterstr. 24
Knopf, Günter, Bremen	Haus Westend
Köhn, Helga, Stade	Luisenstr. 3
Kohnen, Klara, m. Sohn, Köln-Sülz	Haus Westend
Kolitsch, Gertrude, m. Fam., Marburg	J.-Berghaus-Str. 7
König, Günter, Lembeck	Parkhotel
Königstein, Ilse, m. Fam., Dortmund	Herrenpfad 9
Königstein, Edith, Dortmund-Marten	Herrenpfad 9
Kotschedoff, Otto, m. Fam., Stuttgart	Nordhelmstr. 12
Kreibohm, Hildegard, Lehrte	Nordseeheim
Kreuz, Alfons, m. Fam., Bochum	Elbestr. 14
Krüger, Frieda, m. Sohn, Solingen	Luciusstr. 31
Kuck, Gisela, Oldenburg	Knyphausenstr. 23

ATLANTIS-STUBEN

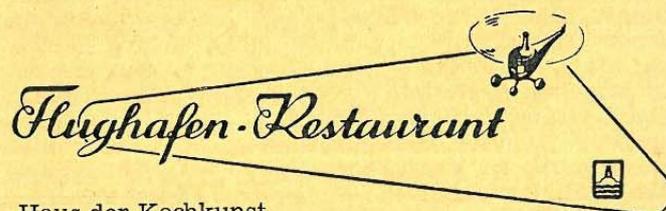
Luisenstr. 32 / Ecke Strandstr.
Nähe Weststrand · Telofn 2260

Das gepflegte gutbürgerliche

Restaurant für Mittags- und Abendtisch

mit dem guten Koch aus Holland

**Gepflegte Zimmer
in Voll- und Halbpension**



Haus der Kochkunst

Inh. B. Beeck - Bülow-Allee 3

Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche — Diätküche
ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Kuhn, Hans-Peter, Kassel
 Küppers, Leo, m. Fam., Gelsenkirchen
 Langscheid, Heinrich, Löhnberg
 Lenz, Hartmut, Gelsenkirchen
 Lippelt, Herbert, Rábke
 Löffler, Sophie, m. Fam., Duisburg
 Marczynski, Karl, m. Fam., Dortmund-Salangen
 May, Christel, Dortmund
 Mehls, Theo, Gelsenkirchen-Buer
 Meurer, Heribert, Rheydt
 Meyer, Hannelore, Achim
 Meyer-Glitza, Ahrensburg
 Neuhoff, Heinr., m. Frau, Kamen
 Nicolai, Artur, m. Fam., Bochum
 Nugel, Erwin, m. Fam., Bad Godesberg
 Ortelt, Günter, m. Fam., W.-Barmen
 Pfeiffer, Werner, m. Fam., Heeren
 Paschwitz, Josef, m. Fam., Wiesbaden
 Peters, Frieda, Burscheid
 Pistor, Robert, m. Fam., Dortmund
 Prenger, Hellmut, m. Fam., Hamm
 Pütz, Ulrike, Köln
 Reisert, Maria, Hennef
 Rettler, Otto, Dinslaken
 Riessner, Berta, Marburg
 Ruysbrocks, C. W., Delft
 Schaar, Alexander, m. Frau, Benningen
 Schäfer, Hermann, m. Fam., Frankfurt
 Schartner, Marianne, Dr., m. Tochter, Ebersberg
 Schlüter, Toni, m. Sohn, Niedermarsberg
 Schmidt, Hildegard, Berlin
 Schmidt, Horst, m. Fam., Wuppertal-E.
 Schmieder, Brigitte, m. Bruder, Dortmund
 Schniekmann, Hans, m. Frau, Hohenlimburg
 Schok, Eva, m. Sohn, Dünne
 Scholtz, Bettina, Backnang
 Schölwer, Hermann, Gladbeck
 Schorn, Ottheinrich, Saarbrücken
 Schubert, Helmut, m. Fam., Hagen
 Schulte, Friedel, Emlichheim

Rheinstr. 11
 H.-P. Abegg
 Knyphausenstr. 23
 Benekestr. 8
 Haus Inge
 J.-Berghaus-Str. 69
 Weserstr. 1
 Hotel Germania
 Parkhotel
 Gartenstr. 20
 Nordhelmstr. 73
 Luisenstr. 3
 Winterstr. 22
 Tollestr. 1
 Vita Nova
 Nordseeheim
 Birkenweg 28
 Luisenstr. 10
 Gartenstr. 20
 Benekestr. 50
 Südhoffstr. 26
 Haus Westend
 Staatliches Kurhotel
 Kreuzstr. 11
 J.-Berghaus-Str. 7
 Parkhotel
 Gartenstr. 22
 Strandstr. 18
 Vita Nova
 Gartenstr. 36
 Bremer Häuser
 Bäckerstr. 8
 Villa Ilse
 Bäckerstr. 8
 Maybachstr. 33
 Nordhelmstr. 81
 Parkhotel
 Damenpfad 28
 Schmiedestr. 1a
 Friedrichstr. 21

Herrmann, Friederike, Emlichheim
 Schulz, Oswald, m. Fam., Brackwede
 Schumacher, Karl, m. Fam., Aachen
 Sikora, Karl, Benningen
 Spohr, Inge, m. Sohn, Mülheim-Ruhr
 Spörri, Ruth, Bern
 Staal, Karl-Heinz, Bremen
 Steuber, Hannelore, Neheim-Hüsten
 Stürzel, Ruth, m. Mutter, Oberursel
 Susdorf, Heinz, m. Fam., Wuppertal

Friedrichstr. 21
 Knyphausenstr. 22
 Haus Sylvia
 Wilhelmstr. 12
 Knyphausenstr. 26
 Nordhelmstr. 81
 Vita Nova
 Haus Sylvia
 Knyphausenstr. 23
 Birkenweg 25a

Starke und gute Nerven behalten!

MOLAT kräftigt das gesamte Nervensystem von Grund auf. Für Erwachsene und Kinder

mit Keim-Lezithin

Reformhaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Tenkhoff, Paul, Beckum
 Kleinert, Paul, Gelsenkirchen-Horst
 Vedder, Hans, Belkum
 Tepe, Heinz, Bad Rothenfelde
 Thienes, Robert, m. Frau, Elberfeld
 Thomas, Heinz, m. Fam., Dortmund
 Vehring, Josef, m. Fam., Münster
 Walter, Marga, Hamburg
 Wauro, Bruno, m. Frau, Iserlohn
 Werk, Inge, m. 2 Töcht., Buer-Hassel
 Wemer, Günter, m. Fam., Gronau
 Wiebe, Ursula, m. Fam., Düsseldorf
 Wierich, P. Paul, m. Fam., Dormagen
 Zimmer, Harry, Berlin

Richthofenstr. 17
 Richthofenstr. 17
 Richthofenstr. 17
 Haus am Meer
 Bäckerstr. 8
 Vita Nova
 Schulzenstr. 28
 Schuchardts Hotel
 Maybachstr.
 Knyphausenstr. 23
 Benekestr. 9
 Golf-Hotel
 Friedrichstr. 21
 Halemstr. 18

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in Nr. 9 des „BADEKURIER“ am Sonnabend, dem 8. August 1964

Wenn doch immer Urlaub wäre!

Ihr glaubt gar nicht, wie gut's mir geht! Morgens aufstehen, sich an den gedeckten Frühstückstisch setzen, loswandern mit Kind und Kegel, in der Sonne liegen und warten, daß man wieder hungrig wird . . . bei all dem süßen Nichtstun haben wir uns schon wunderbar erholt.

Die kleinen Alltagspflichten machen direkt Spaß. Ich bin so froh, daß ich REI in der Tube dabei habe. Wie schnell ist die kleine Wäsche durchgewaschen, wie schnell die Strümpfe und die Kindersachen! Wir baden auch in REI-Schaum, und unsere Haare glänzen in der Sonne wie Seide, wenn wir sie mit REI in der Tube gewaschen haben.



Ein Extra-Tip für Monika: Vergiß ja nicht, REI in der Tube mitzunehmen!

Am besten stecke es griffbereit in Deine Reisetasche - Du wirst es unterwegs immer brauchen.



Herzliche Grüße von uns allen und

**glückliche
Reise mit**

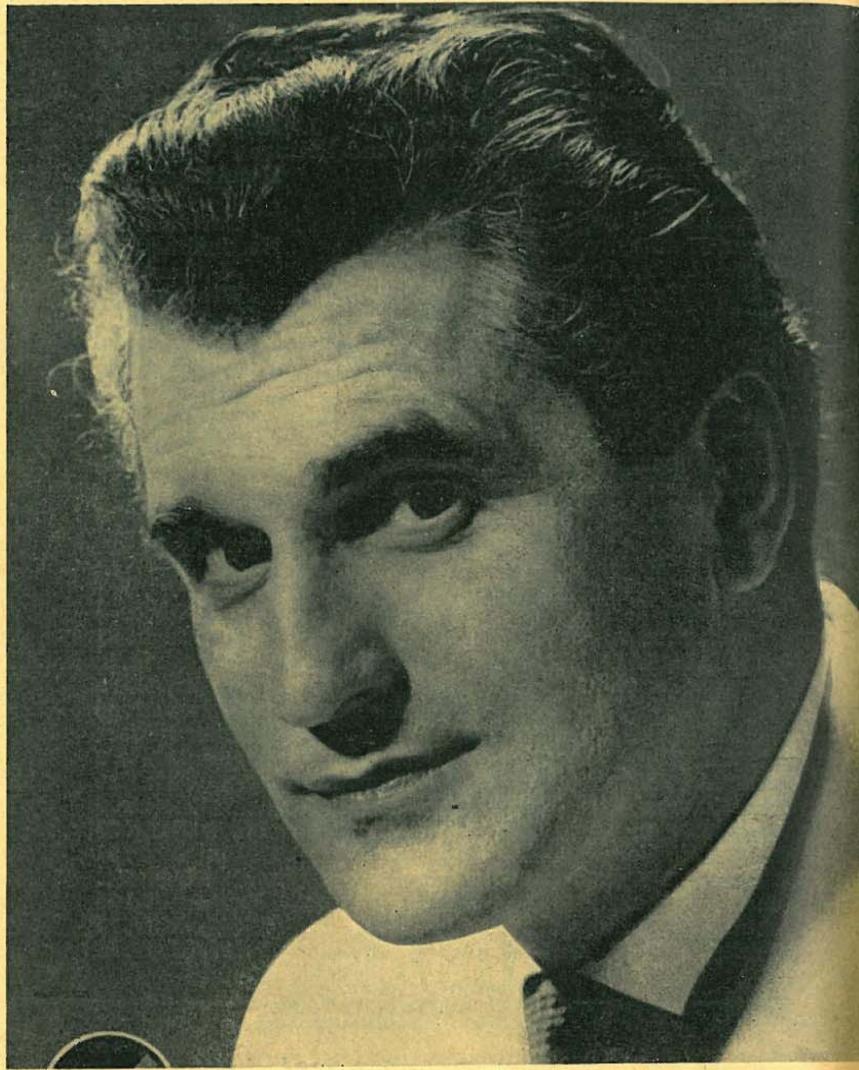


in allen Fachgeschäften



Rhythmus, Schwung und gute Laune

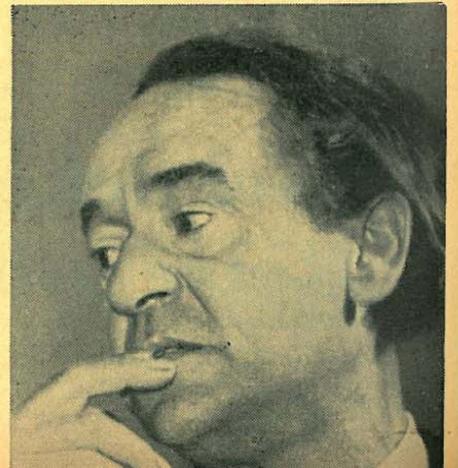
Als „Spitzenstar am Schlagerhimmel“ wird an diesem Wochenende René Carol (Bild oben rechts) im Kurhotel Kaiserhof gastieren. Dazu tritt auf Margit Sander, eine bezaubernde Chansonnière, und die Ihmig-Brothers erfreuen mit ihrer einmaligen Instrumental- und Gesangsshow. Natürlich ist mit bei der Sache Bert Neumann mit seinen Rhythmikern, die als „kleine Kapelle mit der großen Leistung“ bekannt sind. In Kürze wird auch Bully Buhlan wieder im Kaiserhof auftreten (Bild links oben). Ein jetzt schon ständig anwesender überaus populärer Künstlergast des Hau-



ses ist der großartige Schlagerinterpret Horst Winter.

Mit einem „Fest der Blumenkönigin“ begeht man in den Staatlichen Strandhallen dieses Wochenende. Hierbei tritt auch „Alexis“ (unser Bild unten links) auf, der „letzte Bohémien“. Als Käptn eines großen Bordfestes auf der „Strandhallia“ wirkt am Sonntag Heino Conty, und er wird in dieser Eigenschaft auch

Neptun bei der Äquatortaufe begrüßen. Ein herzliches Willkommen allen neuen Kurgästen wird am Montag entboten. Hierbei gibt es dann auch ein großes Rahmenprogramm. Dienstag steigt dann ein lange erwartetes Gastspiel mit keinem Geringeren als Heinz Erhard. „Twist-Expresß nach Norderney“ heißt die Mittwoch-Devise bei „heißer“ Musik und einem Tanzturnier, nachdem vorher unsere Jüngsten bei einem Kinderfest zu ihrem Recht kamen. Am Donnerstag, dem 6. August, will man eine „Miß Norderney 1964“ erküren, die dann an den Vorentscheidungen zur Wahl einer „Miß Germany“ teilnehmen kann. Der Freitag steht wie immer im Zeichen eines Gästekabaretts. Neben Werner Gebhardt als Conférencier erfreut allabendlich das Heinz-Igel-Starquintett (Bild unten links) mit seiner flotten Musik.





KURHOTEL Kaiserhof NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet — 300 Betten
Jeder Komfort — Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant — Hotelbar
Grillroom — Doppel-Scheren - Kegelbahn

Im Monat August 1964 gastieren:

René Carol - Margit Sander - Ihmig-Brothers - Bully Buhlan - Horst Winter

und

Bert Neumann mit seinen Rhythmikern

die kleine Kapelle mit der großen Leistung

Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!



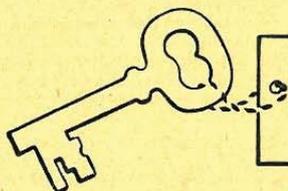
Besuchen Sie die **Kaiserhof-Bar**, die gepflegte Tanzstätte anspruchsvoller Gäste

Täglich Tanz und Unterhaltung

Telefon 501 / 502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern



OFFNUNGSZEITEN DER KUREINRICHTUNGEN

Finnische Sauna im Meerwasser-Wellenschwimmbad

	Damen	Herren
montags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.30 - 12.30 Uhr
freitags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.30 - 12.30 Uhr

Die Damen werden gebeten,
Badekappen mitzubringen

Kurliegehalle am Meer / Weststrand

täglich	10.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 16.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Badezeiten am Nord- und Westbadestrand

täglich	9.30 - 12.45 Uhr	15.00 - 16.45 Uhr
---------	------------------	-------------------

Badezeiten am Ostbadestrand „Weiße Düne“

täglich	10.00 - 12.45 Uhr	14.00 - 16.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Strandkorbvermietung

in den Umkleidehallen des Nord- und Westbades

und auf der Kaiserwiese

täglich	9.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 16.00 Uhr
---------	------------------	-------------------

in den Umkleidehallen des Ostbadestrandes

täglich	10.00 - 16.00 Uhr
---------	-------------------

Minigolf an der Kaiserwiese

täglich	10.00 - 13.00 Uhr	15.00 - 18.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich	10.00 - 22.00 Uhr
---------	-------------------

Meerwasser-Wellenschwimmbad mit 22° Wasserwärme

montags, dienstags	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
donnerstags, freitags	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
sonnabends	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
sonntags	9.30 - 12.00 Uhr	

Kassenschluß eine halbe Stunde vorher

Inhalationen, Schlickanwendungen und Massagen im Wellenbad

montags - freitags	8.00 - 13.00 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends	8.00 - 13.00 Uhr	

Kassenschluß eine Stunde vorher

Schlickanwendungen u. Massagen auf Vorbestellung

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Trinkkurhalle im Meerwasser-Wellenschwimmbad

werktags	8.00 - 13.00 Uhr	16.00 - 19.00 Uhr
sonn- und feiertags	8.00 - 13.00 Uhr	

Wissenswertes von A bis Z

- Ameropa-Reisen:** Reiseleitung Norderney, Am Denkmal, Bismarckstraße 11, Ruf 2688.
- Amtliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich- und Poststraße, Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588, Inh. Dr. Labudde
- Badeärzte:** Dr. med. Lampe, Gartenstraße 45, Ruf 2254; Dr. med. Hesse, Roonstraße 7, Ruf 2233, Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388.
- Casino-Lichtspiele:** Strandstraße, Ruf 2117.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenverkauf, Gepäckabfertigung.
- Evangelische Kirche:** Kirchstraße, Pastor Drude, Ruf 2410; Pastor coll. Gahbler, Ruf 447. Pfarrhaus Kirchstraße 13. Sonnabends 20 Uhr Abendgottesdienst, sonntags 10 Uhr Gottesdienst in der ev.-luth. Inselkirche in der Nähe der Post, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst am Schwanenteich. Kurprediger: Christliches Hospiz (Evangelisches Gemeindehaus), Gartenstraße 20, Ruf 2337.
- Fachärzte:** Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684; Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank), Ruf 2551; Dr. med. Menger, Privatdozent, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27, Ruf 485. Dr. med. Heinz Mevenkamp, Obermedizinalrat, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen, Sprechstunden nach Vereinbarung, Kaiserstraße 25-26, Ruf 555; Dr. med. W. Fürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Klimatherapeutischen Abteilung Hannover - Klinik für Asthma und Hautkrankheiten - Tannenstraße 15, Ruf 504; Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Kurplatz, Praxiseingang nur Wedelstraße, Ruf 404.
- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Ruf 2481; Stadtbrandmeister de Boer, Ruf 2440; Brandmeister Henning, Ruf 2261.
- filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Golfplatz:** Neun-Löcher-Dünengolfplatz ca. 4 km vom Ort entfernt, Nähe Ostbad, Autobusverbindung, ganzjährig spielbereit, Clubhaus mit voller Restauration, Ruf 680.
- Gymnastik:** Atemschulung, Massage (BGM), E. Goeres, Gymnastiklehrerin, Jann-Berghaus-Straße 69. Anmeldungen erbeten am Dienstag, Donnerstag und Freitag von 11 - 12 Uhr.
- Helgoland-Büro d. Reederei Kpt. Cassen Eils,** Am Kurplatz, Ruf 569.
- Hummel-Reise:** Reiseleitung Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.
- Insel-Kino:** Friedrichstraße, Ruf 2507.
- Katholische Kirche:** Katholische Pfarrkirche am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor Rautenberg, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Krankswagen:** Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).
- Kinderkrankenhaus:** Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Privatdozent Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.
- Kurverwaltung:** Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11 - 12 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnummer 532. Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus 9 - 12 Uhr. Kurkartenausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz täglich 8 - 12 Uhr und 15 - 17.30 Uhr, sonntags 9 - 11 Uhr, Ruf 532; am Nordstrand täglich 9 - 13 Uhr und 15 - 17 Uhr, sonntags 10 - 12 Uhr; in der Siedlung Nordhelm täglich 9 - 13 Uhr und 15 - 17 Uhr, sonntags 9 - 11 Uhr.
- Lande- und Startplatz der Flugstation Norderney,** Ruf 541, Buchungsstelle: Reisebüro am Kurplatz, Ruf 518.
- Meerwasser-Wellenschwimmbad:** Neben dem Kurhaus, mit neuerrichteter Freiluft-Liegeterrasse, Wassertemperatur 22 Grad und künstliche Meereswellen. Während des zur Zeit erfolgenden Neubaus eines modernen Kurmittelhauses werden die Norderneyer Kurmittel hier verabreicht, jedoch nur in beschränktem Umfang.
- Ostbadestrand:** Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem im Linienverkehr mit den roten VW-Gliedertzügen zu erreichen. Zum reizvollen Ostland, zum Golfplatz und zum Leuchtturm verkehren private Bus-Linien vom Bus-Bahnhof an der Jann-Berghaus-Straße aus.
- Parkplätze:** Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafenstraße in der Nähe des Bundesbahnhofs und an der Knyphausenstraße südlich der verlängerten Roonstraße. Außerdem sind Parkmöglichkeiten beschränkterer Art vorhanden im Zuge der Verbindung Feldhausen - Luciusstraße, in der Wiedaschstraße, hinter dem Nordbadestrand beim Café Cornelius und bei der Endhaltestelle „Weiße Düne“. Auf öffentlichen Straßen und Wegen im Stadtgebiet selbst besteht ein generelles Parkverbot.
- Polizei:** Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.
- Postamt:** Schalterstunden bis 30. Juni montags bis freitags 8.30 - 12.00 Uhr und 15 - 18 Uhr sonnabends 8.30 - 13.00 Uhr, sonntags 12 - 13 Uhr. Fernmündliche Telegrammaufgabe jederzeit über die Fernsprechnummer 0113. Aufgabe auch vom Münzfernsprecher 2 aus Tag und Nacht möglich. In der Hauptreisezeit Juli und August erweiterte Schalteröffnungszeiten. Fernmündliche Auskunft in allen Postangelegenheiten durch das Amtszimmer, Ruf 591.
- Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt:** Friedrichstraße - Ecke Poststraße; Bürgermeister Willy Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11 - 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.
- Reederei:** AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney und Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich, Ruf 04931 - 4161.
- Reisebüro am Kurplatz:** Verkaufagentur Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow-Reiseleitung. Ruf Sammelnummer 518, geöffnet werktags 8 - 13 und 15 - 18 Uhr, sonntags 10 - 12 Uhr. Telex 027 877.
- Rettungsbootstation:** Kapitän Raß, Am Weststrand, Ruf 2403; Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.
- Städtisches Krankenhaus:** Mühlenstraße 1, Ruf 477. Modern eingerichtet, Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen Isolierstation in besonderem Gebäude, Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause. Leitender Arzt: Dr. med. Goedecke. - Abteilung für Klimabelandlung, modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese etc. Chefarzt: Dr. med. Hesse.
- Schulen:** Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419; Mittelschule, An der Mühle, Rektor Bandlow, Ruf 2402; Städtische Haushaltungsschule mit Internat für einjährige Ausbildung mit staatlicher Abschlußprüfung. Auskunft durch den Direktor, Ruf 2465.
- Sparkasse:** Hauptzweigstelle Norderney der Kreis- und Stadtsparkasse Norden, Poststraße 2, Ruf 552.
- Norderneyer Fischerhaus-Museum:** Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus, täglich geöffnet von 10 - 13 und 15 - 18 Uhr.
- Tierarzt:** Dr. med. vet. Pfeiffer, An der Mühle 9, Ruf 2472.
- Unterkunftsvermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung:** Am Kurplatz, täglich 8 - 12 Uhr und 15 - 18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM.
- Wasserschutzpolizei:** Wasserschutzpolizeistation Norderney, An der Mühle 11, Ruf 2293.
- Wetterdienst:** Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf-Nr. 8 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.
- Zahnärzte:** Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; G. Westenberger, Heinrichstraße 1a, Ruf 2290; Dr. Georg Kibath, Am Denkmal, Ruf 2324 (außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525); Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.
- Zollamt:** Hafenstraße 23, Ruf 2386, Dienststunden 7.30 - 19 Uhr, sonnabends 7.30 - 12.30 Uhr.

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend **WERNER GEBHARDT** der Conférencier, von dem man spricht

Es spielt das Tanz- und Schau-Orchester **HEINZ IGEL** mit seinen Solisten die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

Sonnabend, den 1. August 1964, 21.00 Uhr
DAS FEST DER BLUMENKÖNIGIN
Als Gast: **ALEXIS**
Der letzte Bohemien

Sonntag, den 2. August 1964, 21.00 Uhr
BORDFEST AUF DER „STRANDHALLIA“
Als Käptn: **HEINO CONTY**
Neptun erscheint zur Äquatortaufe

Montag, den 3. August 1964, 20.30 Uhr
HERZLICH WILLKOMMEN!
Der große Gesellschaftsabend zum Wochenanfang, zugleich Begrüßungsabend der Scharnow-Reiseleitg.
Als Gast: **HEINO CONTY**, der großartige Bassist

Dienstag, den 4. August 1964, 21.00 Uhr
Das langerwartete Gastspiel!
HEINZ ERHARD

Mittwoch, den 5. August 1964, 15.30 Uhr
GROSSES KINDERFEST
mit vielen Überraschungen

Mittwoch, den 5. August 1964, 21.00 Uhr
TWIST-EXPRESS NACH NORDERNEY
Ein heißer Tanzabend!
Mit dem großen Tanzturnier und dem Kampf der Balkenritter

Donnerstag, den 6. August 1964, 21.00 Uhr
Höhepunkt der Saison!
Vorentscheidung zur Wahl der „Miß Germany 1965“
WAHL DER „MISS NORDERNEY 1964“
Unter dem Protektorat von OPAL

Freitag, den 7. August 1964, 21.00 Uhr
Der lustigste Abend der Woche!
GÄSTEKABARETT — Jeder darf auftreten!
(Schlager, Operette, Oper, humoristische Vorträge, Artistik, Tanz usw.)
Probe für musikalische Darbietungen um 18.30 Uhr.



In unserer **HAUSBAR** spielt für Sie allabendlich **HORST LACHMUTH**

Besuchen Sie unser gemütliches „**BRÄUSTÜBEL**“

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei **FRÖHLE**

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Erstklassige **KONDIKTOREI - ERZEUGNISSE EIS — GEPFLEGTES BIER**

Im Ausschank: **Internationale Tanzmusik**
Ungarische und rumänische Musikspezialitäten mit dem **TRIO BALAZ**
bis 1.00 Uhr nachts



ATLANTIS-STUBEN. Ein neu eröffnetes Restaurant mit Mittag- und Abendtisch, in der Luisenstraße, nahe dem Weststrand. Es werden gutbürgerliche Speisen gereicht. Der niederländische Küchenmeister wirkt nach den besten gastronomischen Traditionen seines Heimatlandes.

STRANDHOTEL BELVEDERE. Ideal in der Brandungszone des Weststrandes, direkt am Meer gelegenes Haus mit eigener Dünen-Liegewiese und Strandkörben. Eigene große Gästeterrassen vorhanden. Modern und sehr kultiviert eingerichtet. Gästebetreuung nach Maßstäben gastronomischer Sonderklasse. Die hervorragende Belvedere-Küche steht nicht nur den Gästen des Hauses selbst zur Verfügung, sondern auch den Besuchern des

STRAND-TERRASSEN-RESTAURANTS BELVEDERE, aber bitte: testen Sie selbst!

CENTRAL-CAFE. Direkt am Kurplatz, also „zentral“ gelegen. Ein Name — ein Begriff nicht zuletzt dank seiner geschützten Dachterrasse mit dem netten Blick. Gemütlich, gediegen, preiswert: also eine rechte Stätte für gemütliche Stunden der Ferienzeit inmitten des flutenden Kurlebens.

CAFE CORNELIUS. Nicht zu verfehlen an der Endhaltestelle der „Strand-Expresse“, Mittelpunkt des sommerfrohen Lebens und Treibens am Nordbadestrand, reizvoller Blick auf das urlaubsfrohe Badegewimmel. Alle Konditorei-Erzeugnisse bestens in Auswahl und Qualität.

HOTEL-PENSION COORDES. Vor erst wenigen Monaten fertiggestellter Neubau in Nordstrandnähe. Ausstattung mit modernstem gastronomischen Komfort (Zimmer mit Telefon, Bad und Toilette), für ältere und gehbehinderte Gäste ein bequemer Lift. Ganzjahresbetrieb mit allen entsprechenden Einrichtungen.

HAUS DELANG. Von oben bis unten grundlegend modernisiertes und großzügig ausgebautes Haus. Eine rechte „Kurlpension für jede Jahreszeit“ mit behaglich eingerichteten Zimmern und vorzüglicher Küche. Unter gleicher Leitung steht das ebenfalls renovierte Haus „Luisenhof“ in der Luisenstraße.

CAFE DRÜST. Beliebtes Strandcafé auf dem Weg zum Nordstrand, sehr gemütlich, preiswertes und reichhaltiges Angebot an Konditorei-Erzeugnissen, erwähnenswert auch für Kenner gepflegter Biere. — In unmittelbarer Nähe: Autobushaltestelle Stadt - Hafen.

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF. Ein anerkannt sehr ruhiges Haus in bevorzugter Meereslage an der Kaiserstraße. Komfortzimmer fehlen ebensowenig wie ein bequemer Lift und die repräsentative Hotelhalle. Dem Gast des Hauses stehen Seebalkons zur Verfügung, eine geräumige Seeterrasse und nicht zuletzt das behagliche „Europa-Eck“ mit seinen Spezialitäten des Kontinents und seiner sonstigen exquisiten Küche.

FLUGHAFEN-RESTAURANT. Nicht allzugroßes, aber flott und zuvorkommend geführtes Lokal mit individueller Küchenleistung. Bequeme Lage am Ortseingang. Von hier aus braucht man nur wenige Minuten zum Hafen, und das insulare Herzstück, das Kurviertel, liegt praktisch vor der Tür.

CAFE FRÖHLE. Allabendlich viel Stimmung und Musik, Tanz, Sonderveranstaltungen mit bekannten und beliebten Künstlern. Auch während des ganzen Tages überaus gastlich, ruhig, immer im Dienst am Inselurlauber, wie übrigens schon seit vielen Jahrzehnten. Sehr bequem zu finden und zu erreichen, direkt gegenüber der Post.

STRANDHOTEL GERMANIA. Zusammen mit der unter gleicher Leitung stehenden sehr modernen „Strandvilla Germania“ Häuser, in denen Ruhe und Komfort absolute Selbstverständlichkeit sind. Ihre ausgezeichnete Lage direkt am Meer ist ebenso hervorzuheben, wie das Feinschmecker-Restaurant „Germania“ und die gemütliche Herrenbar.

GIFTBUDE AM WESTSTRAND. Trägerin eines für Norderney traditionsreichen Namens, geschützt oberhalb des Badestrandes gelegen, eindrucksvoller Fernblick auf die Nachbarinsel Juist und das bunt belebte Wattenmeer. Von aufmerksamer Bedienung werden erfrischende und stärkende Dinge aller Art gereicht. Von der neuerstellten Bier-Bar aus kann man direkt auf das Strandleben blicken.

STRANDHOTEL HAUS AM MEER. Erneut modernisiert, erstklassiges Haus mit besonderer Atmosphäre, benedenswert guter Lage direkt an der Seefront, nur durch die Grünanlagen der Kaiserstraße und die neuen Strandpromenaden vom Meer getrennt. Vorzügliches Spezialitäten-Restaurant mit vielen insularen Besonderheiten.

SPEZIALITÄTEN-RESTAURANT „BEI HENRY“. In diesem Jahre erstmals auf Norderney vertretener Gaststättenbetrieb im Hotel „Rixtine“, am Damenpfad gelegen, daher durchaus einfach und zeitsparend zu erreichen. Man sorgt hier für internationale Leckereien, aber auch für Weine und Spirituosen ausgesuchter Qualität.

HOTEL AM KURPLATZ UND KUR-CAFE. Einst hochherrschafliches Gästehaus des Weifenhofs und heute modernes, innenarchitektonisch vorbildlich umgestaltetes Hotel „eine Art Insel zwischen den Parkflächen des lebhaften Kurplatzes und dem stillen, versonnenen Georgsgarten. Das Kurcafé im gleichen Hause zeigt sich „inwendig“ sehr anheimelnd ausgestattet und draußen als netter Aufenthaltsort inmitten farbenfroher Blumenrabatten. — Die

HOTEL-PENSION IDERHOFF, gleich vorne an der Benekestraße gelegen, steht unter gleicher Ökonomie. Schon äußerlich sehr ansprechend, erfüllt das Haus innen, nach den hier auch jetzt vorgenommenen Erneuerungen alle Erwartungen eines anspruchsvollen Gästepublikums.

RESTAURANT KLABAUTERMANN. Nette, originelle Gaststätte in der Poststraße, erholsamer Aufenthalt, ausgezeichnete Getränke zu sehr realen Preisen, daher viel Stammkundenschaft und Gäste, die in jedem Jahre hier während ihres Sommeraufenthaltes einkehren.

RESTAURANT „ZUR KOGGE“. Einer der ältesten gastronomischen Familienbetriebe auf Norderney, heute Bier- und Speiserestaurant von traditioneller Behaglichkeit. Man kann sich hier auch sehr nett die Zeit vertreiben an drei hochmodernen Miniatur-Bowling-Bahnen, ein Amüsement auch durchaus für Damen. Bis 3 Uhr nachts wird stets ein reichhaltiges kaltes Büfett bereitgehalten.

CAFE MARIENHÖHE. Für viele Menschen der reizvollste Punkt Norderneys, und sicherlich werden sich in diesem Jahre noch viele Besucher dieser, eigentlich erst durch die letzte hannoversche Königin, der Königin Marie, „en vogue“ gekommenen Aussichtsstätte mit ihrem seit vielen Jahrzehnten bekannten Café diesem Werturteil anschließen. Das ist um so verständlicher, wenn man die geschulte Bedienung berücksichtigt, die qualitativ hochwertigen Erzeugnisse des Hauses, die romantische Fernsicht, das Wissen um die erlauchten Geister früherer Generationen, die sich hier ein Stelldichein gaben, kurz das gewisse „Etwas“, das es eben nur auf der Marienhöhe gibt.

PENSION MEERESLEUCHTEN. Sehr solider Ganzjahresbetrieb mit Doppel- und Dreibettzimmern bester Ausstattung, teilweise mit eigener Dusche und WC. Da nur 100 Meter vom Meer entfernt, bietet das Haus auch etwas Seesicht. Eine moderne Ölheizung und die gut temperierte Veranda bewahren sich an kühleren Tagen.

RESTAURANT UND CAFE MEIEREI. Man findet es linker Hand, wenn die VW-Gliederzüge oder die neuen Kleinbusse zum Ostbadestrand fahren. Es lohnt sich schon, auszusteigen. Besonders aber sollten sich Freunde des Pferdesports hier einfinden, denn von der Meierei aus besteht nicht nur die Möglichkeit, erlebnisreiche Ausritte durch Strand und Dünen zu unternehmen, hier kann auch das Reiterabzeichen erworben werden. Es steht erstklassiges Pferdmaterial zur Verfügung, ausgebildet in Spring- und Dressurdisziplinen.

STRANDHOTEL MIRAMAR. Erstklassiges Haus an der Kaiserstraße, unmittelbar an der Strandkorb-Liegewiese und den neuen Strandpromenaden. Unbehinderte Seesicht von fast allen Zimmern aus, ausnahmslos modern und sehr komfortabel eingerichtet. Das große Seeterrassen-Restaurant hat den Ruf einer wirklich exquisiten Küche. Es wird hier nicht nur für die Hausgäste serviert, sondern auch für Passanten.

NORDERNEYER SCHLEMMERECKE. Schnellrestaurant modernen Stils mit gutem, reichlichem Mittags- und Abendtisch. Es gibt hier gepflegtes Bier, Spirituosen, aber auch alkoholfreie Getränke. Man findet das Lokal sehr leicht: an der Endhaltestelle der Dünen-Expresse und gegenüber dem Insel-Kino.

PARKHOTEL AM KURPLATZ. Bellebtes Restaurant gegenüber dem Kurhaus mit erstklassiger Küche und erlesenen Getränken. Allabendlich vermittelt viel Freude und Entspannung das internationale Spitzenduo Ferry Janko. Im Hause des Parkhotels befinden sich auch die volkstümlichen Dortmunder Bierstuben mit der Bierbar „Im D-Zug“.

HOTEL PIQUE. Ein in jeder Hinsicht empfehlenswerter Hotelbetrieb mit einem First-Class-Restaurant. Die Küche des Hauses ist täglich bis 22.30 Uhr geöffnet. Das Hotel Pique hat alle Vorzüge eines ausgesprochenen Ganzjahresbetriebes. Hinzu

tritt eine sehr leichte Erreichbarkeit der wichtigsten Kuranlagen. Es ist als AvD-Clublokal anerkannt. Zu dem Haus gehören die Strandvillen Olga und Mathilde am Weststrand, zwei Ferienstätten mit herrlichem Blick auf das Wasser, so recht geeignet zur Erholung und Entspannung.

SPEISERESTAURANT RATSCELLER. Ein nicht großes, aber sehr gediegenes Lokal, in der Kirchstraße gelegen, und zwar in unmittelbarer Nähe der evangelischen Kirche und der Kur-Apotheke. Es bietet neben kulinarischen Genüssen sehr gepflegte Getränke, und vor allem auch einen behaglichen Aufenthalt.

RESTAURANT HAUS RHEINGOLD. Vielseitiges Wein-, Bier- und Speiserestaurant mit sehr annehmbaren Preisen. Ab 18 Uhr wird außerdem täglich eine Kalte Küche geboten. Die Getränkekarte kann sich durchaus sehen lassen. Neben der Gaststätte wird auch eine gleichnamige Hotel-Pension geführt. Sie befindet sich ebenfalls an der Ecke Herrenpfad/Langestraße.

HOTEL RHEINISCHER HOF. Familienhotel von bestem Ruf, schon seit vielen Generationen bekannt als solide und preiswert. Es empfiehlt sich darüber hinaus durch seine sehr günstige Lage in unmittelbarer Nähe von Kurhaus, Kuranlagen und Kurtheater. Leicht sind von hier aus auch die reizvollen Waldungen zwischen Kurgarten und Schwanenteich an der Napoleonenschanze zu erreichen. Die

PENSION JANSSEN, am Damenpfad gelegen, steht unter der gleichen bewährten Leitung. Sie ist hochmodern und mit allem Komfort ausgestattet. Die Pension wird als leistungsfähiger, ganzjährig geöffneter Betrieb geführt. Alle Zimmer haben fließendes kaltes und warmes Wasser. Das Haus ist sehr ruhig gelegen. Vor allem die Freunde des Weststrandes haben es von hier aus nicht weit. In unmittelbarer Nähe befinden sich jedoch auch die Strandkorbwiese vor der Kaiserstraße und die Elektrobahn-Abfahrtsstelle zum Nordbad.

SCHUCHARDTS HOTEL. Auch hier wurde gastronomisch sehr viel modernisiert und ausgebaut. Das Haus steht in erster Linie der insularen Hotellerie; abends wird viel für ferienfrohe Unterhaltung getan. So tritt in den Sieden-Bierstuben Benny Byhlano auf, in der exklusiven Tanzbar „Frasquita“ herrscht stets Betrieb bis 4 Uhr früh und in der Hausbar „Kajüte“ spielt Werner Nawrocki. Die zahlreichen Sonderveranstaltungen des Hauses gestaltet als Komiker, Humorist und Conférencier Erwin von Schmude.

STAATLICHES KURHOTEL. Das traditionsreiche frühere „Große Logierhaus“ der Norderneyer Welfenresidenz. Die ganze einstige Großzügigkeit wurde dem Haus auch nach seiner wiederholten grundlegenden Renovierung belassen. Es gibt hier sehr geräumige Appartements und überaus wohnliche Zimmer. Der neuzeitliche Komfort drückt sich in fast überall eingebauten Bädern, Duschen oder eigenen Toiletten aus. Das Haus liegt etwas außerhalb des ganz großen Kurbetriebs und doch auch wieder mitten drin. Man kann also hier sehr ruhig wohnen, ohne große Wege unternehmen zu müssen.

HOTEL STADT HAMBURG, in jüngster Zeit vollkommen renoviert, bekannt als echt gutbürgerliches Speiselokal. Es befindet sich in der Schmiedestraße, also mitten in der Stadt, bequem zu erreichen, richtig, um eine kräftige, preiswerte Stärkung zu nehmen, ohne allzulange das Strandleben entbehren zu müssen.

HAUS SYLVIA. Das Haupthaus liegt direkt am Weststrand, die Dependence mehr günstiger zum Nordbadestrand in der Knypshausenstraße. Beide Häuser sind modern eingerichtet und auch ganzjährig geöffnet. Den Gästen wird ausgezeichnetes Essen geboten (der Hausherr kocht selber). Es lohnt sich also, näheres Informationsmaterial anzufordern.

HAUS WATERKANT. Tadelloses Haus garni, Neubau, direkt an der Kaiserstraße, ausgezeichnete Zimmer, modernst eingerichtet, unbehinderter Seeblick, trotzdem in allem sehr preiswert. Als besondere Attraktion steht den Frühjahrs- und Herbstgästen des Hauses ein eigenes Seewasser-Hallenbad zur Verfügung, das eine ständige Wassertemperatur von 22° aufweist.

Fahrplan Stadt - „Weiße Düne“

Haltestelle „INSELKINO“		Haltestelle BUSBAHNHOF		Haltestelle OSTBAD		Haltestelle „INSELKINO“		Haltestelle BUSBAHNHOF		Haltestelle OSTBAD	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00	—	9.05	13.15	9.20	13.30	13.00	17.00	13.05	17.05	13.20	17.20
9.20	—	9.25	13.45	9.40	14.00		17.10		17.15		17.30
9.30	—	9.35	13.55	9.50	14.10		17.20		17.25		17.40
9.40	—	9.45	14.05	10.00	14.20		17.40		17.45		18.00
10.00	—	10.05	14.25	10.20	14.40		17.50		17.55		18.10
10.10	—	10.15	14.35	10.30	14.50						
10.20	—	10.25	14.45	10.40	15.00						
10.40	15.00	10.45	15.05	11.00	15.20						
10.50	15.10	10.55	15.15	11.10	15.30						
11.00	15.20	11.05	15.25	11.20	15.40						
11.20	15.40	11.25	15.45	11.40	16.00						
11.30	15.50	11.35	15.55	11.50	16.10						
11.40	16.00	11.45	16.05	12.00	16.20						
12.00	16.20	12.05	16.25	12.20	16.40						
12.20	16.30	12.25	16.35	12.40	16.50						
12.40	16.40	12.45	16.45	13.00	17.00						

Fahrpreise: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,40 DM
Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von 2,50 DM in der Kartenvorverkaufsstelle Friedrichstraße 2 (Haltestelle „Inselkino“) von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.45 Uhr bis 17.30 Uhr erhältlich.

STRANDEXPRESS
Pendelverkehr zwischen
Milchbar/Kaiserwiese und Nordbadestrand/Café Cornelius
täglich von 9.30 bis 13.00 Uhr und von 13.30 bis 18.00 Uhr.
Fahrpreis: Einzelfahrt 0,25 DM

HOTEL AM KURPLATZ

Inh. u. Dir.: Waltraud Möllenberg

Ruf 480

Sonnige und neugestaltete Zimmer
mit fließendem warmen und kalten
Wasser und Blick auf den Kurplatz
Zentralheizung

Ganzjährig geöffnet

Als Treffpunkt des Tages empfiehlt sich
das Café mit der eigenen Note

DAS KUR-CAFÉ

mit dem reizvollen Kaminzimmer
für besondere Anlässe

HOTEL IDERHOFF PENSION

Inh. u. Dir.: Fred Möllenberg

Benekestr. 2 · Tel. 597 · 2 Minuten
vom Nordstrand · Vollst. renoviert
Balkons · Loggien · Bäder

STADTRESTAURANT

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Die Oase der Ruhe direkt am Meer
Inh. u. Dir.: Fred Möllenberg
Kaiserstr. 12 · Telefon 543

Komfortable Zimmer mit Balkon zur See
Appartements · Bäder · Lift · Repräsentative
Hotelhalle · Hotelbar · Große Seeterrasse
Exquisite Küche

EUROPA-ECK mit europäischen Spezialitäten

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
RUF 419



Das neuerstellte, moderne Haus garni direkt am
Strand mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung · Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

Seezimmer

Sommersaison DM 12,00 bis 14,00
Frühjahr u. Herbst DM 10,00 bis 12,00

Gartenzimmer

Sommersaison DM 8,00 bis 9,00
Frühjahr u. Herbst DM 8,00

Frühstück DM 2,50

zuzüglich 10 Prozent Bedienungsgeld

**Für die Frühjahrs- und Herbst-Kurgäste
unseres Hauses besonders
empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur
von 23 Grad Wärme

Sonntag

Während Othmar M. F. Mága als Chefdirigent des Göttinger Symphonie-Orchesters wie immer das Festliche Vormittagskonzert auf dem Kurplatz leiten wird, stellt sich nachmittags und abends neu Fritz Mareczek unseren Kurmusik-Besuchern vor, d. h. „neu“ ist er nur für die erstmals in dieser Saison auf Norderney weilenden Gäste, ansonsten kommt der bekannte Stuttgarter Rundfunkdirigent nun schon zum fünften Male hierher, um die Gestaltung der Kurmusiken zu übernehmen. Besonders in den kurmusikalischen Abendveranstaltungen will er auch in diesem Jahre wieder durch „Stilprogramme“ immer einen anderen Hörerkreis ansprechen, was aber nicht heißen soll, daß die anderen Besucher an diesen Musiken keine Freude haben würden. Mareczek dirigierte in den letzten Monaten neben Rundfunkorchestern auch die Stuttgarter Philharmoniker, das Schwäbische Symphonie-Orchester und neuerdings auch die Nürnberger Symphoniker. Außerdem wirkte er für ein bekanntes deutsches Schallplatten-Unternehmen und schrieb die Musik für zwei Kulturfilme.

So schön der Sommer auch ist, es wird wieder einen Winter geben. Trösten wir uns darüber hinweg mit der neuen Wintermode, die auf Modenschauen nachmittags und abends im Kurhaus gezeigt wird.

Montag

Auch heute wieder der traditionelle Termin für abwechslungsreiche Vortrags-Sonderveranstaltungen. Man wird Dietmar Keil, auch von früheren Jahren her kein Unbekannter, zum Thema „Unentdecktes Norderney“ hören. Dabei sollen keine Exkursionen in die Vergangenheit oder auf naturkundliches Gebiet unternommen werden, sondern der Besucher wird einfach dazu geführt, besser „sehen“ zu lernen. Und kann man besser dazu kommen als durch das Aufspüren lohnender Fotomotive? Dietmar Keil hält also in erster Linie einen sehr lebendigen Fotovortrag, den er durch viele ausgezeichnete Farblichtbilder bereichert. Konzert-

Das Meerwasser als natürliche Apotheke
Fortsetzung von Seite 3

handlung Hautkranker. Spurenelemente von Jod, Kupfer und Mangan sind von therapeutischem Nutzen. Allerdings muß man sagen, daß auch das Seeklima in Verbindung mit dem Wasser eine wichtige Rolle beim Heilungsprozeß spielt. Es steigert und aktiviert die Hauttätigkeit, mindert aber andererseits übermäßige Schweißbildung.

Alles Leben stammt aus den Ozeanen, aus der See, sagt man. Auch ohne Wissenschaft scheint es einleuchtend, daß uns die See Leben und Gesundheit schenken kann.



Horst Schwarzer in der Norderneyer „Figaro“-Inszenierung

veranstaltungen finden, wie immer am Montag, nicht statt.

Dienstag

Von Werner Baer-Boutin inszeniert (er schuf übrigens auch das Bühnenbild) geht an diesem Dienstag im Kurtheater Jean Baptiste Molières Komödie „Der Geizige“ als Erstaufführung über die Bühne. Dieser „Geizige“, dessen Name Harpagon fast Weltbedeutung bekommen hat, ist aus einem einzigen Zug zu einer Bühnengestalt entwickelt, die das Spiel so sehr ausfüllt, daß die anderen Figuren der Handlung immer wieder der Erinnerung entgleiten und alleine den Geizigen als bildhafte Vision zurücklassen, genau wie den eingebildeten Kranken, den Misanthropen oder Tartuffe. Daß Harpagon das Mädchen heiraten will, das sein Sohn liebt, daß er dann über der Jagd nach seiner angeblich gestohlenen Schatulle alles vergißt, selbst seine Eheabsichten, der ganze Wirrwarr um die Zentralgestalt verweht vor der Eindringlichkeit der halb komischen, halb schon unheimlichen und immer tiefer ins Anschauliche gleitenden Mittel, mit denen dieser Dämon des Geizes wie ein auf Erfüllung wartender Umriß hingestellt wird.

Mittwoch

Man kann sich abermals an drei Kurkonzerten erfreuen. Eine besonders interessante Zusammenstellung wird abends unter dem Sammeltitle „Musik der Landschaft“ aufgeführt.

Donnerstag

Die Landesbühne widmet sich in einer Wiederaufführung der sehr eigenartigen Komödie von Friedrich Dürrenmatt „Die Ehe des Herrn Mis-

issippi“. Der Autor äußert sich vielleicht am kennzeichnendsten über dieses Werk so: „In der Ehe des Herrn Mississippi habe ich die Unbestimmtheit des Ortes damit ausgedrückt (um das Stück in den Witz, in die Komödie hinein zu hängen), daß man durch das eine Fenster des gleichen Raumes eine nördliche Landschaft mit einer gotischen Kathedrale und einem Apfelbaum erblickt, durch das andere eine südliche, eine antike Ruine, etwas Meer, eine Zypresse. Entscheidend dabei ist, daß mit der Bühne gedichtet wird, um Max Frisch zu zitieren, eine Möglichkeit, die mich seit jeher beschäftigt und die einer der Gründe, wenn nicht der Hauptgrund ist, warum ich Theaterstücke schreibe. Nun hat man jederzeit nicht nur auf, sondern mit der Bühne gedichtet. Ich denke da etwa an die Komödien des Aristophanes oder an die Lustspiele Nestroys.“

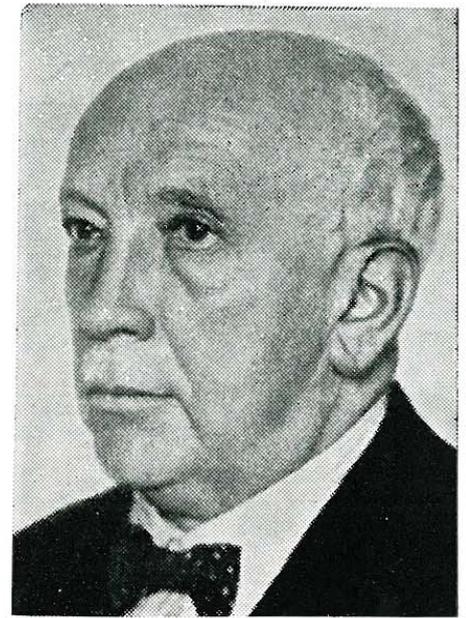
Fritz Mareczek wieder Leiter der Kurkonzerte



Freitag

Das zehnte Norderneyer Symphoniekonzert 1964 ist, wie schon an anderer Stelle betont, dem Gedenken Richard Strauß gewidmet, und zwar mit drei Liedern für Bariton und Orchester und der Burleske für Bariton und Orchester d-moll. Alle Werke sind unseres Wissens hier noch nie aufgeführt worden, wohl auch, weil sie interpretatorisch ganz ungewöhnliche Anforderungen stellen. Den Klavierpart wird Julian von Karolyi meistern, dessen suggestiv-eindringliche Virtuosität hier von seinem ersten Norderney-Besuch her noch unvergessen ist. Auch an den Vokalisten Horst Schwarzer wird man sich noch erinnern. Dieser heute 25jährige Bariton beeindruckte im Juni

auf Norderney als Träger der Titelpartie in „Figaros Hochzeit“. Er trat darüber hinaus bisher sehr erfolgreich auf in Pergolesis Oper „La Serva Padrona“, im „Dorfbarbier“ von J. Schenk, im „Betrogenen Kadi“ von Gluck und in der „Komödie auf der Brücke“ von Boleslaw Martinu. Auch wirkte er bei Kantatenkonzerten mit und gab eigene Liederabende. Um so erstaunlicher ist es, wenn man erfährt, daß dieser vielseitige Sänger „nebenbei“ auch Germanistik, Geschichte und Philosophie studiert. Eingeleitet wird der sehr interessante Abend durch Haydns „Oxford“-Symphonie und die „Pavane pour une infante défunte“ von Maurice Ravel. Am Dirigentenpult wird wieder Chefdirigent Othmar M. F. Mága wirken.



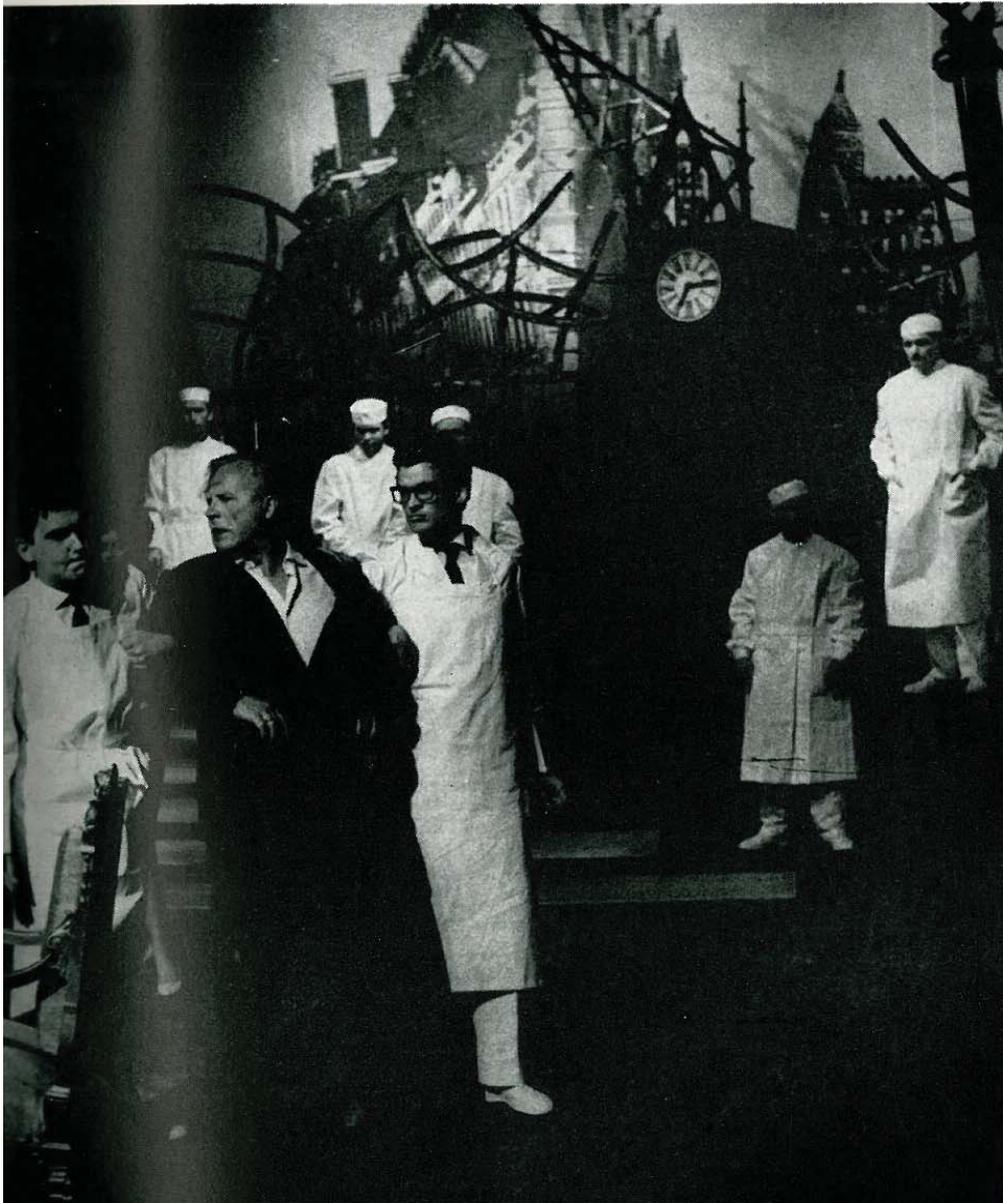
Richard Strauß und Norddeutschland

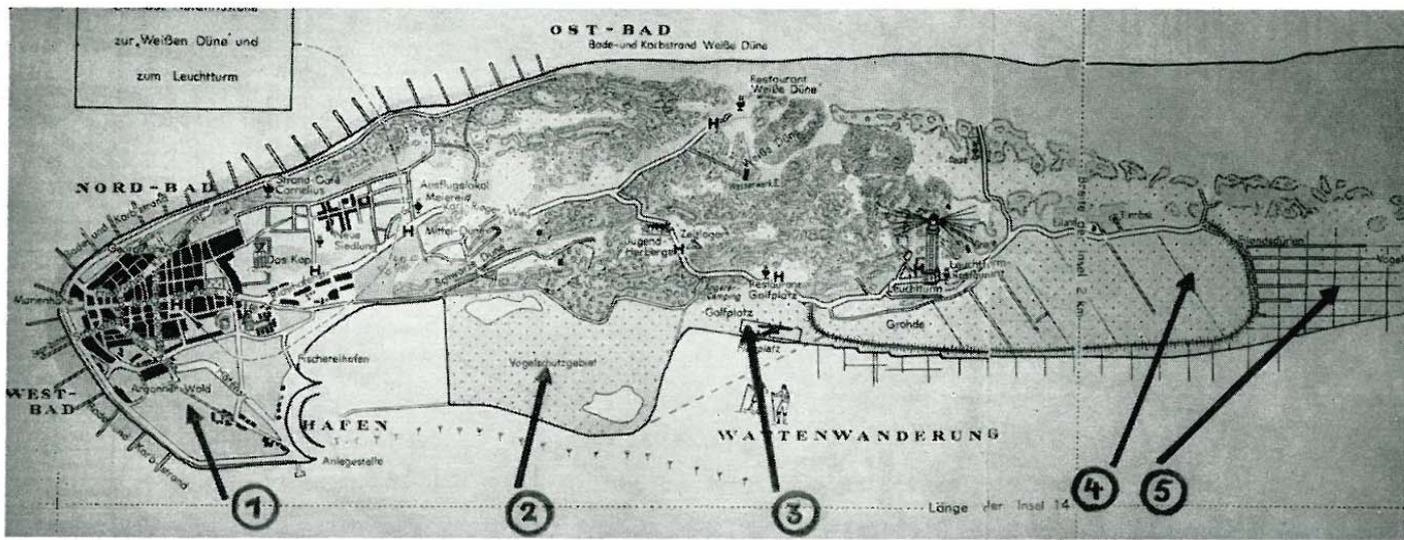
Der 100. Geburtstag von Richard Strauß wurde und wird noch in der gesamten musikalischen Welt gebührend gefeiert. Die eigentlichen Strauß-Metropolen Wien, München und Dresden bringen große Zyklen mit internationaler Besetzung und Stardirigenten. Aber auch die anderen bedeutenden Opernstädte, wie Wiesbaden, Stuttgart, Berlin, Brüs-

sel, Amsterdam, Stockholm, London, Chikago und New York widmen sich besonderen Festaufführungen. Eigentümlicherweise ist in Norddeutschland das Publikum den Werken Richard Strauß gegenüber verhältnismäßig kalt geblieben. Das liegt, wie wir meinen, im Wesentlichen an der keineswegs tragbaren Auffassung, daß der Meister eben ein typisch

„Münchener Gegenstand“ gewesen ist, der sich ausschließlich am Barock, am Rokoko und all der Gediegenheit süddeutscher Kunst inspirierte und einen völlig österreichisch denkenden Librettisten in Hugo von Hoffmannsthal hatte, der angeblich den viel zitierten Ausspruch getan haben soll: „Wenn ich an Norddeutschland denke, dann kriege ich Schüttelfrost“. Zweifelsohne stimmt es, daß Richard Strauß, seit er sich als bereits 20jähriger mit großen Erfolgen als Komponist und Dirigent in das Musikleben einführte, bevorzugt seine Wirkungsstätten in München und Wien und zuletzt in Garmisch sah. Aber er fühlte sich auch in Berlin durchaus zuhause. Er dirigierte fast alle bedeutenden Orchester Europas und war die repräsentativste Persönlichkeit des deutschen Musiklebens der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts. Genauer betrachtet sind es auch nicht die schon erwähnten Vorbehalte, die einer Ausbreitung der Strauß-Werke in Norddeutschland entgegenstehen, sondern mehr aufführungstechnische Gründe. Man muß viel auf Gäste zurückgreifen. Fast alle Bühnen aber haben jetzt auch in Norddeutschland auf dem Programm den „Rosenkavalier“, ein Werk, das mit seinen so schwungvollen Walzermotiven und all der Gelöstheit echt wienerischen Geistes noch am ehesten in Niedersachsen, Hamburg und Schleswig-Holstein sein Publikum findet. Besonders zu loben ist in diesem Zusammenhange die Strauß-Pflege in Norddeutschland durch das Haus in Oldenburg, das schon früh unter Leitung großartiger Dirigenten dem Münchner seine Pforten auftat und manch achtbare Richard-Strauß-Inszenierung herausbrachte. Bremen konnte sich mit seinen Strauß-Interpretationen vor allem in der Aera Wallberg sehen lassen Und Norderney? Werke von Richard Strauß erscheinen mehr und mehr, trotz aller aufführungsmäßigen Schwierigkeiten, in den Konzertplänen, und wenn man auf der Insel mit einiger Verspätung jetzt des großen Meisters gedenkt, dann sind es wiederum technische Handicaps, die das verursachten.

Irrenärzte bemächtigen sich des Staatsanwaltes Mississippi (Friedrich Mickle)





Norderney und der Bäderluftverkehr
Fortsetzung von Seite 2

den, mehrere Vorteile. Es erlaubt einmal eine Nivellierung ohne allzu gewaltigen Aufwand. Es ist zweitens nicht mehr irgendwelchen Überflutungsgefahren ausgesetzt. Wir haben hier fürs erste ausreichenden Straßenanschluß, und der Leuchtturm ist weit genug entfernt, um als Gefahrenpunkt für die Maschinen in Frage zu kommen. Nicht zuletzt aber haben wir hier die Möglichkeit, die Anlage eines Flugplatzes gewissermaßen im „Baukastensystem“ vorzunehmen. Man könnte also mit dem Bau z. B. einer festen Start- und Landebahn in begrenzter Länge in West-Ost-Richtung beginnen, dann, mit Zufluß weiterer Mittel, in der verkehrsarmen Spätherbst- und Vorfrühlingszeit eine Nord-Süd-Bahn erstellen, und diese dann im Zuge von Folgemaßnahmen den Verkehrserfordernissen gemäß erweitern. Stufe um Stufe ergibt sich dann auch eine Komplettierung der anderen Anlagen, beispielsweise für die Flugleitung, die Brennstoffversorgung, die Maschinen-Unterbringung und die sonstige Boden-Organisation.

Frage: Ein abschließender Punkt, bitte, Herr Kurdirektor. Bestehen in Ihrem Hause schon irgendwelche Vorstellungen über die Finanzierung dieses Vorhabens oder sehen Sie sich außerstande, schon jetzt hierzu Stellung zu nehmen?

Antwort: Ich will es Ihnen ganz unverblümt sagen, daß ich dieses finanzielle Problem im jetzigen Stadium der Angelegenheit für zweiträn-

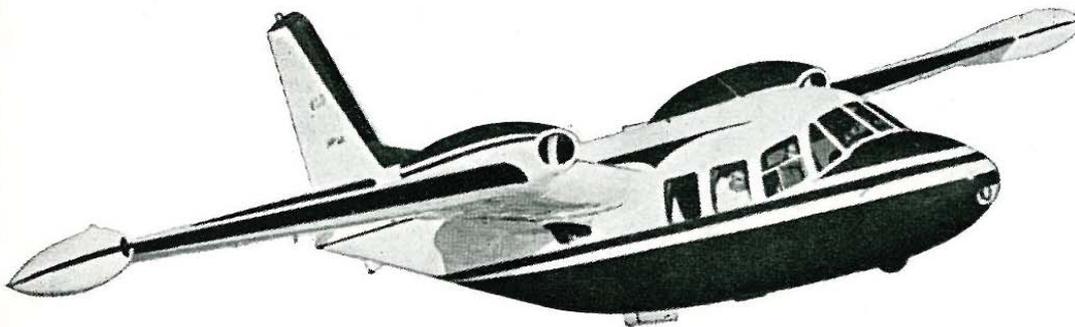
Fünf Möglichkeiten – nur eine Lösung

1. Alter Flugplatz, geländemäßig zwar ausreichend, aber Wiederbenutzung mit Rücksicht auf das benachbarte Kurzentrum und die Innenstadt nicht tragbar.
2. Ursprünglich für Flugplatzzwecke eingedeichter Polder. Hierfür jedoch jetzt nicht mehr verwendbar, da unter besonderen Naturschutzbestimmungen stehend.
3. Das jetzige Norderneyer Rollfeld. In Ost-West-Richtung ausreichend, jedoch nicht zur Anlage einer Nord-Süd-Tangente, hindernde Straßennähe, vor höheren Wasserständen weitgehend ungeschützt. Anlage eines besonderen Schutzdeiches (gestrichelte Linie) zu aufwendig.
4. In jeder Hinsicht zur Zeit erkennbare beste Lösung. Stufenweise Erweiterungsmöglichkeiten in allen Richtungen, im Schutz der Deiche gelegen. Leuchtturm und Straße luftverkehrsmäßig genügend weit entfernt, trotzdem guter Verkehrsanschluß.
5. Unzweckmäßige Lösung, da Gelände ungeschützt vor den Deichen liegt und sich zum großen Teil noch im Stadium der Landgewinnung befindet. Hohe Erschließungskosten durch Beseitigung von Prielern usw.

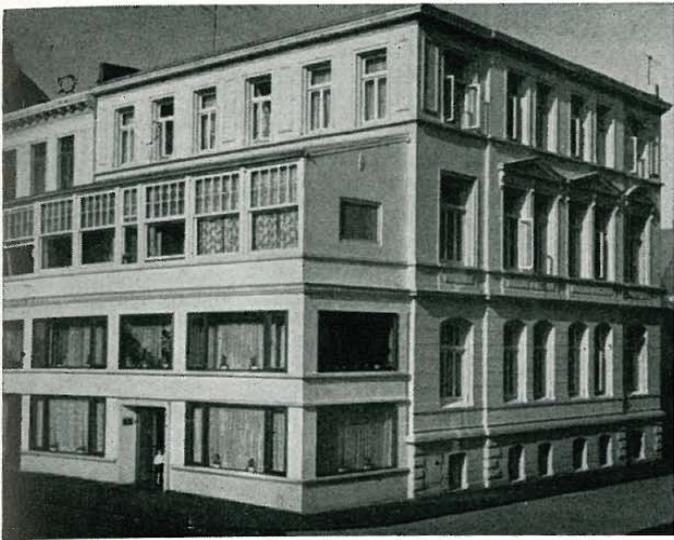
gig halte. Wir haben hier auf Norderney die noch aus der Vorkriegszeit her bestehende „Fluhaney“. An dieser Gesellschaft als Trägerin eines „Flughafens Norderney“ sind derzeit das Land Niedersachsen, vertreten durch das Staatsbad Norderney, und

die Stadtgemeinde Norderney zu je 50 Prozent beteiligt. Es muß Aufgabe dieser Körperschaft sein, möglichst unverzüglich, eine eindeutige Entscheidung über die Standortfrage des Flugplatzes zu erzielen. Weitere Diskussionen, auch über die bereits angeschnittene Möglichkeit, den Flugplatz noch weiter östlich, also außerhalb der Umdeichung anzulegen, halte ich für weitgehend fruchtlos. Wir haben dort keinen Schutz vor evtl. besonderen Hochwasserständen, es gibt hier noch viele Priele, und das Land ist noch nicht so lange gewonnen, daß es sich beispielsweise zur Aufnahme von festen Startbahnen eignete. Und nun zusätzlich den Bau eines besonderen Schutzdeiches ins Auge zu fassen, hieße dem eigentlichen Vorhaben, also dem Flugplatzbau, nur weitere Mittel entziehen. Erst nach Entscheidung in der Standortfrage, die eigentlich nur in der von mir skizzierten Richtung fallen dürfte, kann ein präziser Kostenschlag erarbeitet werden, der Grundlage jeder weiteren Behandlung in den verantwortlichen Stellen des Landes und anderer Körperschaften sein kann. Wie schon einleitend betont, werden sich die zuständigen Stellen angesichts der geradezu lawinenartig auf uns zukommenden Ausweitung der Lufttouristik mit Sicherheit dann dieses Vorhabens annehmen. Hinzu treten gerade in den letzten Wochen sehr aufschlußreiche Äußerungen maßgebender Persönlichkeiten der Deutschen Lufthansa, mit der wir ja, schon alleine in Anbetracht der seit den 20er Jahren herrührenden engen Verbindung, besonders gern zusammenarbeiten möchten. Die sehr starke Verflechtung der großen Luftfahrtunternehmen im Überseeverkehr deutet neue Möglichkeiten an für die Lufthansa, auch innerhalb unserer Grenzen, die ja luftverkehrsmäßig noch gewisse alliierte Reservate kannte, tätig zu werden. Wir glauben, daß die Lufthansa gewillt ist, sich nunmehr auch dem innerdeutschen Luftnetz zu widmen. Es ist deshalb in jeder Hinsicht wirklich Zeit, wenn Norderney einen Anschluß an die Entwicklung behalten will, daß nunmehr die entsprechenden Entscheidungen, die leider seit über einem Jahrzehnt offen geblieben sind, fallen!

Norderney braucht keinen Flugplatz für Düsenklipper. Aber selbst mit solchen Maschinen, wie hier vom Typ „Twin Pioneer“, ist es schon kaum möglich, das jetzige Rollfeld anzufliegen.



PENSION JANSSEN



Damenpfad 18 - Telefon 692

Die gemütliche, neuzeitlich eingerichtete Familienpension
2 Minuten vom Weststrand
In unmittelbarer Nähe der Kuranlagen gelegen

HOTEL RHEINISCHER HOF



Herrenpfad 25 - Telefon 636

Zentrale, ruhige Lage, in nächster Nähe des Kurhauses
und des Meerwasser-Wellenschwimmbades

RESTAURANT KLABAUTERMANN

Das behagliche Lokal in der Poststraße
Nähe Kurplatz

Wir bieten angenehmen Aufenthalt, gepflegte Getränke,
reelle Preise.

Bei kühler Witterung sorgen zentralgeheizte Räume
für das Wohlbefinden der Gäste.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



König Pilsener

SPITZENLEISTUNG DER FRISIERKUNST

Gesichtspflege, Manicure und Pedicure (med.)

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12 - Telefon 2202

vorm. Bruxelles et Knokke - Le Zoute

Depots: Revlon, Stendhal, Dr. Payot, Hermes, Lanvin, Dior,
Raphael, Revillon, Millot, Knize ten, Dessés, Caron, Worth,
Chanel, Bardot, Fath, Piguet, Cardin, Balmain, Lubin, Florel,
Balenciaga, Givenchy u. a.

Auserwähltes Geschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

HAUSHALTUNGSSCHULE MIT INTERNAT

im Nordseeheilbad Norderney

STAATLICH ANERKANNTE BERUFSFACHSCHULE

Neben zeitgemäßer hauswirtschaftlicher Aus-
bildung in ein- oder zweijähriger Schulzeit
(Fachschule) angenehmer Aufenthalt und gute
Erholungsmöglichkeit. - Für Abiturientinnen
verkürzte Sommerkurse. - Fremdsprachen und
kaufmännische Fächer.

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY - POSTFACH 248

Ruf (049 32) 2465

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier · Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

**HAAKE-BECK-PILS
DORTMUNDER UNION BIER**

CAFÉ DRÖST

Benekestraße 1, Ecke Winterstraße
Bes.: Frau H. Dröst · Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditoreierzeugnissen

Im Ausschank: **GERMANIA PILS** und **GERMANIA EXPORT**

Sie speisen gut bei uns!

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche
Unsere Küche ist bis 22.30 Uhr geöffnet



Reichhaltige Getränkekarte
Tägl. lebende Hummer - Fischspezialitäten

Im Ausschank

Feinbräu

Dortmunder Thier-Bräu



RESTAURANT

Spezialitäten: **HUMMER**
WEINBERG-SCHNECKEN
SEEZUNGEN

STRANDHOTEL HAUS AM MEER

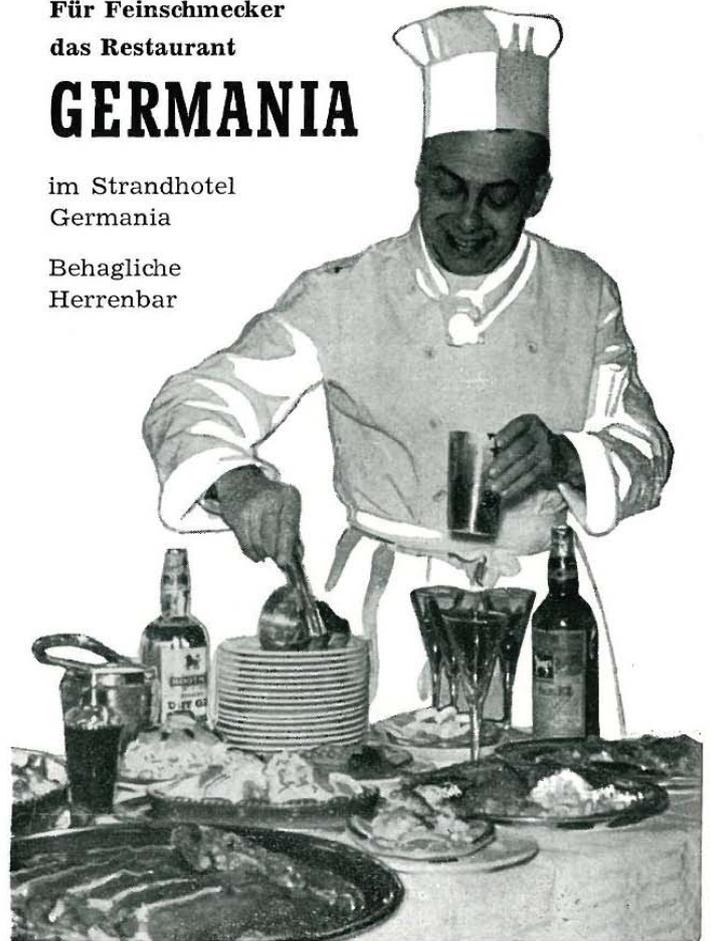
Tel. 04932 / 462, 655, 656
Behagliche Atmosphäre
110 Betten, Bäder Duschen

Für Feinschmecker
das Restaurant

GERMANIA

im Strandhotel
Germania

Behagliche
Herrenbar



*Peter Beginnen **

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

JUWELIER

Köln, Hohenstaufenring 63'
Tel. 21 25 63
Norderney, Strandstraße 14